

# ImageHattungen

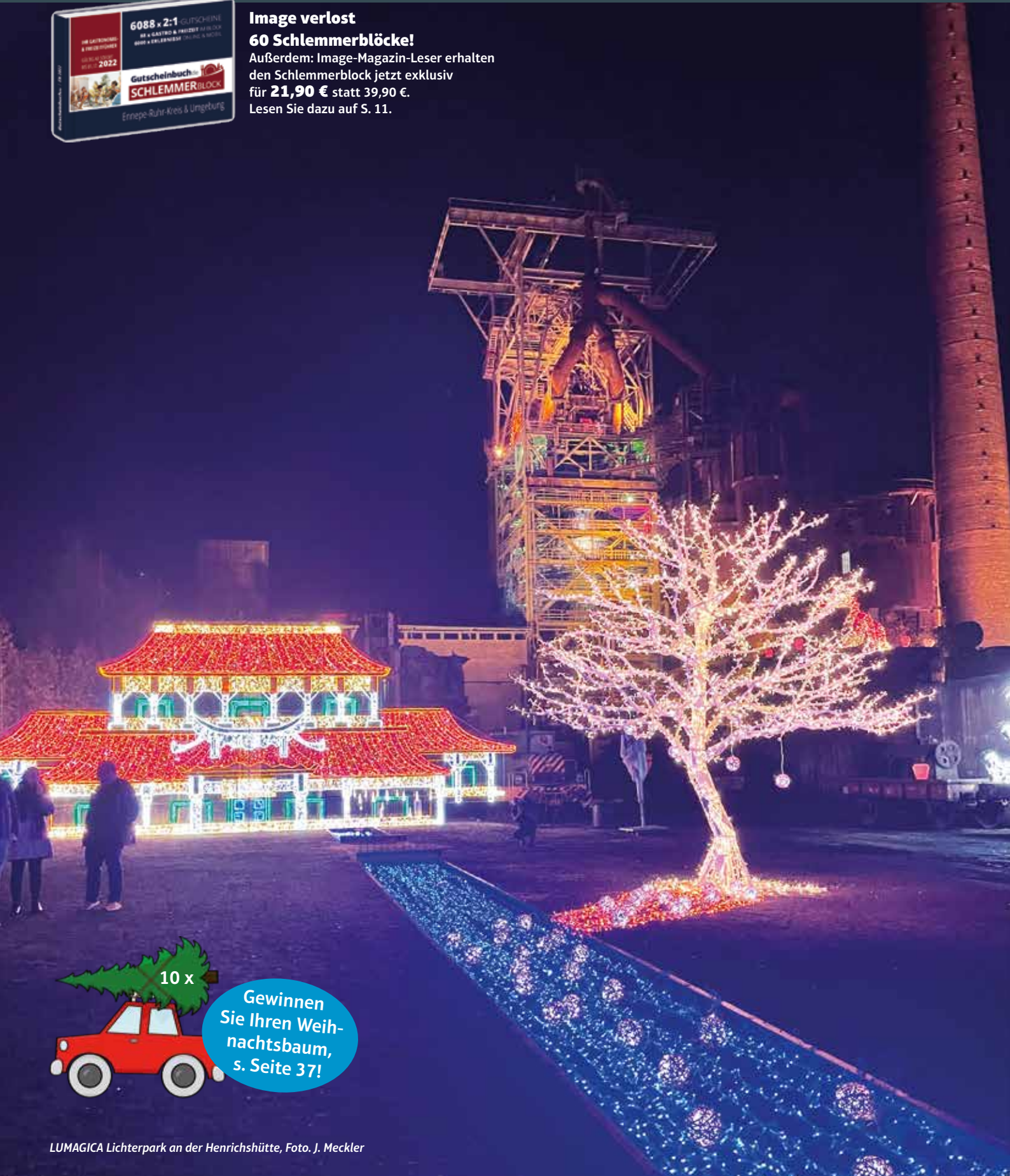
+++ 4 MONATSMAGAZINE: GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ ☎ 02302 9838980 +++ WWW.IMAGE-WITTEN.DE +++



## Image verlost

### 60 Schlemmerblöcke!

Außerdem: Image-Magazin-Leser erhalten den Schlemmerblock jetzt exklusiv für **21,90 €** statt 39,90 €. Lesen Sie dazu auf S. 11.



Gewinnen  
Sie Ihren Weih-  
nachtsbaum,  
s. Seite 37!



**Liebe Leser,**  
 einmal kurz nicht aufgepasst – und schwups ist das Jahr schon wieder fast vorbei. Und was steht natürlich vor der Tür? Genau, Weihnachten! Während viele noch hoffen, dass das Weihnachtsshoppen in diesem Jahr wieder halbwegs normal möglich sein wird, haben wir in dieser Ausgabe das Thema Schenken für Sie, liebe Leser, schon einmal etwas genauer unter die Lupe genommen. Los geht es mit Tipps und Ideen zum Geschenkekauf. Von Selbstgebastelten Dingen über Freizeitaktivitäten und Gutscheine bis hin zur Mütze aus der Lieblingsboutique – diese Ausgabe bietet Ihnen viele Inspirationen. Aber auch das Thema Schenkungen im rechtlichen Sinne wird von Fachanwalt Ronald Mayer genau erklärt. Doch egal ob groß oder klein, teuer oder günstig, am wichtigsten ist doch, dass das Geschenk von Herzen kommt. Die Freude der Lieben und die strahlenden Kinderaugen sind die Mühe auf jeden Fall wert. Nicht nur Kinderaugen lässt übrigens der magische Lichterpark auf der Henrichshütte erstrahlen – unser Titelbild gewährt schon einen kleinen Einblick in die zauberhafte Lichterwelt von Lumagica. Mehr zum Thema lesen Sie auf Seite 13. Und was darf Weihnachten außer Geschenken nicht fehlen? Der Baum! Deshalb verlosen wir auch in diesem Jahr wieder zusammen mit Lennart Nüfer zehn Weihnachtsbäume. Viel Glück und eine schöne Vorweihnachtszeit wünscht:  
**Ihre Image-Redaktion**

## Festtermine 2022

**Nach zwei Jahren Corona-Pause sollen in Hattingen wieder die großen Stadtfeste gefeiert werden. Hier gibt es die Termine für die großen Veranstaltungen im Jahr 2022.**

### Frühlingsfest

Los geht es aber mit dem Hattinger Frühlingsfest vom 8. bis zum 10. April in der City. Die einst als Maifest gestartete Veranstaltung hat noch nie so früh stattgefunden.

### Altstadtfest

Es folgt das Altstadtfest vom 27. - 29. Mai. „Der Donnerstag davor ist Christi Himmelfahrt, was natürlich für den Auftakt mit ‚Hattinger trefen Hattinger‘ optimal ist“, sagt Georg Hartmann, Geschäftsführer des Stadtmarketingvereins. Zudem habe sich der Termin Ende Mai – vor vielen anderen großen Stadtfesten in der Nachbarschaft – bewährt.

### Kulinarischer Altstadtmart

Am Fronleichnamstag (16. Juni) beginnt traditionell der Kulinarische Altstadtmart der KAM-Wirte auf dem Kirchplatz – und geht vier Tage lang bis zum 19. Juni.

### Herbstmarkt und Panhasfest

Der Hattinger Herbstmarkt in der Fußgängerzone und das damit verbundene Panhasfest der KAM-Wirte ist vom 30. September bis zum 3. Oktober geplant.

### Nostalgischer Weihnachtsmarkt

Und der Nostalgische Weihnachtsmarkt von Stadtmarketing und Alfred Schulte-Stade soll zwischen dem 21. November und dem 22. Dezember wieder in vollem Umfang stattfinden. Für dieses Jahr ist bereits eine abgespeckte Variante ab dem 22. November in Planung.

### Verkaufsoffene Sonntage

Darüber hinaus gibt es Vorschläge für vier verkaufsoffene Sonntage: Sie sollen am 10. April (zum Frühlingsfest), 19. Juni (KAM), 2. Oktober (Herbstmarkt) und 11. Dezember (Weihnachtsmarkt) stattfinden, müssen aber noch von der Politik bestätigt werden.

# FOTOQUIZ

In der Novemberausgabe unseres Magazins präsentierten wir das Fotoquiz, bei dem Hattinger Fassaden entsprechenden Firmen zugeordnet werden mussten. Wir waren überwältigt von den vielen Einsendungen unserer Leser die uns per E-Mail und per Post erreicht haben und von dem positiven Zuspruch, den wir für diese Aktion erhalten haben. Wir freuen uns sehr, nachfolgend die Gewinner zu veröffentlichen. Die Gewinner werden zusätzlich auch per E-Mail oder telefonisch von uns benachrichtigt. Wir bedanken uns für Ihre Teilnahme und gratulieren herzlich!

### Hier die Lösung:

A= 6, B =18, C= 7, D = 9, E = 10, F = 12, G =16, H = 13, I =1, J = 17, K = 2, L = 3, M=5, N =14, O = 8, P = 15, Q = 11, R = 4

### Hier die Gewinner:

- 1. Platz:** Gutscheine im Gesamtwert von 120 Euro – Renate Schröder
- 2. Platz:** Gutscheine im Gesamtwert von 90 Euro – Adrian Keim
- 3. Platz:** Gutscheine im Gesamtwert von 60 Euro – Anita Tabacchi
- 4.-12. Platz:** Gutschein von je 30 Euro – Alfred Keil, Bärbel Stielke, Christa Oberhoff, Herbert Hegemann, Klaus Jost, Ludger Krause, Petra Thümmeler, Renate Mülder, Tanja Klobussek.

**Gewinn-Gutscheine von teilnehmenden Firmen ausgestellt!**

## Von Erdgas auf Biogas

Stadtwerke Hattingen rüsten CNG-Tankstelle um und geben Kostenersparnis an die Kunden weiter

Die Stadtwerke Hattingen haben im Sommer die CNG-Tankstelle auf dem Gelände der ESSO an der Martin-Luther-Straße auf Biomethan umgestellt. Damit entfällt für das getankte Gas die CO<sub>2</sub>-Abgabe. Eine Kostenersparnis, die die Stadtwerke direkt an die Kunden weitergeben. So verringern sich die Tankkosten um ca. 6 Cent pro kg und die Umstellung auf ein umweltfreundliches Erdgas-Fahrzeug lohnt sich noch mehr!

Anfang des Jahres wurde die gesetzliche Abgabe auf den Ausstoß von CO<sub>2</sub> in den Bereichen Verkehr und Wärme eingeführt. Das heißt, dass für jedes Gramm CO<sub>2</sub>, das durch den Einsatz von Heizöl, Erdgas, Benzin oder Diesel entsteht, gezahlt werden muss. „Die Kosten spüren Autofahrer aktuell sehr deutlich an den Zapfsäulen“, so Steven Scheiker, Leiter Markt und Vertrieb der Stadtwerke Hattingen. Und sie werden in den kommenden Jahren weiter steigen, wenn der CO<sub>2</sub>-Preis wie geplant schrittweise erhöht wird. „Daher haben wir unsere CNG-Tankstelle auf Biomethan umgestellt. Dieses wird CO<sub>2</sub>-neutral in Biogasanlagen aus Biomasse jeglicher Art gewonnen. So sparen wir neben 300 Tonnen CO<sub>2</sub> in der Produktion auch die CO<sub>2</sub>-Abgabe.“ Das freut auch die Kunden, die durch die Umstellung für ca. 6 Cent pro kg weniger tanken können.

Die Investition in ein CNG-Fahrzeug lohnt sich. Und das nicht nur durch die Unabhängigkeit vom globalen Ölmarkt. Wer sich für einen Antrieb durch CNG in seinem Auto entscheidet, sorgt auch für weniger CO<sub>2</sub> in der Atmosphäre. Ein CNG-Fahrzeug produziert nämlich 25 Prozent weniger Kohlendioxid als ein normaler Benziner. „Und wer Biomethan tankt, reduziert den Ausstoß um weitere 40 Prozent“, ergänzt Steven Scheiker. „Diese Entwicklung möchten wir unterstützen und bieten über unser Förderprogramm jedem einen 500 kg Biogas-Tankgutschein, der sich ein CNG-Neufahrzeug kauft oder sein bis zu zwei Jahre altes Fahrzeug umrüsten lässt.“

## Ein Diamant ist kein Brillant

Fünfundzwanzig Jahre ist es her, als Shirley Bassey 1971 mit „Diamonds are forever“ als Titelsong des James-Bond-Films „Diamantenfieber“ einen Welterfolg erzielte. Die unvergänglichen Steine lassen natürlich auch heute noch die Herzen der Beschenkten gerade zu Weihnachten höher schlagen, wenn ein Diamant im Licht der Kerzen funkelt. In dem Moment ist sicher nicht so wichtig, dass ein Diamant nicht automatisch auch ein Brillant ist.

### Der richtige Schliff ist wichtig

Ein Diamant ist erstmal nur ein durch Hitze und Druck gepresster Kohlenstoff. Klingt langweilig, kann aber trotzdem sehr wertvoll sein. Eine weitere Wertsteigerung erfährt ein Diamant in dem Moment, in dem er „richtig“ geschliffen wird. Nur ein Voll- oder Brillantschliff macht nämlich aus einem Diamanten einen Brillanten und verleiht ihm sein einzigartiges Funkeln. „Richtig“ ist der Schliff dann, wenn der Diamant durch das Schleifen 57 Facetten bekommt. Diese besondere Art, einen Diamanten zu behandeln, wurde um 1910 entwickelt und löste nach und nach den bis dahin üblichen Altschliff ab.

Das Wort „Brillant“ stammt von dem Französischen „brillant“ = strahlend, glänzend ab. Zusätzliche Angaben wie „echt“ sind – da sie irreführend wären – nicht erlaubt. Werden andere Edelsteine im Brillantschliff verarbeitet, müssen sie eindeutig bezeichnet werden, wie z. B. ein „Zirkonia im Brillantschliff“.

Anhand des Durchmessers und der weitgehend feststehenden Proportionen ist es möglich, das ungefähre Gewicht eines Brillanten zu ermitteln. Beträgt der Durchmesser 6,5 mm, so hat der Brillant das Gewicht von einem Karat. Bei einem Durchmesser von 3,0 mm sind es nur 0,10 Karat.



**Fröhliche Weihnachten!**  
 Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Sparkasse Hattingen

sparkasse-hattingen.de

M.D. Edelmetalle

An- und verkauf

Markus Drein

5% Rabatt bei Vorlage der Anzeige

Ruhrstraße 25 • 58452 Witten  
 ☎ 02302/912211  
 Fax: 02302/2027370

Nur der richtige Schliff macht einen Diamanten zu einem Brillanten. Foto: Pixabay

Der Preis pro Karat hängt von den vier „Cs“ ab: Carat (Karat), Color (Farbe), Clarity (Reinheit) und Cut (Schliff). Ein einzelner großer Diamant kostet dabei mehr als mehrere kleine Diamanten, die zusammen das gleiche Gewicht erreichen. In der besten Farb- und Reinheitskategorie betrug 2012 der Preis für einen 1 Karat schweren Brillant etwa 28.000 Euro – ein gleich schwerer Stein aus einer unteren Kategorie lediglich 1.300 Euro.

### Größte Edelsteinbörse steht in Antwerpen

Diamanten werden an besonderen Börsen gehandelt. Die weltweit größte befindet sich im belgischen Antwerpen. Darüber hinaus existieren weitere Diamantenbörsen beispielsweise in Australien, Indien, Israel und den USA. In Deutschland werden Edelsteine in Idar-Oberstein ge- und verkauft. Merke daher: nicht jeder Diamant ist ein Brillant, umgekehrt aber schon. dx

BEI UNS ERHÄLTlich

INNOVATIVE NATURKOSMETIK. ENTWICKELT FÜR MÄNNERHAUT.

MEN SYSTEM ENERGY BOOST

Pflege für den modernen Mann: Die MEN Pflegeprodukte von ANNEMARIE BÖRLIND bieten nachhaltige Pflege und Schutz.  
[www.boerlind.com](http://www.boerlind.com)

MADE IN THE BLACK FOREST EST. 1959

ANNEMARIE BÖRLIND

NATURAL CARE

Reformhaus

B. Stöcker

Welpenstr. 2 • 45525 Hattingen • Tel. 02324 - 24979  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr • Sa. 9.00 - 13.30 Uhr  
 E-Mail: [info@reformhaus-stoecker.de](mailto:info@reformhaus-stoecker.de)  
[www.reformhaus-stoecker.de](http://www.reformhaus-stoecker.de)

## Hallenbad geschlossen

Das städtische Hallenbad ist vorübergehend geschlossen. Bei der Begehung des Bades und der Begutachtung der technischen Anlagen wurde festgestellt, dass die Mängel an der Elektroinstallation für die Beschäftigten, die die Anlage täglich bedienen, ein hohes Risiko darstellen. Um die Gesundheit der Mitarbeitenden des Hallenbades nicht zu gefährden, reagiert die Stadt auf die Situation und schließt das Bad, bis die Mängel beseitigt sind.

Die Erkenntnis, dass die Elektroinstallation in den Technikräumen nicht frei von Mängeln ist, ist nicht neu. „Bislang haben wir die Anlage immer wieder provisorisch repariert, um eine Schließung zu vermeiden. Nunmehr ist aber ein Punkt erreicht, an dem die Mängel nicht weiter hingenommen werden können, sondern nachhaltig beseitigt werden müssen“, erklärt Sportdezernent Matthias Tacke. Die Stadt versucht nun kurzfristig eine Fachfirma zu beauftragen, die die Mängel untersucht und diese nachhaltig beseitigt. Ziel ist es, das Bad so schnell wie möglich wiederzueröffnen.



**Uhren von: Casio, Dugena, DW**

**Neue Kollektionen vieler weiterer Uhrenmarken vorrätig!**

**Verkaufsoffener Sonntag: 12.12.2021 von 13 bis 18 Uhr**

MILAS JUWELIER HATTINGEN

Heggerstraße 32 · 45525 Hattingen  
TEL.: 0 23 24-39 53 59-60  
Fax 0 23 24-39 53 61

ebay Milas Juwelier Hattingen Instagram Milas\_Juwelier

# Einen Einkaufsbummel zur Advents- und Weihnachtszeit



Ein Abend im Lieblingslokal, etwas Persönliches schenken und die Zeit genießen

Die Coronazeit war für alle fordernd. Viele wären gern gelassener. Aber wie kann das gelingen? Jetzt darf man sich wieder auf „richtige“ Weihnachtsmärkte freuen und auch Freunde und Familien dürfen sich außerhalb der eigenen vier Wände treffen.

### Gans wie früher?

Vorfreude aufs weihnachtliche Liebessessen? In der Gastronomie kann nach einem Jahr Pause wieder die Weihnachtsgans mit Rotkohl und Klößen kredenz werden. Aber es können natürlich auch die mediterrane Küche oder regionale Köstlichkeiten im Lieblingslokal sein. Süße Leckereien dürfen in der Adventszeit nicht fehlen. Es muss nicht der Lichterglanz in Köln, Lebkuchen in Nürnberg oder Glühwein vor dem Stephansdom in Wien sein, auch hier im Pott finden Sie in diesem Jahr wieder überall attraktive Einkaufsmeilen, Weihnachtsmärkte zum Verweilen, Geschäfte zum Stöbern oder gemütliche oder trendige Lokalitäten.

### Zu Hause weihnachtlich dekorieren

Lichterglanz und Tannenduft verbreiten sich im ganzen Haus. Jetzt finden Sie stilvolle Wohnaccessoires, festliche Arrangements in liebevoll dekorierten Fachgeschäften und Blumengestecke, Adventkränze bei diversen Weihnachtsausstellungen. Genießen Sie die Vorfreude stimmungsvoll bei Kerzenschein, Glühwein oder alkoholfreien Spezialitäten.

### Glück verschenken

Geschenke müssen von Herzen kommen – dann erfreuen Sie den Beschenkten und machen einfach glücklich. Auch Postkarten können kleine Kunstwerke sein, die Freude bereiten. Gerade in Zeiten der elektronischen Kommunikation ist die traditionelle Weihnachtspost wieder etwas ganz Besonderes. Apropos Glück: Weihnachten ist die Zeit, auch mal innezuhalten. Denn Schenken macht glücklich!

### Aufgeblüht

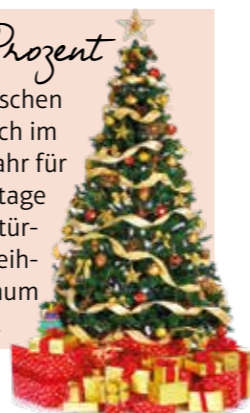
Wenn es draußen ungemütlich wird, setzen Wohnaccessoires trendige kuschelige Akzente.

### Märchenhaft

Einfach mal wieder ein Märchenbuch zum Vorlesen oder selber lesen verschenken, oder ein Buch aussuchen: „Ein gutes Buch geht immer.“

### 67 Prozent

der Deutschen holten sich im letzten Jahr für die Feiertage einen natürlichen Weihnachtsbaum ins Haus.



Fotos: Bigstock

### Mehr Kultur entdecken

Das Kulturangebot ist vielfältig. Konzerte, Theatermomente, Kleinkunst, Museen bieten unvergessliche Erlebnisse. Veranstaltungen für jeden Geschmack, da fällt die Auswahl schwer.

### Weihnachtszeit ist Shoppingzeit

Vom kuscheligen Pullover über die altbewährten, aber momentan sehr trendigen Socken. Die Modegeschäfte der Städte haben oft ein liebevoll ausgewähltes Sortiment, mit dem man seinen Lieben eine Freude machen kann. Eine fachliche Beratung vor Ort ist dabei natürlich selbstverständlich. Wer es etwas exklusiver mag: trendiger Silberschmuck, klassischer Goldschmuck oder schicke Armbanduhren – alle diese schönen Dinge sind Erinnerungen für die Ewigkeit.

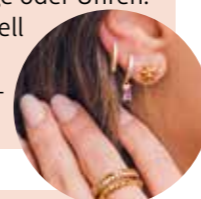
Den Start des Weihnachtszaubers in der Hattinger Innenstadt wird garantiert niemand verpassen: Dann nämlich zieht der Duft von Glühwein und gebrannten Mandeln durch die Straßen und tausende Lichter funkeln. Liebevoll dekorierte Läden verleihen der Stadt einen vorweihnachtlichen Zauber. Ein breites Sortiment an Kunsthandwerk und kulinarischen Köstlichkeiten erwartet die Besucher beim Flanieren durch die Altstadt.

### Auszeiten verschenken

Der Alltag ist meist schon stressig genug und kommt dann noch der Weihnachtsstress dazu – hier bieten sich perfekt kleine Wohlfühlmomente als Geschenkidee an. Pflegeprodukte oder Gutscheine für Wellness, Friseur oder Massage sorgen für eine schöne Auszeit und vielleicht auch schöne gemeinsame Erinnerungen. Auch ein leckeres Essen im Lieblingslokal kann für eine kleine Auszeit aus dem Alltag sorgen und eignet sich perfekt auch als Weihnachtsgeschenk. Denn gemeinsame Zeit ist ja, wie allseits bekannt, unbezahlbar.

### Echte Herzenssache

Ob liebevoll gestaltete Ohrhinge, Fingerringe oder Uhren. Sie können schnell zu einzigartigen täglichen Begleitern werden.



### Genuss verschenken

Mit einem Gutschein vom Lieblingsrestaurant einfach mal zum Schlemmen verführen.

### Schön prickelnd

Ob Silvester, Geburtstag oder Jubiläum – ein ausgesuchter Sekt oder Champagner ist für jeden Anlass das richtige Geschenk zum Anstoßen.

Bei den Weinen fällt die Entscheidung schwer: weiß oder lieber rot?



**Ertreuen Sie Ihre Lieben mit einem Geschenkgutschein von uns.**

Beim Kauf eines Gutscheines ab 50 € und Vorlage dieses Coupons erhalten Sie im Wert von 20 € ein Geschenk von uns dazu.

**HAAR & BEAUTY ZAUBER**

Zum Ludwigstal 31-33 45527 Hattingen

02324 687908 www.haar-beauty.de

**Verkaufsoffener Sonntag 12.12.2021**

**Aktion Auf 3 Artikel Ihrer Wahl 10%**

**Reformhaus B. Stöcker**

Welpenstraße 2 · 45525 Hattingen · Tel. 0 23 24 - 2 49 79  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 13.30 Uhr  
E-Mail: info@reformhaus-stoecker.de · www.reformhaus-stoecker.de

**Uhren von: Tommy Hilfiger, Liebeskind, Hugo Boss**

**Neue Kollektionen vieler weiterer Uhrenmarken vorrätig!**

Freude schenken mit **Efes**

**Verkaufsoffener Sonntag: 12.12.2021 von 13 bis 18 Uhr**

**Goldschmuck & Uhren**  
Gelinde 5 · 45525 Hattingen · 0 23 24-5 91 51 45

*Wir wünschen allen harmonische Weihnachten!*

**Confiserie Harmonie**

In liebevoller Handarbeit  
Törtchen, Pralinen, Teegebäck, Stollen und vieles mehr

Sankt Georg Straße 10 · 45525 Hattingen • Tel. 02324-9215155 • www.confiserie-harmonie.de

*Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*

**gardenen kriegler**  
wohnen ist mehr...

Geschenke von Formano

Obermarkt 8 · 45525 Hattingen  
0 23 24 / 2 26 75



## Weihnachtlicher Lichterglanz

Endlich erstrahlt die historische Hattinger Altstadt wieder in weihnachtlichem Glanz. Der 46. Nostalgische Weihnachtsmarkt lädt bis zum 22. Dezember mit festlichen Weihnachtsmarktübchen auf dem Kirchplatz, dem Kunsthandwerkermarkt „Kunst und Co.“ im St.-Georgs-Viertel, dem französischen Markt „Bleu Blanc Rouge“ im Krämersdorf und vielen weiteren Glanzpunkten ein. Die Organisatoren Hattingen Marketing und Alfred Schulte-Stade passen das Programm in Anbetracht der COVID-19-Pandemie der aktuellen Infektionslage an. Besucher sind verpflichtet, sich mit 3G-Nachweisen (genesen, geimpft oder getestet) (Stand bei Redaktionsschluss) ausweisen zu können.

### Feierliches Markttreiben auf malerischem Kirchplatz

Der verlockende Duft von gebrannten Mandeln, Glühwein und Crêpes, funkelnder Lichterglanz und festliche Klänge: Rund um die St.-Georgs-Kirche, auf dem malerischen Kirchplatz, gruppieren sich alljährlich die Weihnachtsmarktübchen des Nostalgischen Weihnachtsmarkts. Der Schulenhof von Alfred Schulte-Stade serviert Herzhaftes: traditionell westfälische Gerichte aus eigener, biozertifizierter Landwirtschaft und würzigen Bio-Glühwein. Ökologische, regionale Produkte und kreative Ideen präsentieren Öko-Weihnachtsmarkthütte und Ehrenamts-Sparkassenhütte. Über das feierliche Markttreiben auf dem Kirchplatz thront der berühmte schiefe Turm der St.-Georgs-Kirche, die in einer eindrucksvollen Lichtinszenierung besonders andachtsvoll leuchtet und zu Einkehr und Muße einlädt – mit Konzerten, Meditation sowie Pilgergang.

### Delikates aus Frankreich im Krämersdorf

Im St.-Georgs-Viertel präsentieren Kunsthandwerker und Designer bei „Kunst und Co.“ handgemachte Einzelkunstobjekte; entlang der alten Stadtmauer am Steinhagenplatz zeigen Künstler Skulpturen und Objekte der Extraklasse – die Installation „Feuer und Wasser“ aus Brunnen- und Feuerschalen weist den Weg. Im Krämersdorf bietet der französische Markt „Bleu Blanc Rouge“ traditionelle Handwerkswaren, Käse- und Wurstspezialitäten, edle Weine sowie feine Liköre an.

### Weihnachtszauber im Reschop Carré

Am 6.12. besucht der Nikolaus das Reschop Carré, verteilt Geschenke an die Kleinsten und am 18.12.2021 erzählt Lillys Puppenbühne eine spannende Kasperle-Geschichte.

Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb für moderne Hörakustik

## HÖRAKUSTIKWege

- wir führen Hörsysteme aller Preisklassen
- persönliche, unverbindliche Beratung
- eigenes Labor
- Kleinst-im-Ohr-Hörsysteme-Spezialist
- bei Reparaturen – Leihhörgeräte
- Service-Sorglos-Pakete
- Versicherungsschutz
- Ratenzahlungsoptionen

– unverbindliches Probetragen von Hörsystemen der neuesten Generation –

### HÖRAKUSTIKWege

Augustastraße 10 (neben AVU) · 45525 Hattingen  
 ☎ 02324/24071 · info@hoerakustik-wege.de  
 www.hoerakustik-wege.de

### Verkaufsoffener Sonntag am 12.12. von 13 bis 18 Uhr

Das Reschop Carré und die Geschäfte der Innenstadt öffnen am verkaufsoffenen Sonntag ihre Ladentüren zum Bummeln und Weihnachtsgeschenkeinkauf.

### Adventsgeschichten und spannende Sagen

Mit Papa einen Adventskalender basteln oder der Geschichte des Kamishibais lauschen, in der Stadtbibliothek weihnachtet es – wie auch im Hattinger Sagenwald auf dem Haldenplatz: Unter der mächtigen Linde des bezaubernden Platzes lernen kleine und große Kinder eine spannende Hattinger Sage kennen.

## Auf Weihnachten einstimmen

Wir verbringen jetzt besonders viel Zeit in der eigenen Wohnung, holen oft sogar unseren Arbeitsplatz in die eigenen vier Wände. Image hat einige Tipps gesammelt, wie Sie noch ein paar weihnachtliche Akzente setzen können.

### ★ Tipp 1: Abstimmen und Planen

Sofern Sie nicht in einem Single-Haushalt wohnen, überlegen Sie kurz, wie ausführlich die Weihnachtsdeko für Sie und Ihre Lieben sein sollte. Je nach Anspruch reichen dem einen Adventskranz und Tannenbaum, um in besinnliche Stimmung zu verfallen. Der andere kann gar nicht genug von blinkenden Lichtern, Schleifen und Figuren im Haus und um das Haus herum bekommen. Im Mittel sollen sich alle wohlfühlen!

### ★ Tipp 2: Die Natur einbeziehen

Weihnachtsdeko gibt es in allen Formen und Farben. Gehen Sie doch mal zurück zur Natur! Kleine Blumentöpfe mit Tannen- oder Kieferzapfen, umgeben von Moos oder ein Stück Rinde auf der Anrichte, darauf eine kleine Kerze (auf einer feuerfesten Unterlage) – die Auswahl der Natur ist riesig. Zudem würzen Zutaten aus der Natur wie Zimtstangen, Mistel Früchte oder getrocknete Mandarinscheiben die Heizungsluft mit der Duftnote „Waldaroma“.

### ★ Tipp 3: Der erste Blick: Türen und Fenster

Kommen Sie ins Haus oder gehen Spaziergänger vorbei, fällt der erste Blick meist auf die Tür oder durchs Fenster. Dieser Eindruck lässt Geschmack und Stil der Besitzer erkennen. Würde Ihnen eine mit Tannenzweigen dekorierte Holzkiste, eine alte Wurzel oder eine Kerze in einem Glas neben dem Eingang gefallen? Vor allem in Treppenhäuser und an Treppengeländer lassen sich einfach, aber wirkungsvoll herabhängende Deko-Elemente anbringen.

Auch die Farbe „weiß“ wie der Schnee passt in der dunklen Jahreszeit gut. Stellen Sie doch kleine Schneemänner aus Watte auf Ihre Fensterbank, spielen Sie auf der kleinen Fenster-Bühne mit Licht, das von Kerzen oder – je nach Vorliebe – blinkenden oder gleichmäßig scheinenden Lichterketten in Ihr Heim und nach draußen strömt. Ein wenig Kunstschnee an den Scheiben rundet den Eindruck winterlich ab.

### ★ Tipp 4: Wohnzimmer, Bade- und Schlafzimmer

Wenn es Ihnen gefällt, wählen Sie für jedes Zimmer der Wohnung einen individuellen Stil. In der Küche können allein schon rote Geschirrtücher die Weihnachtszeit begleiten. Für die Gardinen und Kissen im Wohnzimmer wirken kräftigere Farben wie dunkelrot, grün oder weiß. Im Badezimmer finden Deko-Elemente auf einer kleinen Holzleiter Platz – und wirken. Wie wäre es mit einer weihnachtlichen Tagesdecke auf dem Bett oder einem Lichtervorhang an der Wand?

### ★ Tipp 5: Selber zu Schere, Papier und Klebstoff greifen

Tim Benzko musste „Nur noch schnell die Welt retten.“ Dabei macht es so viel mehr Spaß, sich eine kleine Auszeit zu nehmen. Holen Sie die alten Bastelbücher hervor und lassen Sie sich von bewährten Ideen inspirieren! Alleine oder zusammen mit Partner und Kindern werden Ihnen diese Stunden auch innerliche Ruhe und Kraft geben und noch lange in Erinnerung bleiben. dx

# Ihre Fachanwälte in Sprockhövel



**Hubertus Mayer**  
 Notar a.D. und  
 Rechtsanwalt



**Ronald Mayer**  
 Notar in Sprockhövel  
 Rechtsanwalt  
 Fachanwalt für Arbeitsrecht  
 Fachanwalt für Erbrecht  
 Fachanwalt für Handels- und  
 Gesellschaftsrecht



**Andreas Müller**  
 Rechtsanwalt  
 Fachanwalt für  
 Miet- und WEG-Recht  
 Fachanwalt für Familienrecht



**Susanne Jacobs-Tschorn**  
 Rechtsanwältin  
 Fachanwältin für Verkehrsrecht  
 Tätigkeitsschwerpunkt:  
 Erbrecht

## Rechtsanwälte MAYER

Fachanwälte und Notar

Mittelstraße 44  
 45549 Sprockhövel  
 (Haßlinghausen)

Telefon (0 23 39) 121780

Telefon (0 23 39) 48 00

Telefax (0 23 39) 48 09



[www.anwaelte-mayer.de](http://www.anwaelte-mayer.de)

## Gesetz regelt Schenkungen

Weihnachten werden kleine und große Geschenke unter den Baum gelegt. Gerade zu Weihnachten lassen sich die Menschen nicht lumpen. „Irgendwo im Hinterkopf sollten die Schenkenden aber auch nicht ausklammern, dass der Gesetzgeber einige Regeln und Gesetze geschaffen hat, die schlechtenfalls zur Anwendung kommen könnten“, so Ronald Mayer, Fachanwalt für Erbrecht in Sprockhövel-Haßlinghausen.

### „Grober Undank“ beim Fest der Liebe?

Die Statistiker haben ermittelt, dass es beim Fest der Liebe relativ häufig zu – vorsichtig formuliert – Unstimmigkeiten innerhalb des Familien- und Freundeskreises kommt. In der Folge möchte der enttäuschte Geber da mitunter sein großzügiges Geschenk wieder zurückhaben.

### Bürgerliches Gesetzbuch regelt die Schenkung

Der Jurist nimmt bei Fragen zur Schenkung erstmal § 516 BGB zur Hand und definiert eine Schenkung als eine „Zuwendung, durch die jemand aus seinem Vermögen einen anderen bereichert, wenn beide Teile darüber einig sind, dass die Zuwendung unentgeltlich erfolgt“. Nimmt der Beschenkte das Geschenk freudig an, ist juristisch gesehen ein Schenkungsvertrag zustande gekommen und der Schenkende nicht mehr Eigentümer. Immerhin hatte der Beschenkte das Wahlrecht, ein Geschenk auch nicht anzunehmen. Kommt es jedoch aus den unterschiedlichsten Gründe zum großen Streit, kommt es vor, dass der Geschenkgeber das Geschenk postwendend zurückfordert. In § 530 BGB, Absatz 1 heißt es dazu: „Eine Schenkung kann widerrufen werden, wenn sich der Beschenkte durch eine schwere Verfehlung gegen den Schenker oder einen nahen Angehörigen des Schenkers groben Undanks schuldig macht.“ Im Einzelfall müssen die Gesamtumstände gewürdigt werden, aber letztendlich ist ein Familienstreit beim Festessen in der Regel kein Grund, ein Weihnachtsgeschenk

zurückzufordern. Da müsste es in der Gesamtbetrachtung schon um die Bedrohung des Lebens oder um eine körperliche Misshandlung gehen.

### Geschenke an Kinder mit Verpflichtungen?

Darf die Oma denn ihrem kleinen Enkel Tobias (4) ein Geschenk machen, das ihm gleichzeitig Pflichten auferlegt, was aber möglicherweise so gar nicht im Sinne der Eltern liegt? Beispiele wären der kleine Hund oder ein großes Mietshaus. Um beides muss sich fortan gekümmert werden – zum einen Füttern und Gassigehen, zum anderen als Vermieter.

Die Erziehungsberechtigten müssen in diesen Fällen der Schenkung erst zustimmen, da der Gesetzgeber Kindern unter sieben Jahren keine Geschäftsfähigkeit zubilligt. Die Kleinen können daher rechtlich auch keine Schenkungsverträge abschließen. Bei Geldgeschenken besteht da kein Problem, da müssen Papa und Mama nicht zustimmen. Schenkt Tante Marion aber eine Spielzeugwaffe, können die friedliebenden Eltern das ungewollte Geschenk im Rahmen ihres Erziehungsauftrags an sich nehmen.

Mayer abschließend: „Schenkungen können auch aus anderen Gründen erfolgen. So z. B., um die Immobilie legal vor dem Staat oder ungeliebten (Halb) Geschwistern zu schützen, oder um Streit beim Tod zu vermeiden. In solchen Fällen sollte dann professionelle Hilfe eines Fachmanns, wie eines Fachanwalts für Erbrecht oder ein Notar, hinzugezogen werden.“

## Erste Hochwasserschäden an Brücken beseitigt

Das Rekord-Hochwasser im Juli dieses Jahres hat auch in Hattingen deutliche Spuren hinterlassen: Auch die öffentliche Infrastruktur blieb nicht verschont. Überflutete Straßen, die tagelang gesperrt waren, stark beschädigte oder gar eingestürzte Brücken und abgesackte Straßen und Wege, die nicht mehr passierbar waren – zahlreiche Schäden, deren Ausmaß erst nach Rückgang des Wassers sichtbar wurden.

„Die endgültige Behebung der Schäden wird noch viele Jahre andauern. Zum jetzigen Zeitpunkt müssen noch circa 16 Brücken und Gewässerbauwerke komplett erneuert werden“, betont Melanie Jagusch-Klich, Abteilungsleiterin vom Fachbereich Stadtbetriebe und Tiefbau. Die bisher festgestellten Schäden belaufen sich hier auf rund 3,4 Millionen Euro.

„Mittlerweile konnten alle vom Hochwasser beschädigten Brücken wieder für den Verkehr freigegeben werden. Somit sind alle Brücken erst einmal wieder passierbar. Teils gibt es allerdings Einschränkungen der zulässigen Brückenbelastungen, sodass keine Lastkraftwagen über die beschädigten Bauwerke fahren dürfen“, erklärt Carsten Schmalhaus, zuständiger Ingenieur im Fachbereich Stadtbetriebe und Tiefbau. Dabei war direkt nach dem Hochwasser an vielen Stellen schnelles Handeln angesagt, um die Sicherheit der Verkehrsteilnehmenden und eine Notfallversorgung weiterhin zu gewährleisten.

BEI UNS ERHÄLTlich

STRAFFERE HAUT.  
 VERBESSERTE  
 ELASTIZITÄT.  
**SYSTEM  
 ABSOLUTE** Beratungstag  
 am 6.12.2021

**SYSTEM  
 ANTI-AGING** 10%  
 auf die Produkte

Ihre Systempflegeserie bei anspruchsvoller Haut wirkt gegen Zeichen der Hautalterung. Wählen Sie nach Hautbedürfnis bei der Tages- und Nachtpflege zwischen einer leichten und einer reichhaltigen Textur. Anti-Aging-Pflege für einen sichtbar strafferen, glatten Teint. [www.boerlind.com](http://www.boerlind.com)

MADE IN THE BLACK FOREST  
 EST. 1959

**ANNEMARIE  
 BÖRLIND**  
 NATURAL BEAUTY

**Reformhaus  
 B. Stöcker**

Welpenstr. 2 · 45525 Hattingen · Tel. 02324 - 24979  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 Uhr · Sa. 9.00 - 13.30 Uhr  
 E-Mail: [info@reformhaus-stoecker.de](mailto:info@reformhaus-stoecker.de)  
[www.reformhaus-stoecker.de](http://www.reformhaus-stoecker.de)





Das Foto zeigt von links: Karl Görke, Kassenwart, Marita Lutz, stellv. Vorstandsvorsitzende, Michael Heise, Vorstandsvorsitzender, Gudrun Heller, Geschäftsführerin und Gisbert Tiede, Beauftragter für das Sportabzeichen. Nicht im Bild Ina Böckenhüser und Sarah Quirbach.

## Pünktlich und zuverlässig

Nach einer langen Coronapause fährt der Bürgerbus wieder seit dem 31.5. dieses Jahres auf der gewohnten Strecke von der Lindenstraße zum Homberg, u.a. mit Halt am Rathaus, bei den Discountern an der Kreisstraße und am Busbahnhof. Er verkehrt täglich außer am Mittwoch- und Samstagnachmittag und sonntags.

Im neuen Bus ist das Einsteigen mit dem Rollator selbständig und problemlos möglich. Aber nicht nur Senioren fahren mit - mitfahren darf natürlich jeder, für kleinere Kinder ist auch eine Sitzerrhöhung an Bord.

Ein Flyer im Bus und die Internetseite [www.buergerbus-hattingen.de](http://www.buergerbus-hattingen.de) informieren über den Fahrplan und die Haltestellen. Wenn jemand am Rand der Fahrstrecke winkt, darf der Bürgerbus auch anhalten und Fahrgäste einsteigen lassen, dasselbe gilt auch für das Aussteigen im Verlauf der Fahrstrecke.

Alle Fahrerinnen und Fahrer des Bürgerbusses sind ehrenamtlich tätig und üben ihre Aufgabe mit viel Engagement aus. Nicht zuletzt konnte deshalb der Fahrpreis von 1 € pro Fahrt mit Fünferticket, 1,50 € mit Einzelticket seit 2004 gehalten werden. Dafür ist aber vor allem notwendig, dass die Anzahl der Fahrgäste demnächst wieder den Stand von 2019 vor der Corona-Pandemie erreicht. Insgesamt waren es damals fast 13.000 Fahrgäste.



## Michael Heise wiedergewählt

Im Vereinsheim des Schützenvereins Holthausen fand die Mitgliederversammlung des Stadtsportverbandes Hattingen statt. Bei den Vorstandswahlen wurde der bisherige Vorstandsvorsitzende Michael Heise (1. JJC Hattingen/Hattinger Segel-Club) im Amt bestätigt und steht für weitere zwei Jahre an der Spitze des mitgliederstarken Verbandes. Auch Marita Lutz, Hattinger Schwimmverein, wurde für zwei weitere Jahre als stellvertretende Vorsitzende gewählt. Weiterhin zum Vorstandsteam gehören Schatzmeister Karl Görke (1.JJC Hattingen), Geschäftsführerin Gudrun Heller (PSV), Sportwartin Ina Böckenhüser, TC Ludwigstal. Sarah Quirbach (Berg- und Skigilde) als Vorsitzende der Sportjugend Hattingen und Gisbert Tiede (VfL Niederwenigern) als Beauftragter für das Deutsche Sportabzeichen komplettieren den Vorstand.

Zuvor hatte sich Nils Vogel, als neuer Abteilungsleiter für Sport und Bäder der Stadt Hattingen, den Vereinsvertretern vorgestellt. Diese begrüßten die Verstärkung der Sport- und Bäderverwaltung, wünschten viel Erfolg bei seiner dringend notwendigen Arbeit und sicherten ihm die Unterstützung zu.

Dirk Schröter, Marketingexperte und Referent des Landessportbundes NRW, hielt ein Referat zum interessanten Thema „Fit für die Zukunft“. Gerade nach der Coronakrise, in der die Vereine Mitglieder verloren haben, sind gute Ideen und Konzepte gefragt, um zum Beispiel neue Angebote zu schaffen, sich an den Bedürfnissen der Mitglieder und potentiellen Mitglieder zu orientieren. Gleichzeitig wies er auf verschiedene kostenlose Beratungsmöglichkeiten des Landessportbundes Nordrhein-Westfalen für die Sportvereine hin und fand ein großes Interesse bei den anwesenden Vereinsvertretern. Die anwesenden Vereinsvertreter erhalten seine Präsentation zur weiteren Nutzung der eigenen Vereinsaktivitäten.

### Desolate Bädersituation

Michael Heise gab einen umfangreichen Bericht ab über die Arbeit des Vorstandes. Er dankte den Vereinen mit den Vorständen und ihren Übungsleitungen, Trainerinnen und Trainern für ihr Engagement und den langen Atem während der Coronakrise, die ja leider immer noch nicht Vergangenheit ist. Wie wichtig Bewegung und Sport für Kinder und Jugendliche und auch für ältere Menschen ist, wurde schmerzlich erfahren. Heise äußerte die Sorge, psycho-soziale Folgen würden die Gesellschaft und auch damit die Sportvereine noch lange beschäftigen. Gleichzeitig sei aber auch die wichtige Bedeutung der Sportvereine für die Gesellschaft deutlich geworden.

Der Rückblick auf verschiedene Aktivitäten wie die Umsetzung der Programme: „Sport im Park“, „Sportplatz Kommune“, „Moderne Sportstätten“ gehörte ebenso dazu, wie die Forderungen an die Stadt, die Bädersituation dringend zu verbessern. Die bisherigen „Runden Tische“ mit der Stadtverwaltung konnten da noch keine wesentliche Verbesserung erreichen. Hier ist dringender Handlungsbedarf geboten. Auch der „Pakt für den Sport“ soll nun endlich gemeinsam mit Politik und Sportverwaltung angepackt werden. Dabei sollen sowohl die Ergebnisse der Sportentwicklungsplanung mit einbezogen und auch die Überarbeitung der Sportförderrichtlinien und Ehrungsrichtlinien Berücksichtigung finden.

Im ersten Vierteljahr in 2022 soll nach Möglichkeit wieder eine Sportlehre im größeren Rahmen stattfinden. Heise dankte der Stadtverwaltung für die Zusammenarbeit und besonders der Sparkasse Hattingen, ohne deren finanzielle Unterstützung so manche Sportförderung nicht möglich wäre.

Nächster Erscheinungstermin:  
**Image Montag, 20.12.2021**  
Anzeigenschluss: Montag, 6.12.2021

# Großes Echo für die Wanderbaumallee

Schwarzerlen und Zierkirschen erfreuen künftig die Hattinger

Mit großem Engagement hat Gelsenwasser Vorschlag und Umsetzung der Wanderbaumallee in Hattingen begleitet. Schon im ersten Gespräch mit Thomas Schröder – dem Initiator – konnte seine Idee begeistern, so dass Gelsenwasser drei der zwölf Bäume förderte. In Zeiten von Corona ein Format zu finden, bei dem die Bürger von Hattingen wieder zusammenfinden, etwas gemeinsam machen und das auch noch ökologisch begleitet wird, war ein Glücksgriff. Gelsenwasser fand, dass nicht nur die Bäume, sondern auch die Hattinger Kunden Wasser brauchen. Darum waren z. B. in Holthausen,

Blankenstein und Welper die freundlichen Kollegen mit einem Wasserwagen vor Ort und verteilten frisches Gelsenwasser in Trinkflaschen an die Helferinnen und Helfer sowie Gäste.

**Was aber machen die Bäume jetzt?** Sechs Schwarzerlen haben eine neue Heimat im Henrichspark gefunden. Die anderen sechs Zierkirschen sind inzwischen in Welper zu Hause. Viele freuen sich darauf, wenn vielleicht neue Bäume im nächsten Frühjahr wieder in Hattingen „ihre Runde“ drehen. Dafür allen Beteiligten ein dickes Dankeschön.



Vorbereitungen am Trinkwasserwagen.



Schon herbstlich war es auf dem Welper Markt, trotzdem nutzten viele Hattinger die Gelegenheit sich zu treffen.

### Die Idee der Wanderbaumalleen

Heimische Bäume auf Wagen verwandeln Straßen und Plätze für einige Wochen in grüne Alleen: Wanderbäume erhöhen nicht nur die Aufenthaltsqualität, sondern verbessern auch das Stadtklima. Das ist die Idee, die in einigen Städten bereits erfolgreich umgesetzt wurde. Die Bäume werden in Handkarren samt Sitzbank an die Standorte

gebracht. Hier bieten sie die Gelegenheit zum Ausruhen und Klönen. Sie verbessern nebenbei auch das Klima, denn niemand braucht mehr von der Bedeutung der Bäume für den Klimawandel überzeugt werden. Der Wunsch nach grüneren Innenstädten kann so erprobt werden. Beginnt die kalte Jahreszeit, werden die Bäume entweder überwintern oder ausgepflanzt.

## KRISTALLKLAR – WIE GELSENWASSER!

KOSTENFREIE SERVICE-HOTLINE  
☎ 0800 19 999 10 Mo–Fr: 7–19 Uhr, Sa: 8–16 Uhr  
Weg zum Wasserwerk 27, 45525 Hattingen

[www.gelsenwasser.de](http://www.gelsenwasser.de)

**GELSENWASSER**



# „In 2021 fielen der Wächter und das Windrad um“

Zusammen mit Stadtarchivar Thomas Weiß blicken wir auf Hattinger und die Stadtgeschichte zurück. Pünktlich zum Jahresende geht es um seinen ganz persönlichen Jahresrückblick.

Ein ganzes Jahr haben wir wieder einen Blick in die Hattinger Stadtgeschichte geworfen. Beim Rückblick auf das Jahr 2021 sind es sechs Themen, die für Stadtarchivar Thomas Weiß die Geschichte der Stadt bestimmt haben. „Natürlich steht immer noch die Corona-Pandemie ganz oben“, sagt er und findet es erstaunlich, wie die Menschen innerhalb von Monaten gelernt haben, mit der Herausforderung umzugehen. „Im Veranstaltungsbereich sind neue Eventformen entstanden. Viele wurde, wo immer möglich, nach draußen verlagert. Manches fand aber auch gar nicht statt. Zwischenzeitlich hatte man das

den Wassermassen ist der Wind das zweite Klimaphänomen. Wer hätte gedacht, dass der Sturm das Windrad auf dem Bergerhof zum Einsturz bringt? Ich habe mir das nicht vorstellen können. Der Klimawandel ist auch in der Diskussion, wenn es um Bäume geht. Da haben wir Berichte des heimischen Revierförsters über den schlechten Zustand der Wälder und wir haben die Bürgerinitiative, die sich für den Erhalt von Bäumen einsetzt. Und wir haben die Idee von neugepflanzten Klimabäumen - das Thema Natur, ihre Zerstörung und die Konsequenzen für den Menschen ist deutlich lokal präsent.“

Ein drittes Thema ist der Abbau von Vor-Ort-Serviceleistungen im Bankenbereich. „Für viele Menschen noch nicht in der Dauerdiskussion, aber doch schon da: die Negativzinsen. Wer spart, wird bestraft. Gerade für den deutschen Sparer-Michel ein ganz heißes Eisen. Hinzu kommt die Schließung von Bankfilialen.“

## Hattingen historisch

Obwohl sich der Stadtarchivar schon das Umfallen des Windrades nicht vorstellen konnte, gab es 2021 noch etwas, was allerdings durch Menschenhand umstürzte. „Das war unser symbolisches Stadttor - der Wächter.“ Im April wurde die Zwei-Tonnen-Skulptur, die seit 25 Jahren an diesem Ort steht, Opfer eines Rangierunfalles und stürzte dabei so schwer, dass es sie quasi dahinraffte und eine Reparatur nicht mehr möglich ist. Mehrere Steinmetze haben die Skulptur des Künstlers Jan Koblasa untersucht und kamen zu dem Ergebnis, dass sie nicht mehr reparabel sei. Nun soll, auch in Absprache mit der Versicherung, ein neuer Wächter kommen - in gleicher Größe und aus dem gleichen Material. Schon für die angedachte Reparatur wurden 50.000 Euro veranschlagt. Jetzt muss erst einmal ein passender Stein gefunden werden.

Ein weiteres Thema, welches Thomas Weiß 2021 aufgefallen ist: Unter dem Motto „Liebe ge-



Im Mai 1943 bombardierte britisches Militär die Möhnetalsperre. Zum Zeitpunkt des Angriffs war die Talsperre bis zum Rand mit Wasser gefüllt. Nach der Zerstörung fielen den talwärts strömenden Wassermassen laut amtlichen Verlautbarungen mindestens 1.579 Menschen zum Opfer. Darunter befanden sich mehr als 1.020 ausländische Arbeitskräfte und Kriegsgefangene. Die Flutwelle erreichte auch Hattingen und sorgte für Hochwasser. Hier beobachten Menschen vom Ruhrgässchen aus das Geschehen. Bei der Flut im Juli 2021 stand das Wasser in Hattingen einen ganzen Meter höher. Foto: Stadtarchiv Hattingen

winnt“ wurden auch in der katholischen Stadtpfarrei in Hattingen Homosexuelle gesegnet. Die Hintergründe: Unter dem Stichwort „Liebe gewinnt“ gab es an vielen Orten bundesweit Segensangebote - auch in Hattingen. Auslöser der Aktion war unter anderem die Erklärung der Glaubenskongregation von März 2021, dass die katholische Kirche keine Vollmacht hat, gleichgeschlechtliche Paare zu segnen. Dagegen wollte die Aktion ein Zeichen setzen. „Ich finde es gut, dass hier Flagge gezeigt wurde. Man darf ja auch nicht vergessen, dass erst 1994 der Paragraph 175 aus dem Strafgesetzbuch gestrichen wurde. Er illegalisierte

gleichgeschlechtliche Beziehungen zwischen Männern.“ Und noch ein letztes Thema bewegte den Stadtarchivar: 50 Jahre kommunale Integrationsarbeit in Hattingen. Bereits 1971 richtete die Stadt Hattingen als eine der ersten Kommunen des Landes NRW eine Koordinierungsstelle für ausländische Mitbürger bei der VHS ein, die sich vorrangig um die Belange der damaligen Gastarbeiter und deren Familien kümmerte. „Heute ist die Stadtgesellschaft bunter geworden und das ist gut so. Ich habe viele junge Menschen getroffen, die mit großer Lebensfreude an der Gestaltung unserer Stadtgesellschaft Anteil nehmen.“ *anja*



Corona dominierte auch das Jahr 2021.

Foto: Pielorz



Stadtarchivar Thomas Weiß Foto: Pielorz

Gefühl, die Coronazahlen verlieren für die Menschen an Bedeutung. Sie sind nicht mehr der große Aufreger. Was für mich aber auch mit der Pandemie zusammenhängt, ist eine Lähmung von Aktivitäten. Eine gewisse Lethargie hängt über der Stadt.“ Das, so Weiß, sei aber keine Beobachtung für Hattingen allein. Es fehle einfach die Leichtigkeit. „Das zweite Thema ist der Klimawandel. Die Flutkatastrophe im Juli hat gezeigt, wie nah uns das Thema gekommen ist. Als 1943 der Staudamm der Möhnetalsperre brach und Hattingen von einer Flutwelle erfasst wurde, lag diese deutlich unter der Hochwasserlinie vom Juli 2021. Wir müssen auf einmal erleben, dass Starkregen durchaus ausreichen kann, um eine sehr bedrohliche Situation auszulösen. Neben

Das perfekte Geschenk!

**21<sup>90</sup>/<sub>17</sub> €** statt **39<sup>90</sup>/<sub>17</sub> €**  
 Sonderpreis + versandkostenfrei ab 3

Jetzt zugreifen auf [gutscheinbuch.de](https://gutscheinbuch.de)  
 Ihr Rabattcode: **IMAGE22**

**Gutscheinbuch.de**  
 VMG, Vertriebs-Marketing-Gesellschaft mbH, Niesedheimer Str. 18, 67547 Worms

## Genussvolle Weihnachten im Ennepe-Ruhr-Kreis

Genießer zu Weihnachten glücklich machen mit dem „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung“

Etwas für den Schatz, ein Präsent für die Eltern oder Großeltern oder eine kleine Aufmerksamkeit für Freunde: Die Vorweihnachtszeit ist oft getrübt von der stressigen Geschenkejagd. Wer ein Geschenk für alle sucht, greift zum „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung“ – jetzt im neuen Pocket-Format. Über den

### Genießen auf ganzer Linie nach dem 2:1-Prinzip

Ein schönes Abendessen zu zweit oder mit Freunden, ein Relax-Tag in der Therapie oder ein toller Ausflug in den Freizeitpark: Der „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung“ lädt zu einer genussreichen Entdeckungsreise durch die Region ein. Alle Gastronomie- und die meisten Freizeit-Anbieter geben 2:1-Gutscheine. Restaurants spendieren also zum Beispiel das zweite Hauptgericht, im Café ist das zweite Frühstück gratis oder in der Wellness-Oase bekommt der Partner die Karte geschenkt.

### Entdecken, genießen und sparen im Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung

In der Neuauflage des Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Enne-

pe-Ruhr-Kreis & Umgebung sind viele langjährige Teilnehmer, aber auch neue Restaurants und Freizeitanbieter mit dabei. Einige Highlights der Auflage 2022 sind: ➔ Weltmann's Hotel & Restaurant in Ennepetal ➔ Schlosscafé auf Werdringen in Hagen ➔ Yalo Yalo in Sprockhövel ➔ Gastronomie bei Carsten in Witten ➔ Casa Portuguesa in Witten ➔ Casa do Sol in Witten ➔ Gästehaus Balthasar Neumann und Phantasia-land in Brühl ➔ Aerotask in Dortmund ➔ Augmented Climbing Hall in Dortmund ➔ Revolution in Ennepetal ➔ u.v.m.

### Auch zu Coronazeiten eine gute (Geschenk-)Idee

Kunden können versichert sein: Mit dem Schlemmerblock unter dem Weihnachtsbaum tun sie nicht nur ihren Liebsten etwas Gutes, sondern unterstützen auch alle Teilnehmer im Block.

### Extra-Geschenk für noch mehr Genuss

Der „Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung 2022“ ist ab sofort bis zum 1.12.2022 gültig. So werden Genießer-Wünsche auch noch lange nach Heiligabend wahr.

Gastronomie- und Freizeitführer voller 2:1-Gutscheine freuen sich nicht nur Genießer, sondern auch Wellness-Jünger, Adrenalin-Junkies, Kulturinteressierte und viele mehr. Leser des Image-Magazins erhalten den Schlemmerblock jetzt exklusiv zum Sonderpreis von 21,90 Euro statt 39,90 Euro und versandkostenfreie Lieferung!

In jedem Gutscheinbuch.de Schlemmerblock wartet außerdem ein zusätzliches Geschenk: Die Gutscheinbuch-Plus-Card gewährt Zugriff auf über 6.000 weitere kostenlose Online-Coupons mit 2:1-Angeboten für ganz Deutschland. Einfach unter [www.gutscheinbuch.de/plus](https://www.gutscheinbuch.de/plus) anmelden, Wunschgutscheine online oder direkt über ein mobiles Endgerät generieren und damit auch spontan unterwegs genießen und sparen.

**Titel:** Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Ennepe-Ruhr-Kreis & Umgebung 2022. **Preis pro Block:** 21,90 Euro statt 39,90 Euro UPE (Code IMAGE22 bei telefonischen und Online-Bestellungen ange-

**MITMACHEN:**  
 Image verlost  
 60 Schlemmerblöcke!

ben und Block zum Sonderpreis und versandkostenfrei erhalten). **Gültigkeit Block:** ab sofort bis 01.12.2022. **Erhältlich:** ➔ im Handel ➔ unter [www.gutscheinbuch.de](https://www.gutscheinbuch.de) ➔ unter der Bestell-Hotline 01806 – 20 26 07 (20ct/Anruf aus dem dt. Festnetz, max. 60ct/Anruf aus dem Mobilfunk)

**Der Schlemmerblock ist nicht beim Image-Magazin käuflich zu erwerben!**

➔ Wer einen Schlemmerblock gewinnen möchte, schreibt das **Stichwort „Schlemmerblock“** auf eine Postkarte an „Kathagen media+kommunikation, Wasserbank 9, 58456 Witten“ oder per E-Mail an [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de). Der Einsendeschluss ist der 06.12.2021. Die Gewinner-Namen werden veröffentlicht, gleichzeitig bekommen die Gewinner den Schlemmerblock per Post nach Hause geschickt. Deswegen an die E-Mail-Fraktion: Bitte schreiben Sie auch Ihre Anschrift in den E-Mail-Text!

**Image Magazin-Leser erhalten den Schlemmerblock jetzt exklusiv für 21,90 € statt 39,90 €**

Code **IMAGE22** bei **Online-Bestellung** oder telefonischer Bestellung unter **01806 – 20 26 07** angeben und Buch zum Sonderpreis erhalten und Versandkosten sparen. **Versandkostenfreie Lieferung erst ab drei Exemplaren!**



# LIEFERENGPASS? NICHT BEI UNS!

Wir haben ausreichend Geräte auf Lager - viele Marken und Modelle.

über 150 Waschmaschinen **LAGERND**

über 100 Trockner **LAGERND**

über 80 Geschirrspüler **LAGERND**

über 100 Kühlgeräte **LAGERND**

über 120 Backöfen und Herdssets **LAGERND**

**euronics Kutsch** Dortmundstraße 19 | 58455 Witten  
Tel. 02302 1619 | www.euronics-kutsch.de  
Mo-Fr 10.00-18.30 Uhr | Sa 10.00-15.00 Uhr

Alle Artikel in dieser Anzeige wurden zur rechtzeitigen Anlieferung eingekauft. Dennoch kann sich in Einzelfällen die Anlieferung verzögern, oder die Belieferung erfolgt nicht in dem beauftragten Umfang. Es kann daher nicht ausgeschlossen werden, dass wir einen Artikel aus diesem Prospekt nicht in ausreichender Menge vorrätig haben. Wir bitten um Ihr Verständnis. Irrtum, Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.

## Gegen Wut, Trauer und Einsamkeit Neue Gruppe für Kinder aus suchtbelasteten Familien



Sabine Keinhörster (l.) und Viktoria Springob mit einer Auswahl von Figuren, mit denen sie sogenannte Aufstellungen mit den Kindern spielerisch umsetzen können. Die Aufstellung ist eine Methode aus Therapie, Beratung und Coaching, bei der Beziehungen, Situationen und Konflikte dargestellt werden können.  
Foto: Caritas Ennepe-Ruhr

Fast jedes sechste Kind in Deutschland kommt aus einer suchtbelasteten Familie. Zu den Sorgen und Nöten, die den Alltag dieser Mädchen und Jungen belasten, kommt die Gefahr, dass sie selbst zu Frauen und Männern mit einem Suchtproblem heranwachsen. Das Präventionsprogramm „Trampolin“ soll das verhindern. Anmeldungen sind ab jetzt im Caritas-Suchthilfenzentrum Hattingen/Sprockhövel möglich.

### Neun Gruppensitzungen

Das neue Angebot richtet seinen Fokus noch einmal besonders auf diejenigen, die nicht selbst süchtig sind, aber deren Alltag trotzdem von der Sucht bestimmt wird: Kinder aus suchtbelasteten Familien. Das Präventionsprogramm „Trampolin“ besteht aus neun Gruppensitzungen für Kin-

der von acht bis zwölf Jahren. Die bis zu acht Mädchen und Jungen können an den kostenlosen Treffen teilnehmen. Ergänzend gibt es zwei Elternabende. Auf spielerische Art lernen die Kinder, mit ihren Gefühlen umzugehen.

### Mit Gefühlen umgehen können

Bei ihren wöchentlichen Runden an der Heggerstraße 11 lernen die Kinder mehr darüber, was Alkohol und Drogen bei Menschen bewirken. Und die Mädchen und Jungen erfahren, wie sie selbst für sich Probleme besser lösen und mit ihren negativen Gefühlen umgehen können. „Wut, Aggression, Trauer, Einsamkeit, Verzweiflung sind Gefühle, mit denen diese Kinder besonders zu kämpfen haben. Wir zeigen ihnen auf spielerische Art und Weise, wie sie ihre Emotionen wahrnehmen und damit umgehen können“, erklärt Viktoria

Springob einen Teil des Inhalts des „Trampolin“-Präventionsprogramms, das an der Katholischen Hochschule Köln entwickelt wurde. Die Suchtberaterin des SHZ und ihre Kollegin Sabine Keinhörster werden den Kindern unter anderem vermitteln, wie sie mit Hilfe

von Konzentrations-, Atem- und Körperübungen Stress zuhause besser verarbeiten können. Denn von ihren Nöten im Kindesalter abgesehen: Das Risiko, dass sie als Erwachsene selbst suchtkrank werden, ist sechsmal höher als bei Kindern aus Familien ohne Suchtproblematik. Derzeit rechnen Experten damit, dass ein Drittel der deutschlandweit drei Millionen betroffenen Mädchen und Jungen im Erwachsenenalter alkohol-, drogen- oder medikamentenabhängig wird. Ein Drittel – nur in Teilen identisch mit dem anderen Drittel – wird unter sozialen oder psychischen Störungen zu leiden haben.

„Gegen diesen Teufelskreis wollen wir uns einsetzen und den Kindern helfen, gesünder und geschützter aufzuwachsen“, sagt Tanja Große-Munkenbeck, Leiterin des Caritas-Suchthilfenzentrums Hattingen/Sprockhövel. „Sie sollen sich frei machen können von ihren Sorgen und Nöten, sich leicht fühlen wie beim Springen auf einem Trampolin.“

### Infos + Kontakt

Informationen erhalten Interessierte im Caritas-Suchthilfenzentrum Hattingen/Sprockhövel bei Sabine Keinhörster und Viktoria Springob unter Telefon: 02324/92560 oder per E-Mail: shz-hattingen@caritas-en.de

Weitere Gruppenangebote unter:

- <https://www.caritas-en.de/helfen-beraten/suchthilfe/gruppen/>
- <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/ministerium/ressortforschung/drogen-und-sucht/praevention-des-suchtmittelkonsums/trampolin.html>
- [https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/5\\_Publikationen/Drogen\\_und\\_Sucht/Broschueren/Broschuere\\_Kinder\\_aus\\_suchtbelasteten\\_Familien.pdf](https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/5_Publikationen/Drogen_und_Sucht/Broschueren/Broschuere_Kinder_aus_suchtbelasteten_Familien.pdf)
- <https://nacoa.de>

## Lumagica Hattingen - ein Lichterfest für die Seele

Auf der LWL-Industriegelände Henrichshütte öffnete der Lichterpark am 13. November seine Tür

150 Jahre lang wurde auf der Henrichshütte Hattingen Eisen und Stahl erzeugt, geschmiedet und gewalzt, ehe der Betrieb 1987 endgültig stillgelegt und teilweise in ein Industriemuseum umfunktioniert wurde. Das ehemalige „Land des Feuers“ erstrahlt in einem völlig anderen Licht, wenn die Lichtkünstler von MK Illumination mit ihrem LUMAGICA Lichter-Park das Gelände des LWL-Industriemuseums Henrichshütte Hattingen in eine phantastische Zauberwelt verwandeln. Vom 13. November 2021 bis 9. Januar 2022 können Besucher auf einem rund 1,5 km langen Licht-Parcours durch unterschiedliche Themenbereiche flanieren, die an die Industriegeschichte der Henrichshütte anknüpfen. Begleitet werden sie dabei von 300.000 LED-Lichtern, die in rund 250 Objekten verbaut wurden.



Freuen sich auf Lumagica v.l. Centermanager Reschop Carré Jörg Waldrich, Hattingen Marketing-Chef Georg Hartmann, Sebastian Bau von MK Illumination und Museumsleiter LWL Hattingen Robert Laube.  
Foto: Pielorz

### Ein magisches Erlebnis

„MK Illumination wurde 1996 in Innsbruck gegründet. Mit den Lichterparcs haben wir 2018 in Hückelhoven begonnen. Mittlerweile sind sie weltweit zu sehen. Das Besondere: Wir sind keine Tourneeproduktion, die immer die gleichen Objekte zeigt. Wir bauen die Figuren je nach Standort zusammen und erzählen mit ihrem Licht die Geschichte des Ortes“, erklärt Sebastian Bau, Head of Special Event Projects.

Nachdem sich Karl-Heinz-König, Leiter Business Development Deutschland MK Illumination, gemeinsam mit Hattingen Marketing-Chef Georg Hartmann das ehemalige Hütten- und heutige Museumsgelände angesehen hatte, war er begeistert von der Kulisse für sein Lichterprojekt. Bei Museumsleiter Robert Laube stieß die Idee auf offene Ohren - zumal die Zusammenarbeit langfristig sein soll. Der Lichterpark wird also nach der Premiere auch in den kommenden Jahren jeweils in neuer Form auf dem Außengelände des LWL-Industriemuseums zu sehen sein.

Zu bestaunen gibt es eine Menge: Zum Beispiel den riesigen Drachen, Bestandteil des Hattinger Stadtwappens. Oder Lokomotive, Pandabär und zahlreiche Figuren. Sie alle erzählen mit ihrem Licht die Geschichte der Hütte, eine Story von Eisen und Stahl. Ein achtköpfiges Montage-team hat zwei Wochen gewerkelt, bevor alles genauso leuchtet, wie es sich die kreativen Köpfe erdacht haben.

Der Panda in der chinesischen Ecke steht dabei für den Ausverkauf einiger Stahlkolosse nach China. Beleuchtete Figuren wie Carl Roth, ehemaliger Hüttenmeister, oder Unternehmerfrau Sophie Henschel vom Lokomotiv- und Maschinenbaukonzern Henschel und Käufer der Henrichshütte, lassen eine vergangene Zeit auferstehen. Gern kann man die LED-Figuren berühren, sich neben Sophie Henschel auf die Bank setzen oder beim Segelschiff interaktiv sogar den Verlauf der Ruhr verändern - in Anlehnung an die Ruhrverlegung für die Henrichshütte. Auch ein Musikstück wurde eigens für die Veranstaltung komponiert. Unterstützer der Idee war auch das Reschop-Carré. Centermanager Jörg Waldrich arbeitet seit vielen Jahren mit MK Illumination zusammen - deshalb stehen im Carré-Foyer auch beleuchtete Flügel als Hinweis auf die kommende Veranstaltung. „Gerade die Kombination von Weihnachtsmarkt und Lumagica sind zwei magische Veranstaltungen, die Licht in der dunklen Jahreszeit geben“, findet Marketingchef Georg Hartmann.

Geöffnet hat Lumagica täglich außer Heiligabend und Silvester mit jeweils halbstündigen Einlassfenstern vom 13. November bis zum 9. Januar zwischen 17 und 22 Uhr. Eintritt: Erwachsene ab 15 Euro, Kinder ab sechs Euro. Es gibt Family Card und Gruppenermäßigung. Es gelten die Regeln der aktuellen Coronaschutzverordnung. Auf dem Freigelände gibt es keine Maskenpflicht.  
anja  
Info: [www.lumagica.com](http://www.lumagica.com)

**LUMAGICA HATTINGEN**

13.11.21 BIS 09.01.22

**DER MAGISCHE LICHTERPARK**

HENRICHSHÜTTE HATTINGEN

Tickets und weitere Informationen unter [lumagica.de](http://lumagica.de)

JETZT TICKET SICHERN

Logos: Reschop Carré, LWL, Hattingen Marketing, mk, reservix, WAZ, cölibri



# Herzkissen für die Lungenpatienten der Augusta-Kliniken

Dreißig Frauen aus Hattingen und Sprockhövel haben für Lungenkrebspatienten genäht



Die Frauengruppe hat eifrig genäht. Die Herzkissen sind für Lungenoperierte der Augusta-Kliniken bestimmt.

Foto: Pielorz

Siebzehn bunte Herzen stapeln sich neben- und übereinander im Bürgerzentrum im Holschentor. Sie sehen fröhlich aus und Optimismus sollen sie auch verbreiten. Genäht wurden die Kissen von rund dreißig Frauen aus Kursen der Awo in Witten und Sprockhövel, der Interessengemeinschaft Welper und den beiden Nähcafés im Holschentor und in Welper. Zum dritten Mal gehen die bunten Herzkissen an die Augusta-Kliniken. Lisbeth Söring-Spyra, Leiterin der Selbsthilfegruppe Lungenkrebs, verteilt sie an frisch operierte Lungenkrebspatienten. Das Herzkissen wird von ihnen unter dem Arm getragen. Es lindert Narbenschmerzen sowie Lymphschwellungen oder den Druck unter dem Arm. Außerdem bietet das Herzkissen einen ge-

wissen Schutz bei plötzlichen Bewegungen oder Stößen, wie sie beim Husten auftreten können. „Im Nähcafé am Holschentor treffen sich regelmäßig Flüchtlingsfrauen aus aller Welt. Zum einen, um ihrem Hobby nachzugehen, zum anderen auch, um miteinander im Gespräch die deutsche Sprache besser zu erlernen und sich dabei gegenseitig zu helfen“, erzählt Caféinitiatorin Rita Nachtigall von der AWO-EN. Weil die Erfahrung so gut ist, entstand im Zusammenhang mit dem Stadtumbauprojekt West Welper und dem Teilprojekt „Altengerechtes Quartier“ in den Räumen Im Welperfeld ein zweites Nähcafé. Brigitte Rose und Birgit Schmitz kümmern sich dabei als ehrenamtliche Organisatoren um den laufenden Betrieb der Cafés. Von

den Frauen kommt auch die Idee mit den Herzkissen. „Ich habe selbst Angehörige, die an Krebs erkrankt sind. In meiner Familie gibt es Betroffene mit einer Lungenoperation. Das hat dazu geführt, dass ich mir überlegt habe, was man machen kann, um den Menschen zu helfen. Die

Anleitung haben wir aus dem Internet, besorgen aber auch die Stoffe, das Garn und Füllmaterial, möglichst durch regelmäßige Spendenaufrufe“, erzählt Brigitte Rose. Für ein Kissen benötigen die Frauen etwa eine Stunde. Die fertigen Kissen wurden Lisbeth Söring-Spyra, Leiterin der Selbsthilfegruppe Lungenkrebs, übergeben. Sie verteilt die Herzkissen für die Augusta-Kliniken Bochum/Hattingen. Übrigens: Am Montag, 6. Dezember, 10 bis 14 Uhr, findet in den Räumen Im Welperfeld 23 ein Adventsbasar statt. Dort wird alles verkauft, was die Frauen bisher genäht haben: Kleider, T-Shirts, Taschen in verschiedenen Größen, Hülsen für Impfausweise und vieles mehr. Der Erlös aus dem Basar fließt zurück in das Nähprojekt.

anja



Lisbeth Söring-Spyra, Leiterin der Selbsthilfegruppe Lungenkrebs, bekommt siebzehn Kissen übergeben. Auch Birgit Schmitz, eine der zwei ehrenamtlichen Nähcafé-Leiterinnen, freut sich über die fertigen Kissen.

Foto: Pielorz

## Air Products wird Partner von zeero

Zeero, das Kompetenzzentrum für Energie-, Effizienz- und Ressourcen-Optimierung im Ennepe-Ruhr-Kreis, hat die Air Products GmbH als Partner gewonnen. Die amerikanische Firma mit Niederlassung in Hattingen stellt Industriegase her und gilt als führender Anbieter von Wasserstoff. Gemeinsam mit Air Products will zeero das Wasserstoff-Potential für den Ennepe-Ruhr-Kreis ermitteln und die Chancen des Energieträgers nutzen.

„Wasserstoff bietet vielfältige Einsatzmöglichkeiten und ist ein Hoffnungsträger der Energiewende. Er kann beispielsweise für industrielle Prozesse eingesetzt werden, für die bislang Kohle oder Erdgas genutzt wurde. Im Kompetenzzentrum beraten und begleiten wir Unternehmen auf ihrem Weg zu mehr Nachhaltigkeit. Mit Air Products haben wir dafür nun einen starken Partner an unserer Seite“, freut sich Beraterin Kathrin Peters über den Neuzugang im zeero-Netzwerk. Air Products verfügt über 60 Jahre Erfahrung in der Produktion, Distribution, Speicherung und Anwendung von Wasserstoff. Seit mehr als 25 Jahren ist das Unternehmen zudem auf dem Gebiet der Wasserstoffbetankung aktiv und führt weltweit rund 1,5 Millionen Betankungen pro Jahr durch.

Gemeinsam planen zeero und Air Products die Unternehmen der Re-

gion dabei zu unterstützen, auf nachhaltige und zukunftsorientierte Energieträger umzusteigen. „Ein denkbarer erster Schritt wäre die Bereitstellung einer zentralen Wasserstofftankstelle in einem Gewerbegebiet. Als Lieferant für Wasserstoff unterstützen wir auch gerne Pilotprojekte zur Dekarbonisierung verschiedenster industrieller Anwendungen“, so Kathryn Wunderle, Business Development Manager bei Air Products.

An Wasserstoff interessierte Firmen können sich für eine Beratung an Kathrin Peters wenden. *pen*



Starten Sie mit uns in die klimaneutrale Zukunft



**Kathrin Peters**  
Beratung und Fachpartner-Vermittlung  
Tel: +49 1786643823  
E-Mail: [peters@en-agentur.de](mailto:peters@en-agentur.de)

„Wir stehen Ihnen rund um das Thema Treibhausgasreduzierung beratend zur Seite.“

Augenchirurg fordert:

## „Auch Unbequemes zum Schutz unserer Patienten sagen.“

Auf dem Jahreskongress europäischer operativ tätiger Augenärzte in Amsterdam wurde Prof. Dr. Burkhard Dick, Direktor der Augenklinik am Universitätsklinikum Knappschaftskrankenhaus Bochum, jetzt mit einer Goldmedaille ausgezeichnet. Im Rahmen einer der renommiertesten Ehrenvorlesungen in der Augenheilkunde mahnte er die Durchführung randomisierter, objektiver Studien für neue medizinische Techniken an. Er unterstrich die Notwendigkeit, Innovationen im Gesundheitswesen klinisch auf ihren Nutzen und ihre Risiken hin durch neutrale medizinische Experten, die von der Industrie unabhängig sind, zu untersuchen. Der Bochumer Augenchirurg sprach auf Einladung einer nur wenigen Spezialisten zugänglichen Fachgesellschaft. Professor Dick war von dem International Intra-Ocular Implant Club zur Abhaltung der Gold-Medal-Ehrenvorlesung eingeladen worden. Der Club wurde 1966 von dem britischen Augenarzt Sir Harold Ridley gegründet, der als Vater der Intraokularlinse gilt. Intraokularlinsen (IOL) sind künstliche Linsen, die bei einer Operation der Katarakt, also des Grauen Stars, anstelle der meist altersbedingt getrübten natürlichen Linse eingesetzt werden. Ridley war im Zweiten Weltkrieg auf die Idee einer Implantation von Kunststofflinsen gekommen, nachdem er bei britischen Jagdfliegern gesehen hatte, dass Augenverletzungen durch Splitter vom Kabinendach der Spitfires und Hurricanes keineswegs eine Immunreaktion auslösten, denn die kleinen Fremdkörper wurden offenbar vom Auge „vertragen“ – was heute glücklicherweise für Intraokularlinsen gilt: Die Kataraktoperation mit Implantation einer IOL ist der häufigste Eingriff in der Medizin überhaupt und wird in Deutschland aktuell rund 900.000 Mal im Jahr durchgeführt.

Dick erinnerte in seiner Ehrenvorlesung daran, dass auf dem Weg zu heutigen und fast immer gut vertragenen Intraokularlinsen einige Modelle auf den Markt kamen, die zu Komplikationen wie beispielsweise zur Eintrübung führten und wieder operativ entfernt werden mussten. Um den Patienten derartige Enttäuschungen zu ersparen,



Prof. Dr. Burkhard Dick erhält Goldmedaille und plädiert in seiner Ehrenvorlesung für mehr objektive Studien.

müssen Ärzte nach seinen Worten rückhaltlos bei Herstellern und Gesundheitsbehörden Aufklärung über unerwünschte Nebenwirkungen und Erscheinungen einfordern. Des Bochumer Klinikdirektors Mahnung galt spezifisch den Bedingungen der modernen Augen Chirurgie, trifft indes auf den gesamten Gesundheitssektor zu: „Als Ärzte haben wir die Verpflichtung, Unheil von unseren Patienten fern zu halten. Das Schweigen von Industrie und Institutionen, wenn unsere Warnungen ungelegen kommen, darf uns von unserer Verpflichtung nicht abhalten.“

## Schützen Sie Ihre Augen durch regelmäßige Sehtest

Unsere Augen liefern über 90 Prozent aller Sinneseindrücke. Sie bringen uns die Welt scharf, bunt, räumlich und sogar im Dunkeln nahe. Eine gewaltige Leistung. Kein Wunder, dass laut einer Umfrage drei Viertel aller Deutschen lieber auf zehn Lebensjahre verzichten würden als auf ihr Augenlicht. Umso wichtiger ist der Erhalt unseres Sehens. Lässt die Sehleistung nach oder werden Sehdefizite nicht rechtzeitig erkannt, kann das Leben sogar gefährlich werden. Fatal dabei: Das Sehen verschlechtert sich oft schleichend und unbemerkt. Hier kann aber ein einfacher Sehtest Gewissheit geben.

Und regelmäßige Sehtests bringen zudem Sicherheit und Lebens-

qualität. Tests, die so unterschiedlich sind wie Augen und Sehanforderungen. Ihre Ansprechpartner sind Augenoptiker/Optomisten und Augenärzte.

Was kosten Sehtests? Das ist ganz unterschiedlich und abhängig von Art und Aufwand des Sehtests. Ein Sehschärfe-Test mit Sehtafeln ist beispielsweise weniger aufwändig als ein Sehtest zur Bestimmung von Gleitsichtgläsern. Viele mittelständische Augenoptiker verlangen für die Dienstleistung nichts oder verrechnen sie später mit der Brille. Kunden sollten vorher nach dem Preis fragen.

Quelle: Kuratorium Gutes Sehen e.V.

**DUO**  
Optik & Akustik  
Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

**Brillen • Sonnenbrillen • Kontaktlinsen • Hörgeräte**

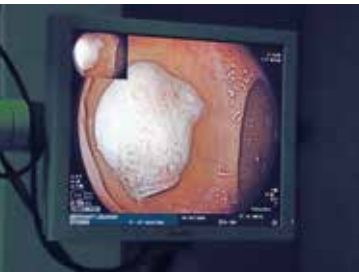
Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus) · 45525 Hattingen · Telefon: 0 23 24 - 92 08 0 · [www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)



## Neue Endoskopie-Technik

### Mehr Patientensicherheit

Die Augusta-Kliniken haben 1,3 Mio. Euro in neue Endoskopie-Technik investiert: an beiden Standorten in Bochum sowie am EvK Hattingen wurden neue Endoskopiegeräte sowie Kameras und Bildschirme angeschafft. Die neue Bildgebung ermöglicht den Endoskopie-Teams eine verbesserte Diagnostik und Früherkennung. „Mit den neuen Geräten können wir entzündliche und insbesondere bösartige Veränderungen in Lunge, Speiseröhre, Magen, Dünndarm und Dickdarm sowie in den Gallengängen schneller und sicherer erkennen“, erklärt Prof. Dr. Andreas Tromm, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin am EvK Hattingen.



Bei einer Koloskopie (Darmspiegelung) müssen häufig Polypen erkannt und entfernt werden. Mit einer winzigen Kamera wird der Darm dabei untersucht und ermöglicht dem Mediziner ebenfalls, einen minimal-invasiven Eingriff ohne offene Operation vorzunehmen. Die hochauflösenden Kameras und Bildschirme zeigen dem Team um Prof. Tromm mögliche Veränderungen des Darms nun in Full-HD.

Auch bei Lungenspiegelungen (Bronchoskopie) und Magenspiegelungen (Gastroskopie) kann das Team nun mit hochauflösender Bildqualität arbeiten. Eine besondere Untersuchung, nun ebenfalls mit neuer Technik, ist die Endosonographie: ein innerer Ultraschall des umliegenden Gewebes von Darm oder Magen. Dieses Verfahren wird beispielsweise eingesetzt, um die Bauchspeicheldrüse im Rahmen einer Magenspiegelung zu untersuchen. Bei allen Eingriffen können auch Proben gewonnen werden – dank der neuen Bildtechnik können auch diese nun gezielter und sicherer entnommen werden.

Neben der hohen Auflösung spielt auch die Durchleuchtung des Gewebes eine Rolle: die neuen Geräte arbeiten mit neuester LED-Lichttechnik. Das sogenannte Blue Lightning Imaging ermöglicht eine bessere Sichtbarkeit von Blutgefäßen und Schleimhautstrukturen. „Wir freuen uns sehr, dass wir unsere Patienten nun noch besser versorgen können. Die neue Technik unterstützt uns dabei, bereits kleinste Veränderungen festzustellen, Proben gezielter zu entnehmen und bei Eingriffen Komplikationen vorzubeugen“, so Prof. Tromm.



Professionelle Pflegeberatende können Wege aufzeigen, wie die Vereinbarkeit von Beruf und Pflege zu schaffen ist. Foto: djd/compass private pflegeberatung/mattphoto

## Bescheid wissen und alle Möglichkeiten nutzen

### Pflege und Beruf vereinbaren: Betroffene sollten sich gut beraten lassen

Die Zahl der Pflegebedürftigen in Deutschland ist in den vergangenen Jahren stark angestiegen, von 2,5 Millionen im Jahr 2011 auf 4,1 Millionen bei der aktuellsten Erhebung 2019. Laut Statistischem Bundesamt werden 80 Prozent der Menschen zu Hause gepflegt – überwiegend durch Angehörige. Rund jeder Elfte von ihnen geht dabei gleichzeitig einer Erwerbsarbeit nach, viele sind zusätzlich mit der Erziehung von Kindern beschäftigt.

Das bedeutet für die Betroffenen oft eine Doppel- oder Dreifachbelastung, die nur schwer zu tragen ist. „Das größte Problem ist dabei oft die Flexibilität“, weiß Frank Herold von der compass privaten Pflegeberatung. Solange die Pflege in organisierten Bahnen verlaufe, funktioniere es meist. Aber sobald etwas schief gehe, etwa einer der Beteiligten krank werde oder sich Arbeitszeiten ändern, werde es sehr schwierig.

#### Recht auf Beratung wahrnehmen

Um diesen Belastungen zu begegnen, ist es wichtig, alle Möglichkeiten zu kennen und zu nutzen, welche die Pflegeversicherung für pflegende Angehörige bietet. Aber in ihrer ohnehin knappen Zeit haben die Betroffenen oft kaum Ressourcen, sich mit den teils komplizierten Regelungen auseinanderzusetzen. Pflegende sollten deshalb ihr Recht auf Beratung wahrnehmen, beispielsweise unter der Hotline 0800-1018800. Für Privatversicherte sind auch Hausbesuche möglich. Die Profis kennen alle Angebote und helfen den Ratsuchenden, die individuell beste Lösung für sich zu finden. „Dadurch können wir Betroffenen Unsicherheit und teilweise empfundene Ohnmacht nehmen. Nach der Beratung nehmen sie quasi selbst auf dem Fahrersitz Platz und bleiben Herr oder Frau über die endgültigen Entscheidungen“, erklärt compass-Pflegeberaterin Helga Claus.

#### Angebote vom Pflegeunterstützungsgeld bis zur Tagespflege

Eine große Hilfe für Pflegende kann etwa das Pflegeunterstützungsgeld bei kurzfristigen Arbeitsunterbrechungen sein. Dadurch haben Angehörige zehn Arbeitstage Zeit, Pflege zu organisieren, ohne dabei große finanzielle Einbußen zu erleiden. „Enorm wichtig ist auch die

Verhinderungspflege, weil man damit niederschwellig eine kurzfristige Versorgung sicherstellen kann“, erklärt Frank Herold. Tagespflege sei oft ebenfalls eine gute Lösung, die während der Coronapandemie bei vielen zeitweise weggebrochen ist. Unter [www.pflegeberatung.de](http://www.pflegeberatung.de) gibt es Wissenswertes zu allen Themen. Auch zu weiteren Angeboten wie Pflegezeit, Familienpflegezeit, Kurzzeitpflege und Entlastungsleistungen kann man sich dort informieren. *djd*

## Geistig länger fit bleiben

### Mit Arginin gegen die vaskuläre Demenz

Demenz ist nicht immer gleich Alzheimer. So ist die sogenannte vaskuläre Demenz mit einem Anteil von etwa 15 Prozent die zweithäufigste Demenzform in Deutschland. Sie entsteht durch Durchblutungsstörungen im Gehirn, deren Ursache oft eine Arteriosklerose ist, die zur Prävention vermieden werden sollte. Sie wird durch Bewegungsmangel, Übergewicht, hohe Blutfettwerte, Diabetes, Rauchen und Bluthochdruck begünstigt. Eine gesunde Lebensweise mit viel Bewegung, gesunder Ernährung und Nikotinverzicht ist ratsam. Auch eine gezielte Einnahme der Aminosäure Arginin, etwa in „Telcor Arginin plus“,



Eine gesunde Lebensweise kann helfen, auch im hohen Alter noch geistig fit und konzentriert zu sein. Foto: djd/Telcor-Forschung/VadimGuzhva - stock.adobe.com

kann sich nach Ansicht des Bochumer Kardiologen Dr. med. Hans-Joachim Christofor positiv auf die Durchblutung auswirken. Mehr Infos gibt es unter [www.telcor.de](http://www.telcor.de). *djd*



## Deutscher Roter Hausnotruf

WIR SIND DA, DAMIT SIE LANGE SICHER ZUHAUSE LEBEN KÖNNEN.

Deutsches Rotes Kreuz  
Talstr. 22 · 45525 Hattingen  
hausnotruf@drk-hattingen.de  
www.drk-hattingen.de

**02324 / 20 11 11**

Informieren Sie sich jetzt.

Deutsches Rotes Kreuz Hausnotruf Hattingen/Sprockhövel/Wetter (Ruhr)



Geschäftsführung: Aneta Kozera

- 24 Stunden Dienst
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- Hauswirtschaft
- Beratung nach §37 Abs. 3 SGBXI
- kostenlose Erstberatung

Erreichbarkeit 24 Stunden!

Unser Team verfügt über jahrelange Erfahrung in der Pflege und steht Ihnen immer mit Rat und Tat zur Seite!

Heckenweg 8 • 45527 Hattingen • ☎ 02324 / 919 1282  
gluecksklee985@googlemail.com • www.pflegedienst-gluecksklee.de



## Corona: Impfbus-Besuch

### Vorbereiten und Zeit sparen

Die Zahl der Bürgerinnen und Bürger, die den Impfbus des Ennepe-Ruhr-Kreises ansteuern, um sich gegen Corona impfen zu lassen, ist in den letzten Tagen stark gestiegen. Aktuell verabreichen die Teams täglich um die 250 Erst-, Zweit- und auch Drittimpfungen.

Um die derzeit unausweichlichen Wartezeiten zu verkürzen, hat die Kreisverwaltung auf ihrer Internetseite ([www.en-kreis.de](http://www.en-kreis.de)) ein neues Angebot eingerichtet: Ab sofort können im Bereich FAQ Corona/Formulare Corona die für den Besuch des Impfbusses notwendigen Unterlagen online ausgefüllt und am heimischen Drucker ausgedruckt werden. Wer so vorbereitet zum Impfbus kommt, kann sich die Zeit für das Ausfüllen der Dokumente vor Ort sparen.

Für diejenigen, die zur Auffrischungsimpfung kommen, gilt: Im Idealfall bringen sie ihre „alte“ Impfmappe in Kombination mit der noch auszufüllenden „Impfbescheinigung zur Eintragung der Drittimpfung“ mit – auch diese ist online im genannten Bereich zu finden. Bürgerinnen und Bürger, die ihre Impfmappe nicht mehr zur Hand haben, sollten alle Impfunterlagen herunterladen und ausgefüllt mitbringen.

Die Termine und Standorte des Impfbusses finden sich ebenfalls unter [www.en-kreis.de](http://www.en-kreis.de). Sie stehen im Bereich FAQ Corona/Fahrplan Impfbus. *pen*



# Schemmann's Genuss & Style<sup>®</sup>

Tolles Konzept und ungewöhnliches Sortiment



Dieser einzigartige Konzept-Store sucht seinesgleichen. Shoppen mit Event-Charakter und sich selbst immer wieder neu zu erfinden, so lautet die Philosophie von Monika und Peter Schemmann, zu 100 Prozent umgesetzt in ihrem neuen „alten“ Stammsitz in der Ruhrstraße 21 in Witten. Die Eheleute versprechen ein völlig lebendiges Einkaufserlebnis in einem bemerkenswerten Ambiente.

## SINCE 1872

„Die vielleicht älteste Tradition unseres Hauses: Sich selbst immer wieder neu zu erfinden“, so Monika Schemmann. Gelungen ist dies mit Schemmann's Genuss & Style, einem faszinierenden Mix aus den Bereichen Mode und Schmuck, Geschenkartikeln, Küchenaccessoires und Feinkost.

## Genuss verschenken!

Es gibt nur eins, was besser ist, als Genuss: Genuss verschenken! Sie sind auf der Suche nach kulinarischen Geschenken für Ihre Lieben oder Geschäftspartner? Finden Sie – egal ob Gewürzmischungen, Essig- und Öl-Spezialitäten, Senfe, Saucen, Liköre oder Wein und Spirituosen. Gerne erhalten Sie fertige oder individuell nach Ihren Wünschen zusammengestellte Geschenkkörbe.

## Über zwanzig Gin-Sorten

Degustationen werden regelmäßig stattfinden, aber natürlich darf auch gern spontan probiert werden. Eine der über 20 Gin-Sorten ist z.B. der charakterstarke Hellhammer Gin. Hellhammer steht für international ausgezeichnete Gins. Sie überzeugen mit ihrer Komposition aus über 20 Botanicals durch ein komplexes, ausgewogenes Geschmacksprofil. Hier kommt man ohne künstliche Aromen oder Zusatzstoffe aus. Abgerundet wird das Programm durch köstliche Trüffel, Schokoladen, sogar Lakritz-Leckereien und, und, und...

## Küchenhelfer

Alles für den Küchenprofi oder begeisterten Hobbykoch finden Sie im Erdgeschoss. Ob Topf und Pfanne, Salz- und Pfeffermühle,

Thermoskanne und Brettchen, Gläser und Schalen sowie praktische Küchenhelfer wie Zange und Pfannenwender. „Alles, was das Herz begehrt“, betont Monika Schemmann. Keine Massenware, sondern Produkte mit Niveau und Renommee.

## Wohnaccessoires aus recyceltem Teakholz

Bei den Teakartikeln handelt es sich um ursprüngliches Baumaterial oder alten Wurzeln. Traditionell wurde in Indonesien Teakholz in Kolonialgebäuden verbaut. Das Holz selbst ist von höchster Qualität und oft bis zu 100 Jahre alt.

In aufwendiger Aufarbeitung und Verarbeitung kann dieses Holz wiederverwendet werden. Gleichzeitig wird ein wertvoller Beitrag zum bewussten Umgang

mit Ressourcen beigetragen. Holz als natürlicher Rohstoff lebt und arbeitet.

## Jewelry meets Fashion

Im Obergeschoss finden Sie das stylische Repertoire von Monika Schemmann, vielen aus Pippi-Lotta-Zeiten ein absoluter Begriff.

Modelabels wie Sportalm Kitzbühel, Rundholz oder HIGH stehen für hochwertige Mode – mal elegant, mal leger!

Außergewöhnliche Mode für individuelle Styles. Hier finden Sie Bekleidung, außer schön und bequem auch angenehm zu tragen, auch nützlich, von guter Qualität und gut entworfen.

Unverwechselbare Kleidung mit Liebe zum Detail, hochwertig und authentisch – absolut einzigartig.



## Christmas Opening

WILLKOMMEN IM NEUEN PLACE TO BE VON WITTEN

KOCHEN · SCHENKEN · GENIEßEN

*Jewelry meets Fashion*

WINTERWONDERLAND auf über 800 m<sup>2</sup>

DONNERSTAG

25.11.21

ab 17.<sup>00</sup> Uhr

- ▶ GIN-TASTING MIT H. HELLHAMMER GOLD AWARD
- ▶ SPEZIALITÄTENVERKOSTUNG WAJOS
- ▶ WINTERGRILLEN MIT HÖFATS
- ▶ THOMAS SABO „EXCLUSIV“ & PANDORA
- ▶ ADVENTSGESTECKE

## Highlights von Thomas Sabo

Die Schmuckmarke Thomas Sabo präsentiert bei Genuss & Style ihre Exclusive-Linie (nur 10 x in Deutschland) und **PANDORA** ist ein heißbegehrter Klassiker mit höchst aktuellen neuen Kreationen. Daneben darf man sich aber auch über so manch



andere stylische News freuen mit immer wieder neue Überraschungs- und Entdeckungsmomenten.

Last but not least: Die Genussbar Die Genussbar lädt mit einem Gläschen Wein oder Sekt, einem Espresso oder Latte Macchiato zum entspannten Verweilen ein. Damit wird Genuss & Style zum angesagten Treffpunkt in der Wittener City. Ein Mix aus Shoppen, Genießen und Relaxen. Schauen Sie doch einmal rein, ein Besuch lohnt sich unbedingt.



Im gesamten Ladenlokal befinden sich drei große Luftaustauschgeräte, die die Viren abtöten. Ebenfalls befinden sich am Eingang und in jeder Etage Desinfektionsgeräte.



Designer Fashion  
Schmuck  
köstliche Delikatessen  
trendige Geschenke  
tolle Dekorationen  
und alles für die Küche

Ruhrstraße 21 | Witten  
Tel. 02302 420750 + 20200 97  
Montag-Freitag: 10 - 19 Uhr  
Samstag 10 - 18 Uhr

# Genuss & Style<sup>®</sup>







## WIEDERERÖFFNUNG NACH FLUTSCHADEN

## Gute Nachrichten aus dem Hause Sonnenschein Weihnachten kann kommen!

Seit dem 14. November kann in den „neuen“ alten Räumen wieder verkauft und beraten werden. Der Fußboden aus Gussasphalt glänzt mit frischer Farbe und ist auch gegen hoffentlich nicht Eintreffende Wassereinbrüche gefeit. Regale und Lager sind gut gefüllt und die Tische präsentieren geschmackvoll dekoriert Kulinarisches für jede Gelegenheit. Image sprach aus diesem Grund mit Sebastian Banhold.

Image: Herr Banhold, vor einigen Wochen stand der komplette Laden noch unter Wasser, jetzt finden wir hier wieder ein riesiges Angebot, wie ist es gelaufen?

Sebastian Banhold: Wir haben das Hochwasserereignis „mit einem blauen Auge“ überstanden. Das größte Lob gebührt meinen Mitarbeitern, ohne die wir jetzt nicht hier ständen. Sie haben unendlich viel geleistet und freuen sich jetzt wieder auf hoffentlich viele Kunden. Es hat natürlich auch geholfen, dass wir gut versichert waren und die Versicherung unbürokratisch eingesprungen ist. Auch viele spontane Hilfe hat uns erreicht. So hat z.B. Getränke Hartmann aus Bochum mit Lagerfläche ausgeholfen und uns Logistikhilfe angeboten.

Image: Teilweise leben Sie ja noch mit einem Provisorium, wann soll denn alles fertig werden?

Sebastian Banhold: Am ersten Februar soll nach jetzigem Zeitplan alles in neuem Glanz stehen. Wir bekommen noch die komplette Ladeneinrichtung aus wasserbeständigem Massivholz.

Image: Haben Sie denn während der Renovierung auch neue Geschäftsfelder geplant?

Sebastian Banhold: Nein, dafür war wirklich keine Zeit, aber wir haben viele Dinge überdacht. So haben wir inzwischen eine neue IT-Infrastruktur geschaffen, zukünftige Betriebsabläufe und die interne Logistik verbessert.

Image: Haben Sie denn spezielle Angebote für die kommenden Wochen?

S. Banhold: Da fällt mir spontan ein Biowein aus Spanien ein: Emilio Valerio. Ein kräftiger Roter mit einer dunklen Beere. Dieser Wein hat „mächtig Dampf“. Probieren ist ein Muss!

Ein attraktives Angebot ist sicher auch unser Salzkaramell-Likör und ebenfalls neu im Programm Fischkonserven von der Marke „Hiddenseer Kutterfischer“.

Im Feinkostbereich konzentrieren wir uns jetzt übrigens verstärkt auf kleine und feine Manufakturen.

Herr Banhold, Image wünscht Ihnen und Ihren Mitarbeitern alles Gute. UK

### Hiddenseer Kutterfischer

Der Verein Hiddenseer Kutterfischer e.V. ist für den Erhalt der regionalen und nachhaltigen Stellnetzfisherei im Fanggebiet der Ostsee aktiv. Durch den Erwerb der Fischkonserven unterstützen Sie diese Tätigkeit. [www.hiddenseer-kutterfischer.de](http://www.hiddenseer-kutterfischer.de)



# SONNEN SCHEIN

neu

## Präsentideen aus Witten

Die Wertschätzung für Mitarbeiter und Kunden!



Gerne erstellen wir nach Ihren Wünschen/Budget mehrere Vorschläge und schicken Ihnen vorab Bilder und ein Angebot.

- ✓ Regionale Produkte
- ✓ Handschriftliche Etiketten nach Wunsch
- ✓ Komplette Versandabwicklung inkl. Versicherung
- ✓ Spirituosen aus eigener Produktion –
- ✓ Wunschetikett möglich
- ✓ Komplettlösung für Firmen inkl. Rechnung mit Einzelpositionen



WEBSHOP

Sonnenschein GmbH • Alter Fährweg 8 • 58456 Witten/Ruhr • Telefon: 02302-56006

[www.sonnenscheiner.de](http://www.sonnenscheiner.de)

## SONNENSCHNEIN-Weinempfehlung des Monats:

### Bodegas Laderas de Montejurra „Emilio Valerio“ Tinto (Navarra D.O.)

Die Bodega Laderas de Montejurra in Navarra ist benannt nach dem gleichnamigen Kalksteinmassiv, an dessen Hängen die Weinberge der Kellerei liegen. Seit den 1980er Jahren kultiviert die Familie Valerio hier Weinberge, die – typisch für Navarra – zuvor seit einiger Zeit brach lagen. Doch dank der qualitätsorientierten Arbeit auf Laderas de Montejurra und aufgrund der einzigartigen Klima- und Bodenverhältnisse entstehen hier heute wieder Weine von Klasse und Format.

Der Emilio Valerio ist eine Cuvée aus Garnacha, Tempranillo, Cabernet Sauvignon, Merlot und Graciano. Die Trauben wachsen auf Weinbergen rund um die Bodega und werden mit natürlichen Hefen vergoren,

um die Typizität der Region im Wein einzufangen. Der Wein reifte über 12 Monate in großen Fudern, Eichenholzfassern und Betontanks.

Das hat ihn mit einer starken Persönlichkeit und einem unverwechselbaren Aroma ausgestattet: Johannisbeeren, aromatische Kräuter, buttrige Anklänge und dezente Noten von Kohle zeigen das große Potenzial der D.O. Navarra.

Preis pro Flasche, 0,75 ltr.

€ 11,99

(6 Flaschen kaufen, 5 bezahlen!)

Unverwechselbar und authentisch.



### Espresso-Biscotti

Zutaten für ca. 40 Stück:

- 200 g Mehl
  - 50 g Mandelmehl\*
  - 1 TL Backpulver
  - 175 g brauner Zucker\*
  - 1 Prise Salz\*
  - 30 g Kokosöl\*, 2 Eier\*
  - 1 EL Vanilleextrakt\*
  - 2 EL stark gebrühter Espresso\*
  - 100 g ganze blanchierte Mandeln\*
  - optional: geschmolzene Bitterschokolade\*
- \* Diese Produkte gibt es in Fairtrade-Qualität.



Foto: dj-d-k/Fairtrade/Forum Fairer Handel

**Zubereitung:** Mehl, Mandelmehl, Backpulver, Zucker und Salz in einer Rührschüssel vermengen. Kokosöl, Eier, Vanilleextrakt und den etwas abgekühlten Espresso dazu geben und zu glattem Teig verkneten. Arbeitsplatte mit etwas Mehl bedecken. Teig mit den Händen durchkneten. Die Mandeln dazugeben und vermengen. Das Ganze zu einer Teighälfte formen und mit Frischhaltefolie bedeckt etwa eine halbe Stunde lang im Kühlschrank lagern. Den Backofen auf 180 Grad Ober- und Unterhitze vorheizen. Ein Backblech mit Backpapier auskleiden. Den Teig halbieren. Aus jeder Teighälfte einen ca. 5 cm breiten, langen Laib formen, an der Oberseite etwas flach drücken. Die beiden Teigstränge auf dem Backblech nebeneinander platzieren und auf mittlerer Ebene ca. 25 Minuten lang backen. Die Biscotti ca. 10 Minuten lang abkühlen, mit einem scharfen Messer vorsichtig etwa 1-1,5 cm dicke Scheiben schneiden und erneut mit der Schnittseite nach oben für 8-10 Minuten backen. Die Biscotti aus dem Ofen holen, abkühlen lassen und luftdicht lagern. Für den Schoko-Guss die Schokolade schmelzen, die Biscotti hineindippen und auf einem Backpapier trocknen lassen. Weitere Rezepttipps: [www.fairtrade-deutschland.de](http://www.fairtrade-deutschland.de) (dj-d-k)



## Kräuterfrau gibt gesunde Tipps für die kalte Jahreszeit

Mit Brennnesseln, Löwenzahn, Taubnessel und Spitzwegerich geht es durch die Wintermonate

Im finsternen Mittelalter wäre die Sprockhövelerin Ursula Stratmann (62) vermutlich als Kräuterhexe auf dem Scheiterhaufen verbrannt worden. Schuld daran wäre ihr Wissen um Kräuter und die heilenden Kräfte gewesen. Zum Glück sind diese Zeiten vorbei und die Kräuterefachfrau kann ihr Wissen weitergeben. Das tut sie mit Kräutertouren, in Büchern und in IMAGE mit gesunden Tipps für die kalte Jahreszeit.

Eine wahre Vitaminbombe ist **der grüne Smoothie**. „Er besteht zur Hälfte aus Obst, in diesem Fall Mango, Zitrone und Banane. Die andere Hälfte besteht jeweils hälftig aus Wasser und Kräutern, in diesem Fall Löwenzahn, Taubnessel und Spitzwegerich. Dekorieren kann man das Glas mit Blättern des Brasilianischen Sauerklee“, erklärt Uschi Stratmann. Gut aussehen tut das grüne Getränk in jedem Fall - und es schmeckt auch noch.

„Die Brennnessel enthält ebenfalls viel Vitamin C. Man könnte sie auch für den Smoothie nutzen, aber leider verdirbt sie die grüne Farbe. Sie wird rostbraun und das sieht im Glas optisch nicht so gut aus“, lacht sie. „Aber während 100 Gramm Zitrone auf 50 Milligramm Vitamin C kommen, enthält die Brennnessel bei gleicher Menge 300 Milligramm Vitamin C. Sie eignet sich beispielsweise hervorragend für ein tolles Pesto oder eine Suppe.“

### **Brennnesselsuppe**

200 g Brennnesselblätter und 200 g gemischte Wildkräuter klein schneiden, vorher zwei Zwiebeln in Öl kurz anbraten, dann Brennnesseln und Kräuter dazu geben. In wenig Wasser kurz dünsten. 60 g Vollkornmehl darüber streuen, mit einem Liter Gemüsebrühe auffüllen, 5 Minuten kochen lassen. Im Mixer pürieren, Salz, Pfeffer, Sahne und etwas Butter dazugeben. Fertig.

„Taubnessel und Vogelmiehe wachsen auch im Winter, sogar unter dem Schnee. Giersch gibt es auch. Seine Blattstängel sind aromatisch wie Sellerie. Er war für die alten Römer vor 2000 Jahren, zusammen mit Zwiebeln und Knoblauch, etwas Zitronensaft, Salz, Pfeffer und Paprikapulver in der Pfanne, ein beliebtes Gericht. Der Giersch enthält 20-mal mehr Vitamin C als Kopfsalat und war schon in der Antike als Kraut gegen Gicht bekannt“, erklärt die Kräuterexpertin. Brennnesseln, als Samen mit einem Teelöffel auch gut in Joghurt oder Müsli zu rühren, ist übrigens ein natürliches Stärkungsmittel für die Haare. „Als Mus verzehrt über mehrere Wochen hilft es Rheumapatienten, denn es wirkt entzündungshemmend. Spitzwegerich enthält übrigens viel Zink und das hemmt die Verbreitung von Viren.“

Apropos Viren: **Erkältungssalben** kann man selbst machen: 50 ml

Distelöl mit 20 g Kokosöl leicht erwärmen, 25 g Bienenwachs darin schmelzen lassen. Die flüssige Masse vom Herd nehmen, ätherische Öle (5 ml Eukalyptus, 3 ml Lavendel, 3 ml Minze, 2 Tr. Rosmarin und 2 Tr. Kampfer) dazu geben, umrühren, in ein Cremedöschen abfüllen. Etwa ein Jahr haltbar, auf die Brust oder unter die Nase zu reiben.

„Auch Thymian, Salbei und Bohnenkraut helfen dem Immunsystem. Bohnenkraut schmeckt etwas terpeninähnlich und regt die Entgiftung an. Vermutlich denkt der Körper, er hätte Altöl bekommen und will es schnell wieder loswerden“, lacht Uschi Stratmann.



Diplom-Biologin Uschi Stratmann ging auch bei Mutter Natur in die Lehre. Foto: Pielorz



### **Brennnesselsamen-Pesto**

Etwa 500 ml getrocknete Brennnesselsamen in der Pfanne ohne Öl leicht anrösten. Dann Öl in die Pfanne geben, zwei sehr klein geschnittene Zwiebeln, zwei große sehr klein geschnittene Tomaten dazu, alles anbraten, dann 2-3 EL Balsamico, 2 EL Tomatenmark und etwas Gemüsebrühepulver dazu, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Schmeckt super zu Nudeln oder auf Brot!



Mutter Natur hält viel Gesundes für uns bereit. Die Sprockhövelerin Uschi Stratmann kennt sich gut mit Kräutern aus. Für die kalte Jahreszeit ist ein Brennnesselsamen-Pesto und ein grüner Smoothie eine wahre Vitaminbombe, die das Immunsystem stärkt. Infos zu Kräutertouren und mehr: [www.krauertour-de-ruhr.de](http://www.krauertour-de-ruhr.de) Fotos: Pielorz



## Gesundheitstipps

Temperaturschwankungen zur kalten Jahreszeit

Für viele sind Herbst und Winter wegen der Umstellung von Wetter und Klima ein Problem, zudem treffen mehr Menschen in Innenräumen aufeinander. Der Wechsel von kalten Außentemperaturen zu Heizungsluft und wieder zurück wird nicht nur als unangenehm empfunden, auch die Ausbreitung von Viren und Bakterien wird wahrscheinlicher, Infekte drohen das Immunsystem zu schwächen. Kreislauf und Organismus müssen sich über den Tag hinweg mehrfach an große Temperaturschwankungen gewöhnen. Gerade bei Kreislaufproblemen oder in höherem Alter bedeutet ein mehrfacher Temperaturwechsel für den Körper eine echte Herausforderung, die für eine Reihe von Beschwerden und Symptomen verantwortlich sein kann. Am meisten leidet das Herz-Kreislauf-System. Wenn der Kreislauf unter den Temperaturschwankungen leidet und den Körper schwächt, sinken allgemein Kraft und Motivation.

### **Auch die Nase braucht Pflege**

Auch eine trockene Nase ist im Winter keine Seltenheit. Nach einem Winterspaziergang im gut geheizten Zimmer sich unter die warme Decke zu kuscheln, klingt nach einem entspannten Wintertag, kann für die Nase aber eine Tortur sein. Heizungsluft und Kälte können die Nasenschleimhaut austrocknen. Um einer Erkältung vorzubeugen, achten Sie darauf, dass Sie Ihre Nasenschleimhaut pflegen. Der angeschlagene Nase hilft Feuchtigkeit, denn wenn die Schleimhäute zu trocken werden, reagieren die Zellen gereizt und es können Krusten und Borken entstehen. Natürliche Hyaluronsäure kann für eine intensive Befeuchtung der Schleimwände sorgen. Die körpereigene Substanz kann große Mengen Wasser binden und haftet gut auf der Nasenschleimhaut. Hyaluronsäure kann die trockene Nase also effektiv und anhaltend befeuchten. Abschwellende Nasensprays sind zur Befeuchtung nicht geeignet. Der ständige Gebrauch kann die Beschwerden verschlimmern und sogar zu einem chronischen Schnupfen führen. Eine intakte Nasenschleimhaut kann vor dem nächsten Schnupfen schützen.

### **Impfen und individuelle Maßnahmen**

**Jetzt der Grippe zuvorkommen** – Die Gripeschutzimpfung ist vor dem Hintergrund der Corona-Pandemie besonders wichtig. Insbesondere Menschen mit einem erhöhten Risiko für den schweren Verlauf einer Grippe sollten sich jetzt impfen lassen.

**Stabilisierung des Kreislaufes:** Wechselduschen oder ein Fitnessstraining können den Kreislauf fit für die Kälte machen.

**Körper mit Sauerstoff versorgen:** Gehen Sie im Herbst und Winter an die frische Luft. Kopfschmerzen und Schwindelgefühl verschwinden sehr häufig unter dem Einfluss von kühler Luft und frischem Wind. Gut vor Kälte geschützt wird Ihr gesamter Körper durch die Kälte von außen vitalisiert.

**Richtige Ernährung:** Für den häufigen Wechsel von Witterung und Temperatur sind Spurenelemente wie Chrom und Zink eine wertvolle Basis. Diese stärken neben Vitamin C und dem B-Komplex das Immunsystem.

**Raumluft befeuchten:** Gegen die trockene Heizungsluft verteilen Sie kleine Schälchen mit Wasser im Raum. Dadurch wird die Luft über den Tag besser befeuchtet. Durch die höhere Luftfeuchtigkeit trocknen die Schleimhäute von Nase und Augen nicht so schnell aus und bleiben im Kampf gegen Krankheitserreger aktiv.

**Nasenspülung:** Nasenduschen mit Kochsalzlösung können Symptome der trockenen Nase lindern.

**Inhalieren:** Auch wenn Sie nicht akut unter Schnupfen leiden, sind regelmäßige Inhalationen mit Kochsalz eine Wohltat für die trockene Nase. Durch den Wasserdampf werden die Schleimhäute befeuchtet und durchblutet.

Da Image nur allgemeine Empfehlungen geben kann, fragen Sie aber bitte die Gesundheitsexperten vor Ort.

Image wünscht Ihnen: Kommen Sie gut durch den Winter. UK

## Image-Serie: Wie tickt der Mensch?



### Wie wirkt Cannabis auf Körper und Psyche?

**Nichts ist so spannend und bewegt den Menschen so sehr wie sein eigenes Verhalten und das seiner Mitmenschen. Auch in diesem Jahr greift IMAGE gemeinsam mit Dr. med. Willi Martmöller, Facharzt für Allgemeinmedizin, Psychotherapie (Tiefenpsychologie) in unserer Serie „Wie tickt der Mensch“ spannende Fragen auf und stellt verblüffende Antworten aus der Psychologie vor.**

„Cannabis ist der lateinische Begriff für Hanf. Aus den getrockneten Blüten, Blättern und gepressten Harzen lassen sich die Rauschmittel Marihuana und Haschisch gewinnen. Die Wirkungen gehen vor allem auf die Inhaltsstoffe Tetrahydrocannabinol (THC) und Cannabidiol (CBD) zurück. Während THC psychoaktiv wirkt (Rauschzustand) und ab einem Gehalt von 0,2 Prozent unter das Betäubungsmittelgesetz fällt, hat CBD keine psychoaktive Wirkung und ist Bestandteil von Ölen, Kapseln und Tee. Seit 2017 übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen in bestimmten Fällen unter strengen Voraussetzungen die Kosten für die kontrollierte Abgabe von Cannabis-Arzneimitteln mit höherem THC-Gehalt, zum Beispiel in der Schmerztherapie“, erklärt Dr. Willi Martmöller. „Dabei müssen mögliche Nebenwirkungen stets im Blick gehalten werden: Müdigkeit, Konzentrationsschwäche, Stimmungsschwankungen, Schwindel, Muskelschwäche, aber auch Herzrasen, plötzlicher Blutdruckabfall und Herzbeschwerden. Der THC-Gehalt erhöht außerdem das Risiko, psychisch zu erkranken und Wahnvorstellungen (Psychosen) zu entwickeln.“



mit Dr. med. Willi Martmöller

### Was macht THC mit Körper und Psyche?

Früher, langjähriger und regelmäßiger Konsum begünstigt irreversible kognitive Einbußen. Negative Effekte wurden vor allem in den Bereichen psychomotorische Geschwindigkeit, Aufmerksamkeit, Gedächtnis und Planungsfähigkeit beobachtet. Bis zu 90 Prozent aller cannabisabhängigen Personen entwickeln im Lauf ihres Lebens eine weitere psychische Störung oder körperliche Erkrankung infolge von zu viel Alkohol oder des Konsums weiterer psychoaktiver Substanzen. Es gibt Hinweise auf einen positiven Zusammenhang zwischen Cannabiskonsum und bipolaren Störungen. (DNP - Der Neurologe und Psychiater 6/2017)

Die kontrollierte Abgabe als Medikament ist nicht vergleichbar mit der unkontrollierten privaten Einnahme. „Der Konsum lockt mit Entspannung und angenehmen Gefühlen. Vor allem in Verbindung mit Alkohol steigen aber die Risiken für Herzrasen, Übelkeit und Schwindel bis hin zum Kreislaufkollaps sowie Panikgefühle und Halluzinationen. Wer Cannabis regelmäßig konsumiert, kann psychisch und körperlich abhängig werden. Rückzug aus dem Alltag und Lustlosigkeit gehören zu Verhaltensweisen, die auf die Sucht hindeuten können. Der THC-Wirkstoff ist mehrere Stunden im Blut nachweisbar. Das Endprodukt, THC-Carbonsäure, kann noch Wochen nach dem Konsum festgestellt werden. Dabei ist der THC-Gehalt je nach Pflanzensorte unterschiedlich hoch. Er kann bei bis zu 20 Prozent liegen und ist damit in vielen Fällen im Laufe der Jahre deutlich höher geworden. Außerdem beeinflussen die Art der Einnahme und die persönliche Gefühlslage die Wirkung. Studien zeigen, dass der Cannabis-Konsum das Risiko, an einer Depression oder Psychose zu erkranken, erhöht. Es gilt aber auch umgekehrt: Menschen mit psychischen Erkrankungen haben ein erhöhtes Risiko, Cannabis zu konsumieren und eine Abhängigkeit zu entwickeln. Die Hoffnung, durch den Cannabis-Konsum der depressiven Gefühlslage entrinnen zu können, macht die Droge attraktiv. Die neurobiologischen Anpassungsprozesse sorgen allerdings dafür, dass in immer kürzeren und höheren Dosen konsumiert werden muss. Das psychische Leid verschlimmert sich, körperliche Beschwerden nehmen zu.“ anja

◆ **Einen Serienteil verpasst? Lesen Sie online: [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de) oder [www.martmoeller.de](http://www.martmoeller.de)**





Die Gartenstadt wünscht  
frohe Weihnachten.

Gartenstadt Hüttenau eG | Thingstr. 15 | 45527 Hattingen  
02324 9630-0 | www.gartenstadt.de

Starkregen, der die Kanalisation überfordert. Sind die Abwasserkanäle gefüllt, drückt sich das Wasser durch die Leitungen zurück in die Häuser. Ein Rückstauschutz (Rückstauklappe oder Rückstauhebeanlage) kann einen solchen Abwasserschaden verhindern.

Wenn übel riechende Abwässer den Keller oder das Souterrain überfluten, ist alles zu spät. Bei einer Überlastung der Kanalisation zum Beispiel durch Starkregen tritt in allen Räumen unterhalb der so genannten Rückstauenebene aus WCs, Waschbecken, Duschen oder Bodenabläufen Schmutzwasser aus. Doch nicht nur die Beseitigung des Abwassers und der Überschwemmungsfolgen ist unangenehm, Eigentümer bleiben zudem oft auf den Kosten sitzen. Denn für so genannte Rückstauschäden kommen viele Versicherungen nicht auf, weil es technische Einrichtungen gibt, mit denen sich die Gefahr eines Wasserschadens deutlich reduzieren lässt.

#### Rückstau-Lösungen verhindern Wasserschaden im Keller

Immer, wenn die Kanalisation vollläuft, besteht die Gefahr, dass durch Wasserabflüsse unterhalb der Straßenoberkante schmutzige Abwässer in Keller oder Souterrains gedrückt werden. Damit es so weit gar nicht erst kommt, haben sich so genannte Rückstausicherungen bewährt. Die einfachste Lösung gegen die Überschwemmung mit Schmutzwasser ist eine Rückstauklappe, die sich im Bedarfsfall schließt und die Leitungen sperrt. So ist das Haus im Falle eines Rückstaus vor dem Eindringen von Wasser aus dem öffentlichen Kanal geschützt.

Deutlich komfortabler ist eine Rückstauhebeanlage. Hier wird die Abwasserleitung im Bedarfsfall geschlossen und eine Pumpe springt an, die alle Abwässer sicher aus dem Haus befördert. Der Vorteil gegenüber dem einfachen Rückstauschutz: Waschbecken, WC und Waschmaschine können auch bei Starkregen weiter genutzt werden. Das ist vor allem dann sinnvoll, wenn die Räume unter Straßenniveau als Wohnräume genutzt werden.

#### Grundsätzliche Tipps zum Thema Rückstau

Ungenutzte Abläufe sollten verschlossen werden. Während längerer Abwesenheit sämtliche Rückstauklappen verriegeln und alle Fenster im Keller fest verschließen.

Rückstauklappe nicht durch Abfälle blockieren! Die Entsorgung von Abfällen über die Toilette ist nicht ratsam und kann dazu führen, dass Feuchttücher, Hygieneartikel, Haare oder Putzlappen in der Rückstauklappe hängen bleiben und so den Rückstauschutz blockieren.

Hebeanlagen und Rückstauverschlüsse müssen regelmäßig geprüft und gewartet werden, sonst riskieren Eigentümer:innen bei Schäden ihren Versicherungsschutz! Rückstauklappen können im Anschluss an eine fachkundige Unterweisung eigenverantwortlich gewartet werden. Um im Schadensfall Ärger mit der Versicherung zu vermeiden, sollte die eigene Wartung vorsorglich dokumentiert werden. Alternativ kann ein Wartungsvertrag mit einem Fachbetrieb geschlossen werden.

Auf die richtige Versicherung achten! Kommunen haften nicht für Rückstauschäden an privaten Häusern. Diese sind auch nicht in der privaten Hausrat- und Wohngebäudeversicherung automatisch mit abgedeckt. Das Rückstaurisiko muss explizit innerhalb einer Elementarschadenversicherung abgesichert werden. Im Schadensfall können Versicherungen einen Nachweis über die regelmäßige Wartung von Rückstausicherungen verlangen.

Quelle: ZVSHK / Verbraucherzentrale NRW

## AVU muss Grundversorgung erhöhen

### Festpreis-Vertrag als Alternative

Die AVU erhöht die Preise für Erdgas zum 1. Dezember 2021 – beim Arbeitspreis um 0,56 Cent brutto pro Kilowattstunde (kWh) und beim Grundpreis um 2,76 Euro brutto pro Monat. Ein Haushalt mit zum Bei-

spiel 10.000 kWh Jahresverbrauch zahlt hierdurch monatlich etwa 7 Euro oder ca. 10 Prozent mehr. Das gilt für Haushalte mit Erdgas und Gewerbekunden bis zu einem Jahresverbrauch von 10.000 kWh.

„Wir beobachten die derzeitige Entwicklung aufmerksam und auch ein wenig mit Sorge“, erklärt AVU-Vorstand Uwe Träris. „Teilweise können wir die steigenden Handelspreise durch unsere langfristige Beschaffung abfangen und geben sie deshalb nicht in voller Höhe weiter. Diese zuverlässige und risikoarme Vorgehensweise ist in den aktuell sehr turbulenten Zeiten ein echter Vorteil für unsere Kunden. Aber sowohl politische Entscheidungen einer neuen Bundesregierung als auch der weltweite Energiehunger erschweren die Preiskalkulation“, macht Träris den Zusammenhang klar.

#### „fixgas 2022“ ist Alternative

Die AVU bietet ihren Kunden Beratung zum bestmöglichen Tarif an. „Unsere Empfehlung ist der fixgas 2022-Vertrag mit einer Preisgarantie bis 31.12.2022“, sagt AVU-Vertriebsleiter Benjamin Kreikebaum. „Wir haben eine Extra-Service-Nummer geschaltet (02332 73-174) und auch unser Personal in den AVU-Treffpunkten verstärkt“, beschreibt Kreikebaum die Beratungsangebote. Und natürlich gibt es auch Informationen im Internet unter [www.avu.de](http://www.avu.de) und im Online-Treffpunkt (<https://portal.avu.de>). Auch auf Industriekunden mit individuellen Lieferverträgen wirkt sich die aktuelle Preisentwicklung aus – hier empfiehlt Kreikebaum: „Sprechen Sie Ihren persönlichen Kundenberater an, damit wir gemeinsam die bestmögliche Lösung finden.“

#### Keine Strompreiserhöhung zum Jahreswechsel 2021/2022

Bei den Strompreisen wird es zum Jahreswechsel keine Veränderungen geben. Auch hier bestimmen die nicht beeinflussbaren Bestandteile rund 50 Prozent des Gesamtpreises. „Insgesamt kennen auch beim Strom die Handelspreise zurzeit nur eine Richtung – nach oben. Wir beobachten auch hier die Marktentwicklung genau“, erläutert AVU-Vorstand Uwe Träris. Dagegen soll die EEG-Umlage um rund die Hälfte auf 3,723 Cent pro kWh im nächsten Jahr sinken. Für den Endpreis an den Kunden sei das aber nur ein dämpfender Faktor, so die Einschätzung unabhängiger Wirtschaftsexperten. Denn auch das war Thema in den Medien: Die Entwicklungen der Strom- und Gaspreise an den Energiebörsen beeinflussen sich gegenseitig.

## Abfall-Info wird verteilt

### Zusätzliche Dienstleistungen über die Abfall-App

Ab sofort bis Mitte Dezember verteilen städtische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die neue Abfall-Info für das Jahr 2022 an alle Hattinger Haushalte. In den Außenbezirken erfolgt die Zustellung über die Deutsche Post. Die Abfall-Info enthält neben allgemeinen Informationen zu Abfallentsorgung auch die Abfuhr- und Sammeltermine für das Jahr 2022 sowie einen übersichtlichen Abfallkalender.



#### Die Hattinger Abfall-App

Nutzerinnen und Nutzer können sich über die App beispielsweise an die nächsten Abfalltermine erinnern lassen, sich zum nächsten Altglas- oder Altpapier-Container hin navigieren lassen oder sich über das Abfall-ABC über die richtige Müllentsorgung informieren. Ebenfalls enthält die App Informationen zum Umweltbrummi, zur nächsten Biotonnen-Reinigung oder, bald auch wieder passend, zur Abholung

des ausgedienten Tannenbaums durch die Müllabfuhr.

„Ein Vorteil der App ist, dass sie individuell genutzt werden kann. Beispielsweise können Erinnerungen für die nächste Tonnenleerung eingestellt werden, sodass der Nutzer rechtzeitig informiert wird. Auch Sperrmülltermine können seit einiger Zeit digital über die App vereinbart werden“, erklärt Cornelia Padtberg, Abfallberaterin der Stadt.



## DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

**ELEMENTS HATTINGEN**  
AN DER BECKE 11  
45527 HATTINGEN

T 02324 9633 0

 [www.elements-show.de](http://www.elements-show.de)



Die App kann kostenlos über den App Store oder Google Play Store heruntergeladen werden. Die App kann beispielsweise über die Stichwörter „Abfall Hattingen“ gefunden werden.

Die Stadt weist darauf hin, dass die Verteilung der Abfall-Info bis Mitte Dezember dauern kann. Bürgerinnen und Bürger, die bis dahin keine erhalten haben, sollen sich dann erst bei Cornelia Padtberg unter der Telefonnummer (02324) 204 3711 oder per Mail unter [c.padtberg@hattingen.de](mailto:c.padtberg@hattingen.de) melden.



**RPS Polstertechnik**  
Polsterei | Neubezüge | Neuanfertigungen | Reparatur von Polstermöbeln

## Ihr Ansprechpartner für Polstermöbel

Inh. J. Lasberg  
Annenstr. 87  
58453 Witten  
www.polsterei-witten.de · info@polsterei-witten.de

Tel.: 02302/9 1422 66  
Fax: 02302/9 1422 67  
Mobil: 0170/1 90 11 35

**HKüchen**  
Ihr Küchenteam mit Leidenschaft

Bei uns bekommen Sie eine fachkundige Beratung, Aufmaß, Lieferung und eine 1A-Montage aus einer Hand.  
**WIR SIND FÜR SIE DA!**  
Vereinbaren Sie gerne einen Beratungstermin telefonisch oder per E-Mail.

PLANUNG VERKAUF MONTAGE & MODERNISIERUNG KÜCHENUMZÜGE

Gekennzeichnete Kundenparkplätze zwischen den Häusern 73 + 75!

Harke Küchen  
Hauptstraße 71  
45549 Sprockhövel

T +49 (0)2324 78580  
F +49 (0)2324 71464

kuechen-harke@gmx.de  
www.kuechen-harke.de

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. Fr. 10.00 – 18.30 Uhr, Mi. 10.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung, Samstag Ruhetag

## Raumaustatter oder Innenarchitekt?

Innenarchitekten planen und begleiten komplette Einrichtungsprojekte vom Bau oder Umbau über Bodenbeläge bis hin zur Möblierung. Sie haben Architektur studiert und sind Experten auch für viele bauliche Fragen. Innenarchitekten kümmern sich um Neubau, Umbau und Sanierung von Gebäuden. Sie planen und überwachen Baumaßnahmen, kennen Energieeffizienz, Baustoffe und Baurecht. Sie haben durch ihr Studium die längste Berufsausbildung, was einen Innenarchitekten in der Regel aber auch teurer macht. Wenn Sie tragende Wände in der Wohnung versetzen oder den Zuschnitt neu planen möchtest, führt kein Weg an einem Innenarchitekten vorbei.

Wenn der Grundriss aber bleibt und Sie „nur“ die Inneneinrichtung ändern möchten, gibt es günstige Alternativen zu den Preisen von Innenarchitekten.

Raumausstatter sind Handwerker, die Räume mit Stoffen, Farben und Möbeln einrichten und diese häufig auch individuell anfertigen. Raumausstatter gestalten Wände, Böden und Decken. Sie erstellen Farb- und Materialkonzepte und setzen sie handwerklich um. Sie reißen nicht nur die alten Beläge raus, sondern verlegen auch neue Böden, tapezieren und polstern Möbel.

Als Handwerker haben Raumausstatter eine Ausbildung. Ein anderes Wort für Raumausstatter ist Innenausstatter. Früher hießen sie Polsterer-Dekorateur oder Tapezierer-Dekorateur. Wenn Sie keine Wände versetzen möchten, aber einen alternativen Bodenbelag suchen, ist der Raumausstatter der richtige Ansprechpartner. Auch verfügen viele Raumausstatter über die Möglichkeit der 3D-Visualisierung um Wohnkonzepte, Grundrisse mit Möbeln und Accessoires realitätstreu darzustellen.

## Igelquartier im eigenen Garten

Igel sehen nicht nur niedlich aus, sondern sind echte Nützlinge im Garten. Auf ihrem Speiseplan stehen neben Fallobst diverse schädliche Insekten und Schnecken, auch junge Mäuse sind vor ihnen nicht sicher. Sobald die Temperaturen bis zum Nullpunkt sinken, gehen Igel in den Winterschlaf. Als Unterkunft nutzen sie am liebsten geschützte Laub- oder Reisighaufen - ein naturnaher Garten ist der ideale Lebensraum. Wer es im Garten gern aufgeräumt mag, kann die stacheligen Insektenfresser dennoch zum Überwintern anlocken - mit einem Igelhaus. Das sinnvolle Winterquartier gibt es als Bausatz in Bau- und Gartenmärkten. Das WildgärtnerFreude Igelhaus von Neudorff lässt sich einfach mit dem mitgelieferten Werkzeug aufbauen. Es hat ein abnehmbares Dach und wird aus zertifiziertem Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft hergestellt. Der verwinkelte Eingang verhindert,



Ein Igelhaus hilft dem stacheligen Nützling beim Überwintern. Da der Igel sehr gern Schnecken und andere Schädlinge frisst, ist das kleine Holzhaus ein aktiver Beitrag zum biologischen Pflanzenschutz.  
Fotos: Neudorff/txn

dass beispielsweise Katzen den Igel im Winterschlaf stören. Optimaler Standort für das vom NABU (Naturschutzbund Deutschland) empfohlene Igelhaus ist ein ruhiger, schattiger Platz unter einer Hecke oder einem Strauch. Das Haus dann noch mit etwas Laub befüllen und während des Winters weder öffnen noch umstellen.  
txn

An Eurer Seite!

Mit viel Herz für unsere Heimat!



Exklusiv für EN!  
avu.de/heimat

AVU...

## Heizspiegel 2021: Prognose für stark steigende Heizkosten

Im vergangenen Jahr sind die Heizkosten zwar bei einer durchschnittlichen Wohnung um 35 Euro (5 Prozent) gesunken, für 2021 schlagen allerdings deutliche Mehrkosten zu Buche: Durchschnittlich 90 Euro (13 Prozent) teurer wird das Heizen, vor allem mit Öl und Gas. Gründe dafür sind steigende Energiepreise, kühleres Wetter und der CO<sub>2</sub>-Preis.

### Ölheizung: im Schnitt über 40 Prozent teurer

Hauptgrund für die unterschiedlichen Heizkosten sind Schwankungen bei den Energiepreisen. Vor allem der Preis für Heizöl ist erst gefallen und nun wieder kräftig angestiegen. Das wirkt sich auf die Heizkosten bei Haushalten mit Ölheizung aus: von minus 27 Prozent im Jahr 2020 zu voraussichtlich plus 44 Prozent in diesem Jahr.

### Nur geringer Corona-Effekt bei den Heizkosten

Milderes Wetter hat im Jahr 2020 ebenfalls zu niedrigeren Heizkosten geführt. Der Mehrverbrauch privater Haushalte durch die Corona-Pandemie hat in den Jahren 2020 und 2021 dagegen nur wenig ausgemacht.

### Prognose Heizkosten 2021: 3 bis 44 Prozent höher

Für 2021 ist bei den gängigsten Heizsystemen mit zum Teil deutlichen Mehrkosten zu rechnen; nicht nur wegen höherer Energiepreise und kühlerem Wetter, sondern auch durch den CO<sub>2</sub>-Preis. Damit setzt die Bundesregierung einen Anreiz für den Wechsel von fossilen zu erneuerbaren Energien. Dadurch sinken die CO<sub>2</sub>-Emissionen.

### Durchschnittliche Veränderung der Heizkosten\*

<b>Erdgas:</b>	2020 - 5 Prozent	2021 + 13 Prozent
<b>Heizöl:</b>	2020 - 27 Prozent	2021 + 44 Prozent
<b>Fernwärme:</b>	2020 - 2 Prozent	2021 + 9 Prozent

<b>Wärmepumpe:</b>	2020 - 1 Prozent	2021 + 7 Prozent
<b>Holzpellets:</b>	2020 - 6 Prozent	2021 + 3 Prozent

### Fast 500 Euro Sparpotenzial bei den Heizkosten pro Jahr

Das Sparpotenzial liegt in einer durchschnittlichen Wohnung laut Heizspiegel bei 490 Euro pro Jahr. Am meisten bringen eine Sanierung und der Umstieg auf erneuerbare Energien. Wie groß das persönliche Sparpotenzial in einer Wohnung oder einem Haus ist, können Eigentümer:innen auf [heizspiegel.de](http://heizspiegel.de) berechnen.



Verbraucher müssen für 2021 mit stark steigenden Heizkosten rechnen.

Foto: [www.heizspiegel.de](http://www.heizspiegel.de)

**Richtig grün -**  
als Wohnungsunternehmen machen wir uns grundsätzlich Gedanken darüber, wie wir möglichst nachhaltig mit den vorhandenen Ressourcen umgehen können

**hwg** Richtig zuhause  
www.hwg.de

**Wie ist die Lage?**  
Mit dem richtigen Makler immer bestens.

Richtig gut beraten. Tel: 02324 / 5009-700

**ivd** Wir sind Mitglied des Immobilienverbands Deutschland IVD Bundesverband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen e.V.

**hwg** immobilien

### Heizen mit erneuerbaren Energien: für niedrigere Kosten und bessere Planbarkeit

Seit diesem Jahr fällt fürs Heizen ein CO<sub>2</sub>-Preis an, der von Jahr zu Jahr steigt. Dadurch werden vor allem Heizöl und Erdgas immer teurer. Dazu kommen starke Preisschwankungen. Langfristiges Planen mit Heizöl und Erdgas wird so immer schwieriger - neben dem Klimaschutz ein Grund mehr, jetzt auch bei der Heizung den Umstieg auf erneuerbare Energien zu prüfen.

\*Grundlage für den Heizspiegel sind über 123.000 Datensätze aus zentral beheizten Wohngebäuden in ganz Deutschland aus dem Jahr 2020. Als durchschnittliche Wohnung wird für den Heizspiegel eine Wohnung in einem typischen Mehrfamilienhaus mit 70 Quadratmetern Wohnfläche und Erdgas-Zentralheizung angenommen. Quelle: [co2online](http://co2online)





➤ **Hattinger Altstadt**  
jeweils 16 Uhr | Treffpunkt: Altes Rathaus auf dem Untermarkt  
28.11.: Russisch  
05.12.: Niederländisch  
12.12.: Türkisch  
19.12.: Portugiesisch

➤ **LWL-Industriemuseum Henrichshütte**  
jeweils 14 Uhr | Treffpunkt: Foyer  
05.12.: Portugiesisch  
12.12.: Niederländisch  
19.12.: Russisch

Bei Führungen in unterschiedlichen Sprachen erleben Gäste die Geschichte der Henrichshütte aus besonderen Perspektiven.

Foto: LWL/Hudemann

## Stadt- und Museumsführungen in verschiedenen Sprachen

Unter dem Motto „Hattingen neu entdecken“ bietet der Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL) in Kooperation mit dem Anbieter „Hattingen zu Fuß“ an den kommenden sechs Sonntagen kostenlose Stadt- und Museumsführungen in unterschiedlichen Sprachen an. Gäste können dabei das LWL-Industriemuseum Henrichshütte oder die Altstadt kennenlernen. Die Rundgänge übernehmen Menschen aus Hattingen und Umgebung, die neben ihrer Muttersprache auch

ihre eigene Perspektive einfließen lassen. Ihren ersten Einsatz hatten Ridha Abidi, Yalcin Dogru, Maria Fernanda Johannes, Zoya Meyer, Frank Quante und Thomas Vaneman zur Woche der Vielfalt im Ennepe-Ruhr-Kreis im September. Zuvor hatten die sechs neuen Gästeführer:innen nicht nur die Geschichtsbücher gewälzt, sondern auch gelernt, was eine spannende Führung ausmacht und wie sie zwischen all den historischen Zahlen und Fakten ihre eigenen inhaltlichen Schwerpunkte finden.

Für die Teilnahme an den öffentlichen Führungen im LWL-Industriemuseum ist nur der Eintritt (Erwachsene 5 Euro) zu entrichten; die Stadtführungen sind kostenfrei. Eine Anmeldung ist jeweils nicht erforderlich. Im LWL-Industriemuseum gilt die 2G-Regel: Zur Teilnahme an einer Führung müssen Interessierte einen Nachweis über Genesung oder Impfung vorlegen. In der Hattinger Innenstadt gilt die 3G-Regel: Zur Teilnahme an einer Führung müssen Interessierte einen negativen Coronatest oder einen Nachweis über Genesung oder Impfung vorlegen.

Die Rundgänge können auch als Gruppenführung an frei zu vereinbarenden Terminen gebucht werden (E-Mail: kontakt@hattingenzufuss.de oder Tel. 0175 4194195).

## Herbstkonzert fällt aus

### Hoffen auf das Frühjahrskonzert 2022

Obwohl die Planung und die Vorbereitungen der Rhein-Ruhr Philharmonie, des LWL und der Volksbank Sprockhövel für „Volksbank. klassisch“ schon so gut wie abgeschlossen waren, haben sich die Partner nun dafür entschieden, das für den 4. Dezember geplante Konzert abzusagen. „Auch wenn alle Beteiligten nun schon so viel Arbeit und Herzblut investiert haben, ist es richtig, ein heute in seiner Dimension nicht absehbares Risiko zu vermeiden“, erklärt Thomas Alexander, Marketingleiter der Volksbank. „An sich waren wir optimal aufgestellt“, ergänzt Robert Laube vom LWL-Industriemuseum. „[...] unser Hygienekonzept stand. Dennoch können wir nicht ausschließen, dass das Virus auch hier verbreitet worden wäre.“ Dieses Risiko ist insbesondere für Ungeimpfte nach wie vor lebensbedrohlich.

Deshalb wurde nach einem kurzen Gedankenaustausch der Partner beschlossen, das Konzert in diesem Jahr abzusagen. Bei Inzidenzen, bei denen vor Jahresfrist an Veranstaltungen nicht zu denken war, ist es eine Frage verantwortlichen Handelns, das Konzert abzusagen.

LWL-Industriemuseum | Westfälisches Landesmuseum für Industriekultur

Witten | Hattingen

## Dunkle Stollen und glühendes Eisen

Industriekultur im Ruhrtal

Zeche Nachtigall mit Besucherbergwerk  
Henrichshütte Hattingen mit SchaugieBerei

[www.lwl-industriemuseum.de](http://www.lwl-industriemuseum.de)

**LWL**  
Für die Menschen  
Für Westfalen-Lippe

# Uwe Träris: Die Zukunft ist grün

## IMAGE im Gespräch mit dem AVU-Vorstand über Energie- formen, Preisentwicklung und Zukunft

Diplom-Volkswirt Uwe Träris (57) ist seit dem 1. Januar 2015 Allein-Vorstand der AVU AG in zweiter Amtszeit. Der Chef des heimischen Energieversorgers ist sich sicher: „Die Zukunft ist grün.“ IMAGE hat ihn bei der AVU besucht.

**IMAGE: Die wichtigste Verbraucherfrage zuerst: Müssen die Kunden der AVU im Winter frieren? Müssen die hohen Einkaufspreise für Gas an die Kunden weitergegeben werden?**

**TRÄRIS:** Nein, natürlich muss niemand frieren. Wir sind für Hattingen in der Stromversorgung und für Sprockhövel in der Strom- und Gasversorgung zur Grundversorgung gesetzlich verpflichtet. Richtig ist aber: Seit über einem Jahr steigen die Großhandelskonditionen. Weil wir auf eine langfristige und keine marktnahe Beschaffung setzen, können wir die steigenden Preise etwas abfangen und müssen sie deshalb nicht in voller Höhe an die Kunden weitergeben. Eine Preisanpassung ist allerdings notwendig. Hier darf man aber nicht vergessen, dass wir als Energieversorger die Preisgestaltung nur etwa zur Hälfte beeinflussen können.

**IMAGE: Wie setzen sich die Gas- und Strompreise überhaupt zusammen?**

**TRÄRIS:** Der Gaspreis setzt sich aus verschiedenen Teilen zusammen. Der einzige Bereich, den der Versorger, in diesem Fall die AVU, selbst beeinflussen kann, ist der Preis für Beschaffung und Vertrieb. Staatlich festgelegt sind Steuern und Abgaben, die zusammen mit der neuen CO<sub>2</sub>-Belastung



Uwe Träris vor der sunflower-Anlage vor dem AVU-Gebäude in Gevelsberg.

Foto: Pielorz

rund 30 Prozent betragen. Hinzu kommen gesetzlich regulierte Netz- und Messentgelte. Das macht auch etwa 25 Prozent des Gesamtpreises aus. Beim Strompreis sieht es ähnlich aus. Steuern, Abgaben, Umlagen sowie gesetzlich regulierte Netzentgelte sind der Löwenanteil beim Strompreis. Von uns beeinflussbare Faktoren – Stromeinkauf, Service und Vertrieb – liegen bei etwa 40 Prozent. Auch hier gehen die Handelspreise zurzeit nur nach oben. Der Strompreis wird zum Jahreswechsel von uns nicht erhöht. Die EEG-Umlage (Anm.: EEG steht für Erneuerbare Energien Gesetz) soll im kommenden Jahr sinken. Für den Endpreis ist das aber nur ein dämpfender Faktor.

**IMAGE: Liegt die Zukunft also in erneuerbaren Energien?**

**TRÄRIS:** Die Zukunft ist grün. Wir werden einen Energiemix haben. In der Übergangszeit wird dieser aus fossilen und erneuerbaren Energien bestehen. Später wird es ein Mix aus erneuerbaren Energien sein. Hinzu kommen Importe, denn wir werden den Bedarf sonst nicht decken können. Unsere fossilen Brennstoffe Kohle, Öl und Gas sind endlich. Bei den erneuerbaren Energien müssen wir aber die Herausforderungen in der kontinuierlichen Leistung, im Transport und in der Speicherung lösen. Und wir haben hier eine hohe Stromintensität: Vergleicht man beispielsweise den Pro-Kopf-Verbrauch pro Jahr im Ennepe-Ruhr-Kreis mit Berlin, so ergibt sich für den EN-Kreis ein Wert von 6000 Kilowattstunden im Vergleich zu Berlin mit 3600 Kilowattstunden.

Das liegt unter anderem daran, dass wir hier noch relativ viel produzierendes Gewerbe haben. Der Bedarf an Strom ist groß und wird nach den Prognosen weiter steigen. Das liegt auch an Projekten wie der Digitalisierung oder der E-Mobilität. Auch deshalb müssen die erneuerbaren Energien und ihre Infrastruktur ausgebaut werden.

**IMAGE: Was macht die AVU denn in diesem Bereich?**

**TRÄRIS:** Mit der AVU Serviceplus, einer 100-prozentigen Tochter der AVU, betreiben wir an sechs Standorten in ganz Deutschland Photovoltaik-Freiflächenanlagen. Außerdem ist die AVU an der Trianel Erneuerbare Energien (TEE) beteiligt. Mit dem Fördermodell Grünstrom bieten wir unseren Kunden bereits seit zwanzig Jahren eine Möglichkeit, selbst aktiv für das Klima tätig zu werden. Der Strom wird aus Wasserkraft erzeugt und viele umweltfreundliche Projekte vor Ort wurden dadurch möglich gemacht. Welche das sind, entscheidet ein Kundengremium vor Ort.

**IMAGE: Im Moment heizen wir aber in der Regel noch mit fossilen Energieträgern?**

**TRÄRIS:** Ja, das ist so. Beim Altbestand der Gebäude wird zu fast 50 Prozent mit Gas geheizt. Bei den Neubauten haben wir aber schon fast 30 Prozent, die sich für eine Wärmepumpe entschieden haben. Auch der Einsatz von grünem Wasserstoff wäre ein konsequenter Weg, den Gebäudesektor klimaneutral zu machen. Er wird mit Strom aus Windkraft- und Photovoltaikanlagen aus Wasser CO<sub>2</sub>-neutral

erzeugt und verbrennt ohne klimaschädliche Emissionen. Hier im Kreis werden wir zwar nicht ausreichend grünen Wasserstoff produzieren können. Unser Ziel ist es aber, in den nächsten Jahren die passende Infrastruktur zum Transport von hier erzeugtem und importiertem Wasserstoff zu schaffen. Wichtig ist aber auch, Verfahren für erneuerbare Energien zu beschleunigen. Die Inbetriebnahme eines Windrades dauert in der Regel sieben Jahre.

**IMAGE: Als heimischer Energieversorger engagiert sich die AVU auch für soziale Projekte. Warum?**

**TRÄRIS:** Unser Ziel ist eine hohe Lebensqualität in unserer Heimat. Dazu gehört auch das soziale Engagement. In den letzten zehn Jahren haben wir 2710 Projekte gefördert. Besonders hervorheben möchte ich unseren Engagementwettbewerb AVU Krone und den Vorläufer Junges EN, den es übrigens schon seit 2005 gibt. Über 400 Vereine profitierten von einer Fördersumme von rund 300.000 Euro. Die Jury vergibt auch Sonderkronen für besondere Vereinsarbeit, Nachhaltigkeit oder Breitenwirkung. Bei unseren Sommerfesten veranstalten wir regelmäßig ein Tipp-Kick-Turnier als Benefizturnier für demenzielle Einrichtungen in der Region. Die Veranstaltung war in der Corona-Pandemie leider nicht durchführbar. Wir hoffen auf 2022. In der Pandemie haben wir gemeinsam mit dem Filmriss das Projekt Autokino veranstaltet und würden das gerne fortführen. Wir sind ein Unterstützer unserer Heimat.

anja



# Eine Butter-Geschichte

Am späten Nachmittag brennen Kerzen in den Fensterbänken, flimmern kleine Lämpchen auf den Gartenhecken, der erste Frost zaubert Kristallsterne auf die Rasenflächen.

Im Windlicht leuchtet eine dicke rote Kerze an der Haustür. Im Fenster glimmen die Lämpchen in der Girlande, an der all der etwas ausgefallene, wenn nicht leicht verrückte, Baumschmuck aus farbigem Glas baumelt: ein roter Lippenstift, ein Flugzeug, Engelsflügel, ein glitzernder Schuh, eine Capuccino-Tasse, ein Hund mit Krönchen, ein rosa Schweinchen, natürlich ein Frosch, sogar, als Gipfel aller folie, ein lila Frosch. Dazwischen hängen rote und goldene Kugeln und Sterne und als Krönung zwei filigrane Monde.

Etwas Kitsch -sofern es ein solcher ist- darf sein!

Die am Barbaratag geschnittenen Kirschbaumzweige treiben Knospen, um Weihnachten zu blühen. Am Morgen wippt ein Meisenpärchen auf einem Zweig vor dem Küchenfenster und wartet auf die Nusskerne, die ich täglich auf die Fensterbank krümele. Auf dem hoch aufgeschnittenen Haselnussstrauch ruft unsere Hausamsel, die Vogelschar herbei, die sodann im Futterhäuschen sorgsam ihre Tagesration sortiert: zuerst die Korinthen, später die Bröckchen aus Nüssen und Leinsamen, zum Schluss vielleicht die Haferflocken.

Wie es im Haus duftet!

Es ist Adventszeit – die Zeit, in der Plätzchen gebacken werden mit Zimt und Zucker, mit Anis und Marzipan, mit Rumrosinen und Krokant, mit Kardamom und Kokosflocken, alle natürlich mit viel, viel guter Butter. Zum ersten Mal wollte ich den Menschen, die mir das Jahr über mit Großzügigkeit, Nachsicht und Wohlwollen begegnet sind, nicht wiederholt mit einer Tüte selbstgebackener Kekse danken, sondern entschied mich für „Muffins“. Den papiernen Förmchen war bereits ein Rezeptheftchen beigefügt, so dass sofort 16 Törtchen nach dem ersten Rezept gebacken werden konnten. „Biskuit-Muffins“ klang verlockend, und als ich sie goldbraun aus dem Backofen holte, wurden sie noch weiß glasiert.

Das I-Tüpfelchen bildeten gezuckerte Sterne und Monde auf der Glasur. Ich drapierte 15 Muffins auf einem goldenen Teller, hüllte diesen in Weihnachtsfolie, heftete ein Dankeskärtchen an das rote Bändchen und brachte das Präsent in unsere Apotheke.

Am Abend probierte ich dann das restliche Törtchen, also Muffin Nummer 16, hatte den Mund voller trockener Krümel, gab meinem Mann die andere Hälfte, der schalkhaft lächelnd lange kaute. „Findest Du das ‚Ding‘ nicht etwas trocken?“, „Etwas? Es ist zu trocken!“ „Der Muffin schmeckt gut, aber irgendetwas fehlt.“ „Erraten, es fehlt Fett, es fehlt Butter, viel Butter.“

Was mache ich jetzt nur? Ich schäme mich. Wie kann ich mich bei der Apotheke entschuldigen?“ „Dir wird schon etwas einfallen.“

Am nächsten Morgen war mir wirklich etwas eingefallen: es wurde ein Nusskuchen in einer Gugelhupfform gebacken mit viel, viel Butter, er wurde mit heller Kuvertüre übergossen, mit kleinen dunklen Schokoladensternchen dekoriert, auch in Folie eingeschlagen und zur Apotheke gebracht. Dort trug ich meine „Entschuldigung“ vor:

„Als ich den Muffin abends probiert, habe ich mich sehr geniert. Zum ersten Mal hatt' ich gemacht die Muffins, die ich dann gebracht auf einem Teller zum Advent. Doch wer von Euch die Wahrheit kennt? Wie schmeckten Euch denn diese Törtchen? Wer sagt jetzt gleich ein wahres Wörtchen? Trocken waren sie gar sehr, es fehlte Butter und noch mehr. Drum bring' ich heute zum Genuss den runden Kuchen mit viel Nuss und Schokoladenzuckerguss. Und Euch um Eure Gunst, mir nachzuseh'n die Muffins-Kunst.“

Barbara Hoth-Blattmann



**Ranger:** Landrat Olaf Schade, die Ranger Dirk Bruszies und Michael Zielkowski, Carla Paul und Thomas Kämmerling von RVR Ruhr Grün und Marco Heimhardt, Leiter des Fachbereichs Bürgerdienste und Stadtentwicklung bei der Stadt Ennepetal, trafen sich am Rande eines Ranger-Einsatzgebietes vor dem Nationalen Naturmonument Kluterthöhle in Ennepetal. Foto: UvK // Ennepe-Ruhr-Kreis

# Naturschutz im Kreisgebiet

## Ranger weisen auf Verhaltensregeln hin

Lärm, Müll, freilaufende Hunde und quergebende Mountainbiker: Wo besonders viele Menschen Erholung in Naturschutzgebieten suchen, kommt es immer wieder auch zu Regelverstößen. Zum Schutz der Tiere und Pflanzen setzt der Ennepe-Ruhr-Kreis seit Oktober Ranger des RVR-Eigenbetriebs Ruhr Grün ein, die Waldbesucher bei Fehlverhalten ansprechen. „Wir haben im Ennepe-Ruhr-Kreis sehr schöne Natur, gleichzeitig ist unsere Region dicht besiedelt. Es ist gut und wichtig, dass die Menschen die Wälder zur Erholung nutzen. Aber ohne Rücksicht geht es nicht“, erklärt Landrat Olaf Schade das Konfliktpotenzial. Der Kreistag hatte deshalb im Juni beschlossen, das Ranger-Modell des Regionalverbands Ruhr auch im Kreisgebiet einzuführen.

Die Ranger sind Forstwirte und Forstwirtschaftsmeister mit der Zusatzausbildung Natur- und Landschaftspfleger, die auf RVR-eigenen Flächen zum Teil schon seit Jahrzehnten im Einsatz sind. Im Kreisgebiet sind sie zunächst an 51 Tagen pro Jahr als Zweier-Teams in acht ausgewählten Naturschutzgebieten unterwegs – mal wochentags, mal am Wochenende und an Feiertagen, mal tagsüber und mal in den späten Abendstunden. Wann immer sie Verstöße beobachten, sprechen sie die Waldbesucher direkt an.

„Dafür sind alle Ranger psychologisch geschult. Ihr Ansatz ist freundlich und positiv, sie klären über die Verhaltensregeln in Naturschutzgebieten und ihre Hintergründe auf“, erläutert Thomas Kämmerling, Betriebsleiter bei RVR Ruhr Grün. „In den allermeisten Fällen sei dieses Vorgehen erfolgreich“, berichtet Ranger Michael Zielkowski aus seiner langjährigen Erfahrung. „Mehr als 90 Prozent der Leute signalisieren uns Verständnis und Einsicht. Oftmals ist es den Waldbesuchern gar nicht bewusst, dass sie sich in einem Naturschutzgebiet befinden und welche Regeln dort gelten.“

Die Erfahrungen, die die Ranger im Ennepe-Ruhr-Kreis sammeln, teilen sie mit der Unteren Naturschutzbehörde und den Ordnungsämtern der kreisangehörigen Städte. So können die Ordnungsämter ihre Kontrollen zum Beispiel auf Bereiche ausweiten, die die Ranger bei ihren Einsätzen als neue Hotspots ausmachen. Oder es können zusätzliche Schilder aufgestellt werden, die auf die Regelungen in Naturschutzgebieten hinweisen. „Wir erhoffen uns allein schon von der Präsenz der Ranger Verbesserungen“, sagt Henning Rothstein, Leiter des Bereichs Landschaftsplanung, -entwicklung und -schutz beim Kreis. „Natürlich können sie nicht immer und überall gleichzeitig vor Ort sein. Aber sie ergänzen die Kontrollen der Ordnungsämter, der Unteren Naturschutzbehörde und die Präsenz der ehrenamtlich tätigen Naturschutzwacht. So hoffen wir, die bisherige Lücke ein Stück weiter zu schließen.“

## Stichwort Einsatzgebiete

Im Ennepe-Ruhr-Kreis gibt es insgesamt 31 Naturschutzgebiete auf 1.600 Hektar und 65 Landschaftsschutzgebiete auf 25.000 Hektar. In acht besonders stark frequentierten Bereichen sind die Ranger unterwegs: Naturschutzgebiet Elbschebachtal / Bommerholz in Witten und Wetter. Naturschutzgebiet Hardenstein und Muttental in Witten. Ruhr- und Hattingen-Winz. Elfringhauser Schweiz in Hattingen und Sprockhövel. Naturschutzgebiet Kluterthöhle in Ennepetal. Naturschutzgebiete Brambecke und Wpperschleife Bilstein-Deipenbecke in Schwelm. Naturschutzgebiet „Alte Ruhr / Katzenstein“ in Hattingen. Naturschutzgebiet Felsen am Harkortsee in Herdecke und Wetter. pen

# Führerscheinstelle

## Terminbuchung ab sofort online möglich

Die Führerscheinstelle des Ennepe-Ruhr-Kreises hat ein neues Online-Portal eingerichtet. Bürgerinnen und Bürger können ab sofort und rund um die Uhr Termine für Anträge und Abholungen über [www.terminland.de/en-kreis-fuehrerscheinstelle](http://www.terminland.de/en-kreis-fuehrerscheinstelle) buchen.

Bisher waren Terminabsprachen ausschließlich telefonisch möglich. Einzige Voraussetzung für die Nutzung des Portals ist eine gültige E-Mail-Adresse. Diese wird für den Empfang der Terminbestätigung benötigt. Darin ist ein QR-Code enthalten, der im Eingangsbereich der Führerscheinstelle eigenständig eingescannt werden soll. Anschließend drückt das Terminal ein Ticket mit der Aufrufnummer aus.

Bürgerinnen und Bürger, die über keine eigene E-Mail-Adresse verfügen, können sich zur Terminvereinbarung an ihre Sachbearbeiter wenden. Die zentrale Rufnummer des Straßenverkehrsamtes lautet 02336/93-0. pen



*Freude am Auto*  
**Hantke**



⚙️ Seat- und Toyota-Servicepartner ⚙️ Wohnmobilservice,  
 Stellplatzvermietung, Gastankstelle 95/5 ⚙️ Unfallinstandsetzung  
 ⚙️ Lackiererei ⚙️ Car-Dipping ⚙️ Gas-Umbau ⚙️ Wartung vieler Fabrikate

Im Vogelsang • 45527 Hattingen  
 Tel. 02324/3 28 30  
[www.autohaus-hantke.de](http://www.autohaus-hantke.de)

# Gerade im Winter: Gut sichtbar im Straßenverkehr

## Beim Elterntreff gibt Polizeihauptkommissar Jörg Reifenschneider wichtige Hinweise

Statistiken belegen, dass sich 27 Prozent aller Verkehrsunfälle bei Dunkelheit ereignen und deutlich schwerere Folgen im Vergleich zu Unfällen am Tag nach sich ziehen. Dabei unterliegen Fußgänger einem dreifach höheren Risiko. Polizeihauptkommissar Jörg Reifenschneider, Direktion Verkehr, Verkehrsunfallprävention/Opferschutz, erklärt, wie man gut sichtbar im Straßenverkehr unterwegs sein sollte, um dadurch das Unfallrisiko zu verringern.

### Richtige Kleidung

„Die richtige Kleidung ist dabei ganz besonders wichtig. Das gilt bei Tag, etwa bei Regen, Nebel oder Schneefall, in der Dämmerung und natürlich ganz besonders in der Dunkelheit. Fluoreszierende Kleidung hilft, besser gesehen zu werden. Dabei sollte das reflektierende Material über den ganzen Körper verteilt sein und besonders die Körperformen deutlich machen. Je schneller ein Objekt erkannt wird, desto früher setzt die Reaktionszeit ein. Es gibt auch passende Kopfbedeckungen. Dabei sollte man als Erwachsener mit gutem Beispiel vorangehen, um die Kinder daran zu gewöhnen“, so Reifenschneider. Die Polizei ist mit der Verkehrserziehung vor allem bei Kindern im Kindergartenalter und der Grundschule unterwegs und versucht, dieses Wissen zu vermitteln. „Aber bei Jugendlichen sind diese Reflektoren nicht mehr angesagt und deshalb findet man sie hier auch kaum.“

### Reflektoren

Dabei kommt es darauf an, wie man im Straßenverkehr unterwegs ist. „Als Fußgänger sind Sohlenblitze, lichtreflektierende Armbinden, Anhänger oder Jacken aus lichtreflektierendem Material sinnvoll. Es gibt auch Regenschirme mit lichtreflektierendem Material. Für Schulkinder sollte der Schulranzen mit retroreflektierenden Materialien versehen sein. Das sieht man auch immer auf Veranstaltungen wie beispielsweise der Ranzenparty, wo die Polizei oft vertreten ist und Erklärungen abgeben kann. Wer als Jogger unterwegs ist, sollte spezielle lichtreflektierende Arm- und Stirnbänder und Kleidungsstücke aus entsprechendem Material nutzen. Radfahrer müssen natürlich dafür Sorge tragen, dass Ihr Fahrrad den verkehrsrechtlichen Vorschriften entspricht. Sie müssen die lichttechnischen Einrichtungen auch einschalten und zusätzlich lichtreflektierende Armbinden, Anhänger oder Jacken aus lichtreflektierendem Material tragen.“

### Die Wahrnehmung macht's

Jörg Reifenschneider erklärt: „Ob ein Verkehrsteilnehmer rechtzeitig bremsen kann, hängt vor allem davon ab, wann er andere Menschen sieht. 90 Prozent der notwendigen Informationen im Straßenverkehr



„Ihr unabhängiger Partner für alle Fahrzeugtypen“  
 Spezialisten für CITROËN & PEUGEOT

Am Büchschenschütz 20 · 45527 Hattingen  
 ☎ 02324/24950 · [autohaus@kfz-heimann.de](mailto:autohaus@kfz-heimann.de)

werden über die Augen aufgenommen. Bei Nacht sinkt die Sehleistung des menschlichen Auges auf fünf Prozent des Tageswertes. Außerdem benötigt das menschliche Auge alle 13 Jahre die doppelte Lichtmenge, um gleich viel sehen zu können wie ein Zwanzigjähriger. Mit 65 Jahren haben nur noch 42 Prozent der Menschen ein ausreichendes Nacht- und Dämmerungs-Unterscheidungsvermögen. Deshalb ist es so wichtig, auf die richtige Kleidung zu achten. Denn ein dunkel gekleideter Fußgänger im Scheinwerferlicht wird erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahrgenommen. Das kann für PKW-Fahrer zu spät sein, um rechtzeitig zu bremsen und vor dem Fußgänger zum Stehen zu kommen. Bei heller Kleidung liegt die Erkennbarkeit bei 40 Metern, bei reflektierender Kleidung bei 140 Metern. Das ist doch ein deutlicher Unterschied.“

Zusätzliche Unterstützung leisten Reflektoren, die am Fahrrad oder Mofa vorgeschrieben sind. Auch hier gilt, dass sie vorhanden sein und funktionieren müssen. Verschmutzungen sind zu entfernen, weil auftreffendes Licht sonst nicht optimal zurückgestrahlt wird. Fußgänger können ebenfalls Leuchten einsetzen, wie z.B. spezielle Blinklichter. Diese haben eine gute Signalwirkung und tragen dazu bei, deutlich früher erkannt zu werden. Im Handel werden entsprechende Lichter u.a. für Sportler, wie z.B. Jogger, angeboten. Wer bei Dunkelheit seinen Vierbeiner zum Gassigehen ausführt, kann diesem z.B. ein Leuchthalband anlegen und damit nicht nur die Sichtbarkeit des Tieres erhöhen, sondern auch sich selbst schützen.

Eingehen will Reifenschneider noch auf die Gruppe der Senioren. „Viele von ihnen tragen dunkle Kleidung. Hier sind Reflektoren natürlich sehr sinnvoll. Und auch an Gehhilfen machen sie Sinn. Wenn man dann noch darauf achtet, nach Möglichkeit gut beleuchtete Straßen zu nutzen, kleine Kinder zur Hauswand und nicht zum Straßenverkehr zu führen und noch eine Taschenlampe dabei zu haben, ist man für die dunkle Jahreszeit gut gerüstet.“ anja



Foto: Bigstock





Ionity-Schnellladesäulen.

Foto: Auto-Medienportal/Ionity

## Mit E-Autos an der Ladesäule

Die Zukunft der Elektromobilität hängt stark von der Ladeinfrastruktur in ganz Deutschland ab. Elektrofahrzeuge benötigen Strom, so wie ein Verbrennungsmotor den Kraftstoff benötigt. Aufgeladen werden die E-Fahrzeuge an Ladestationen, wegen der Ähnlichkeit zur Benzin-Zapfsäule häufig auch Ladesäule genannt. Im Zuge des Klimawandels kommt der Elektromobilität eine große Bedeutung zu, denn in den nächsten Jahrzehnten soll es keine Fahrzeuge mehr mit Verbrennungsmotor geben.

Vereinfacht ausgedrückt ist eine Ladesäule eine Steckdose, an denen die Fahrzeuge mittels Kabel und Ladegerät aufgeladen werden. Das kann an öffentlichen Ladestationen, am Arbeitsplatz, vor der Haustür oder in der eigenen Garage stattfinden.

Durch Verbesserungen der Elektromotoren und der Batterien ist die Nachfrage nach E-Autos gestiegen und der Bedarf an Ladestationen gewachsen. Es existieren zwei unterschiedliche Varianten für E-Fahrzeuge: die herkömmliche Ladestation und die sogenannten Schnelllader. Letztere findet man in der Regel an Stromtankstellen, die sehr häufig Teil einer normalen Kraftstofftankstelle sind. Hintergrund ist, dass Hybrid-Fahrzeuge sowohl betankt als auch aufgeladen werden müssen. Auch Parkhäuser bieten des öfteren Ladesäulen, an denen die Batterie aufgeladen wird, während Sie beispielsweise Ihre Einkäufe erledigen.

### Wie funktioniert eine Ladestation?

Man unterscheidet zwischen Wechselstrom- und Gleichstromladen. Bei Gleichstrom-Ladesäule befindet sich im Innern ein kraftvoller Gleichrichter, der den Strom aus dem Stromnetz bereitstellt. Die Kommunikation zwischen Ladesäule und Fahrzeug erfolgt lediglich über das Batteriemangementsystem, welches die Stromstärke entweder anpassen oder nach abgeschlossenem Ladevorgang abschalten kann. Ladesäulen sind in der Regel kostspielig, da sie in der Lage sein müssen, sich auf unterschiedliche Traktionsbatterien einzustellen. Andererseits ist der Ladestrom sehr hoch und weist beim Ladevorgang nur wenig Verlust auf, da der Gleichstromanschluss direkt mit dem Anschluss des Fahrzeug-Akkumulators verbunden wird. Somit sind auch schnellere Ladezeiten möglich, sofern die Ladesäule zwischen 22 und 150 Kilowatt abgibt (Schnellladesäule).

Ferner kann ein Elektroauto auch über eine Haushaltssteckdose mit dem Stromnetz verbunden werden (Wechselstromladen). Dabei wer-

den allerdings nur geringe Leistungen von weniger als 3,6 Kilowatt erreicht. Außerdem könnte sich die Steckdose mit der Zeit stark erhitzen und im schlimmsten Fall sogar in Brand geraten. Daher gibt es sogenannte Wandladestationen mit Typ-2-Stecker, die dauerhaft bis zu 7,2 Kilowatt übertragen können.

### Elektroauto - Wie lange dauert das Aufladen?

Gleichstrom-Ladestationen bieten deutlich höhere Ladeleistungen, als die weit verbreiteten Typ-2-Wechselstrom-Stationen. Während letztere oftmals nur 11 oder 22 Kilowatt erzielen, sind für CCS und CHAdeMo Ladeleistungen von bis zu 50 Kilowatt Standard. Die Dauer des Ladevorgangs ist abhängig vom Fahrzeug und der Leistung der Ladestation. Elektroautos, die für eine schnelle Aufladung ausgelegt sind, haben keinen Vorteil, wenn die Ladesäule schwach ist. Es kommt dann zu einer deutlich längeren Ladezeit. Beim Schnellladen wird der Akku nur bis 80 oder 85 Prozent aufgeladen, um ein Überladen der Zellen zu vermeiden. Der Ladestrom wird ab diesem Punkt begrenzt, so dass sich die letzten 15 bis 20 Prozent in die Länge ziehen. Die besagten 80 Prozent können bei modernen Akkumulatoren in 25 bis 30 Minuten erreicht werden. Seit Ende 2016 gibt es in Europa auch Ultra-Schnellladesäulen mit 350 Kilowatt. In nur 20 Minuten wird die Batterie für weitere 300 Kilometer aufgeladen. Die Zahl der Ultra-Schnellladesäulen wird in den kommenden Jahren weiter stark zunehmen, vor allem an Autobahnen. Grundsätzlich gilt: moderne Batterien laden sich schneller auf. Im Zusammenspiel mit der Ladeleistung ergeben sich dann entsprechende zeitliche Abweichungen.

### 📌 Ladezeiten im Überblick

Haushaltssteckdose	8 - 14 Stunden
Haushaltssteckdose mit Wandladestation	2 - 6 Stunden
Öffentliche Ladesäulen	2 - 4 Stunden
Öffentliche Schnellladesäulen	1 Stunde
Ultra-Schnellladesäulen	20 - 30 Minuten

### Wie bezahlt man das Aufladen?

Oftmals gehören „Stromtankstellen“ zu Bezahlnetzwerken wie inno-gy, Intercharge oder Ladenetz.de. In diesen Fällen müssen die Kunden einen Vertrag mit einem Anbieter abschließen, der Teil des Netzwerks ist. Nun ist es möglich, an allen Stationen des Anbieter-Verbunds zu laden. Mit einer Smartphone-App oder einer Karte kann sich der Fahrer identifizieren und den Ladevorgang starten. Später erhält der Kunde von seinem Stromanbieter die Abrechnung. Um ein E-Auto aufzuladen muss man häufig einen Ladestromvertrag abschließen.

### Ökostrom laden mit der persönlichen Ladekarte

Mit der persönlichen Ladekarte bleiben Sie mobil und können komfortabel mit Ökostrom bezahlen. Es gibt aber auch zahlreiche öffentliche Ladesäulen, an denen man ohne einen solchen Fahrstromvertrag laden kann. Hier wird der Vorgang mit einer App, über ein intelligentes Ladekabel oder das Smart Charging freigeschaltet. Über die App kann beispielsweise mit PayPal oder Kreditkarte gezahlt werden. *Quelle: TÜV-Süd*

### Kosten beim Elektroauto-Tanken

Fahrerinnen und Fahrer von Elektroautos zahlen an der Ladesäule teilweise deutlich mehr, als sie müssten. Besonders an Schnellladesäulen kann Tanken teuer sein. Bis zu 140 Prozent kostet der Strom dort mehr als im herkömmlichen Haushalt. Bei den etwas langsameren Varianten ist der Strom um 49 Prozent teurer. Zu diesem Ergebnis kam eine Studie, die der Hamburger Ökostromanbieter Lichtblick in Auftrag gegeben hat.

Gemeinsam mit dem Statistikportal Statista hat Lichtblick untersucht, wie viel es kostet, einen VW ID3 zu beladen. Die Studie rechnet hierbei mit 32 Cent pro Kilowattstunde. Für eine Reichweite von 100 Kilometern läge der Preis demnach bei 4,48 Euro. Tatsächlich lassen die Fahrerinnen und Fahrer von E-Autos an Ladesäulen bis zu 6,68 Euro. Bei den teureren Schnellladesäulen sogar bis zu 10,77 Euro.

*Quelle: Manager-Magazin*

# Grünen Strom laden und losfahren – mit Autostrom von den Stadtwerken Hattingen

**Stecker rein, laden und losfahren – und das zum Festpreis! Als Autostrom-Kunde bei den Stadtwerken Hattingen wissen Sie genau, wie viel Sie an der Ladesäule zahlen müssen – und zwar nicht nur in Hattingen, sondern über das Ladenetzwerk der Inno-gy-eRoaming-Partner sogar in ganz Deutschland.**

### Laden statt tanken – grüner Strom für Hattinger E-Autos

E-Autos liegen im Trend: In nur sieben Monaten – von Januar bis Juli 2021 – wurden in Deutschland so viele Elektrofahrzeuge zugelassen wie im gesamten Jahr 2020<sup>1</sup>.

Mit der steigenden Anzahl der batteriebetriebenen Fahrzeuge wächst auch die Bedeutung der Ladesäulen. Denn wem unterwegs der Strom ausgeht, der sollte unkompliziert und schnell aufladen können. „Daher haben wir in Hattingen bereits früh mit dem Ausbau der Ladeinfrastruktur begonnen“, erklärt Steven Scheiker, Leiter Markt und Vertrieb bei den Stadtwerken Hattingen. „Mittlerweile können E-Auto-Besitzer in unserer Stadt an zwölf Ladesäulen ihre Akkus aufladen.“ Jede Ladesäule verfügt über zwei Ladepunkte, die jeweils 22 kW Ladeleistung an einem Typ-2-Stecker zur Verfügung stellen. Selbstverständlich fließt an allen Ladesäulen ausschließlich Strom aus erneuerbaren Energien in die Autobatterien.

### Festpreis in ganz Deutschland – mit dem Autostrom der Stadtwerke

Wer sich beim Laden keine Gedanken um den Preis machen möchte, profitiert vom Autostrom-Tarif der Stadtwerke. „Denn damit laden unsere Kunden ausschließlich zum Festpreis“, so Steven Scheiker.

„In unserem Kundenzentrum in der Heggerstraße 5 bekommen sie eine Ladekarte, mit der sie sich an der Ladesäule anmelden können.“ Die Ladezeiten werden eichrechtlich gesichert an die Stadtwerke übertragen und monatlich abgerechnet. „Zurzeit berechnen wir pro getankter Kilowattstunde 28,2 Cent sowie einen monatlichen Grundpreis von 5,00 Euro“, erläutert Steven Scheiker das Preismodell und gibt bestehenden Kunden einen weiteren Anreiz: „Für Stromkunden bei den Stadtwerken entfällt der monatliche Grundpreis für den Autostrom.“ Doch natürlich sind E-Auto-Fahrer nicht nur in Hattingen unterwegs: Deshalb haben sich die Stadtwerke an das Ladenetzwerk der inno-gy angeschlossen. So haben Autostrom-Kunden die Möglichkeit, an ca. 6.000 Ladepunkten in ganz Deutschland (Stand: Juni 2021) ihr E-Auto zu laden – und das zum oben genannten Festpreis! Einen Überblick über die Standorte der Ladesäulen bietet die eCharge-App der inno-gy.

*Quelle: Pressemitteilung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (02.08.2021): „Erstmals rollen eine Million Elektrofahrzeuge auf deutschen Straßen.“*

### KONTAKT:

#### Kundenzentrum der Stadtwerke Hattingen GmbH

Heggerstraße 5  
45525 Hattingen  
Telefon: 02324 5001-55  
E-Mail: kundenzentrum@stadtwerke-hattingen.de  
www.stadtwerke-hattingen.de



## VON DEN STADTWERKEN HATTINGEN BETRIEBENE LADESÄULEN IM ÜBERBLICK

- Augustastraße an der Einfahrt zum Altstadtparkhaus
- Eickener Straße 41 am Ruhr Inn Hotel und Hostel
- Bruchstraße 58 bei Hyundai Smolczyk
- Im Bruchfeld 17 bei hwg eG
- Gasstraße 1 im Innenhof des Gewerbetanks
- Weg zum Wasserwerk 23 auf dem Parkplatz der Stadtwerke Hattingen GmbH (2 Ladesäulen)
- Bruchstraße 26/Bruchtorplatz
- Unicorn-Park/Am Walzwerk (4 Ladesäulen)



## Wir fahren ab auf Strom. Sie auch?

Ladekarte im Kundenzentrum der Stadtwerke Hattingen, Heggerstraße 5, abholen und sofort an vielen Orten Strom aus erneuerbaren Energiequellen tanken.

ENERGIE VOM PROFI.

Kundenservice 02324 5001-55  
Montag-Freitag: 8-18 Uhr  
www.stadtwerke-hattingen.de





# Gesamtschule Welper: Grüne Riesen gefällt und umgesetzt

Werden die anderen Bäume überleben? Dabei spielt das Wurzelwerk eine entscheidende Rolle

Erbitterte Diskussionen und Aktionen konnten die Fällung der Bäume an der Gesamtschule Welper für den Erweiterungsbau nicht verhindern. 4500 Unterschriften an den Bürgermeister auch nicht - die Verwaltung setzte den politischen Mehrheitsbeschluss aus dem Jahre 2018 um.

### Wie alt werden Bäume?

Allerdings versucht man, durch Umsetzen von Bäumen, dem Einbezug von Baumgutachtern und Ersatzpflanzungen eine ökologische Perspektive zu finden. Sechs größere Bäume, die um die 40 Jahre alt sind, wurden von einer Spezialfirma umgepflanzt. Zwei Feldahorn, eine Linde, zwei Hainbuchen waren dafür vorgesehen, spontan kam noch eine Marone hinzu. Die Pflanzen wechselten den Standort von der Böschung zum Sportplatz auf Flächen rund um das Schulgebäude an der Marxstraße. Ein riesiges Spezialfahrzeug mit einer Baggerschaukel - geformt wie eine halbe Kugel von über drei Metern Durchmesser - grub die Bäume aus und lud sie senkrecht auf den LKW. Von dort ging es auf die gegenüberliegende Straßenseite. Um die Oberleitungen für die Straßenlaternen nicht mitzureißen, wurden die Bäume auf dem kurzen Transportweg flachgelegt. „Unser Kampf bezog sich aber vorrangig auf die Bäume, die gefällt wurden. Das waren sieben Bäume – sechs Platanen und eine Kastanie. 21 Bäume bleiben erstmal stehen, wurden teilweise in den Kronen eingestutzt. Ob sie aber überleben werden, ist eine andere Frage“, sagt Anja Klan von der

Bürgerinitiative „Rettet die Bäume“. „Wir haben viele Gespräche mit Fachleuten geführt, die sich das vor Ort angesehen haben. Sie sind der Meinung, dass die Wurzeln der großen Bäume nachhaltig durch den Erweiterungsbau beschädigt werden und diese Bäume deshalb nicht überleben können. Sie werden zu einem späteren Zeitpunkt gefällt werden müssen, weil sie krank sind und eine Gefährdung darstellen. Dann schafft man Tatsachen und niemand kann sich gegen die Fällung wehren.“ Allein das Verlegen der Versorgungsleitungen durch den Schulhof könne dazu beitragen, dass Wurzelwerk zu zerstören. Auch die Standortverlagerung der meterhohen Bäume sei kein leichtes Unterfangen. Ob sie am neuen Standort gedeihen werden, bleibe abzuwarten. „Wir werden auf jeden Fall am Ball bleiben. Wir werden nicht aufgeben und uns an allen Orten in der Stadt Hattingen einmischen, wo für Bauvorhaben Bäume gefällt werden müssen.“

anja



Baumtransport in ganz groß. Für diesen Riesen gab es einen neuen Standort. Foto: Klan

## Bäume und ihre Wurzeln - das sagt Revierförster Thomas Jansen

„Wie umfangreich das Wurzelwerk bei Bäumen ist, erkennt man daran, wenn man sich unter einen Baum stellt und in seine Krone blickt. Der Umfang der Krone bildet den Umfang des Wurzelwerkes ab. Wurzeln haben unterschiedliche Funktionen. So gibt es Stützwurzeln, die den Baum im Erdreich verankern. Werden sie beschädigt, können Bakterien eindringen und der Baum wird instabil. Mit seinen Feinwurzeln nimmt der Baum aus dem Boden Wasser und Nährstoffe auf. Werden sie zerstört, verdurstet der Baum, weil seine Wassersäule versagt. Das kann man beispielsweise in der Vegetationsperiode daran erkennen, dass das Laubwerk sich verfärbt und abfällt. Stadtbäume haben oft eine kürzere Lebensdauer, weil sie nicht genug Raum für die Entfaltung ihres Wurzelwerkes haben. Die meisten von ihnen haben ein deformiertes Wurzelwerk.“

Wie alt können Bäume werden? „Das ist unterschiedlich. Einen hundertjährigen Baum kann man sowieso nicht einfach ersetzen.“ Platanen können bis zu 300 Jahre alt werden. Auch Kastanien können unter optimalen Bedingungen dieses Alter erreichen. Feldahorn und Hainbuchen kommen auf 150 bis 200 Jahre und auch die Linde kann den 300. Geburtstag schaffen.



Vorher und Nachher. Die Bürgerinitiative „Rettet die Bäume“ schickte diese Fotos von der Baustelle der Gesamtschule in Welper.



Fotos: BI

**REWE KOSTENLOS!**

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie in unserem Markt **eine Flasche 0,33 l Moritz Fiege Zwickel** Einzulösen bis zum 4. Dezember 2021

**Thingstraße 21 | 45527 Hattingen-Welper**  
**Heinrich-Puth-Straße 6-8 | 45527 Hattingen-Blankenstein**



\*Pro Person wird ein Gutschein eingelöst. Nur solange der Vorrat reicht. Das Pfand ist zu entrichten.

**Qualität ist unser Prinzip**

## Silberhorn in Welper

### Bürgerinitiative enttäuscht von Bürgeranhörung

Die vorgezogene Bürgeranhörung zur Bebauung der Grünfläche Marxstraße/Ecke Friedhofsweg (Bebauungsplan 176) wurde nach dem Eindruck der Bürgerinitiative „Rettet die Bäume“ ihrem Namen nicht gerecht. „Unsere Mitglieder hatten den Eindruck, es handelt sich eher um eine Marketingveranstaltung für den von der Gartenstadt Hüttenau eG beauftragten Architekten“, so Anja Klan, eine der Sprecherinnen. „Die Bürgeranhörung zur Bebauung der Grünfläche Marxstraße/Ecke Friedhofsweg lässt mehr Fragen offen, als sie beantwortet“, kritisiert Selma Michau-Pape. „Zurzeit ist die Fläche im B-Plan als kommunale Grünfläche ausgewiesen. Die Bebauung würde diese von klugen Stadtplanern vor mehr hundert Jahren geplante Fläche restlos plattmachen.“ Michau-Pape weiter: „Es ist aber nicht so, dass wir in Hattingen zu viele Grünflächen in der Stadt hätten, die uns vor Hitze schützen, CO<sub>2</sub> speichern und Wasser versickern lassen!“ Die Bürgerinitiative wünscht sich einen sorgsameren Umgang mit den wenigen natürlichen Ressourcen im Stadtgebiet.



Silberhorn in Welper. Das nächste Opfer einer fragwürdigen Bebauung? Foto: BI „Rettet die Bäume“

„Hier wiederholt sich eine Einstellung, die wir schon bei der Zerstörung des Platanendoms an der Horstschule ertragen mussten, denn auch auf dieser ehemals als Park genutzten Grünfläche steht ein bis zu 250 Jahre alter erhaltenswerter Baum, ein außergewöhnlich großer Silberhorn. Keine Wertschätzung, kein Wort des Bedauerns. Im Gegenteil wird der Baum krank geredet und die Grünfläche in ihrer ökologischen Wertigkeit überhaupt nicht wahrgenommen, sondern von der Gartenstadt Hüttenau nur als Kostenfaktor abqualifiziert“, erklärt Anja Klan.

Die Bürgerinitiative wird die Planungen rechtlich und inhaltlich prüfen und im Laufe des Verfahrens weitere Fragen stellen. „Unsere Hoffnung, dass die Verantwortlichen, Stadtverwaltung, Stadtrat und Bauherrin, mit unseren lebenswichtigen Ressourcen sorgsam und verantwortlich umgehen, ist allerdings gleich null“, so das Zwischenergebnis der beiden BI-Sprecherinnen.

### Kontakt

Anja Klan: Tel. 0174 7825829

### www.image-witten.de

Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen – natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!

**topaktuell – kostenlos**

Die Ev. Kirchengemeinde Welper-Blankenstein lädt herzlich ein zum Open-Air-Weihnachts-WIRSINGen auf dem Gelände vor dem Paul-Gerhardt-Haus, Marxstraße 23. Ab 16 Uhr werden Heike Schröder und Wolfgang Steiger an E-Piano und Keyboard sowie Uwe Crone an der Gitarre Weihnachtsklassiker anstimmen, die zum Mitsingen einladen. Die Texte werden in Form eines Liederheftes verteilt. Bei weihnachtlicher Stimmung unter großen Pavillons mit Lichterketten und Feuerkörben wird es Glühwein, Kakao und Stutenkerle geben. Und wer weiß, vielleicht kommt ja auch der Nikolaus vorbei, um die Kinder zu begrüßen?

Sonntag, 5. Dezember, ab 16 Uhr, Marxstr. 24



Der Eintritt für Geimpfte, Genesene oder Getestete kostet 5 €; der Erlös kommt dem aktuellen Fundraisingprojekt der Gemeinde zugute.

### 15 bezahlbare neue Wohnungen

An der Marxstraße Ecke Friedhofsweg in Welper sollen 15 neue Wohnungen entstehen. Wie die Stadt mitteilt, soll an der Marxstraße Ecke Friedhofsweg ein dreigeschossiges Gebäude mit 15 Wohnungen entstehen. Geplant ist hier ausschließlich geförderter Wohnungsbau.





Wir für Sie vor Ort...

# Lösen Sie das Sudoku und gewinnen Sie 30 Euro!

Wenn Sie das Sudoku richtig auflösen, ergeben sich aus den farblich markierten und mit kleinen Buchstaben versehenen Feldern unsere drei Gewinnzahlen. Notieren Sie diese mit den dazugehörigen Buchstaben und Ihrem Absender (E-Mail-Adresse oder Telefonnummer nicht vergessen) und schicken Sie die Lösung per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de) mit dem **Stichwort „Sudoku Image“**. **Einsendeschluss** ist der **6.12.2021**.

Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des Image-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Der Gewinner des

30-Euro-Preises wird per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt.

## Gewinnspiel „Sudoku“ November 2021

Die Gewinner von jeweils 30 Euro sind: Conny Drees, 58452 Witten; Familie Mönch, 44797 Bochum; Ralf Trostmann, 58455 Witten. Image sagt herzlichen Glückwunsch.

Wir lieben Lebensmittel.

**EDEKA Markt**  
**Familie Grütter und Team**  
 Wittener Str. 12 · 58456 Witten · ☎ 023 02/97 20 26  
 Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 7 bis 21 Uhr

Reiseservice  
 Gabriela Bierwirth

Goethestraße 29  
 45549 Sprockhövel  
 Mobil: 0173 8911748  
[gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de](mailto:gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de)  
[www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de](http://www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de)

**DUO**  
 Optik & Akustik  
 Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)  
 45525 Hattingen · Tel.: 0 23 24 - 92 08 0  
[www.duo-optik-akustik.de](http://www.duo-optik-akustik.de)

**KATHAGEN**  
 media+kommunikation

**Autobeschriftung & Folien**

☎ **02302 9838980**  
 info@kamk.de · Thiestraße 7 · 58456 Witten



Der Hof der Familie Nüfer in der Elfringhauser Schweiz, in der Porbecke 10. An den Adventswochenenden kann man hier von 10 bis 16 Uhr Getränke und Speisen zum Mitnehmen einkaufen. Ein großer roter Nikolaus weist den Besuchern den richtigen Weg. Alle Schonungen sind ab dem 4. Dezember geöffnet und vom Hof fußläufig zu erreichen. Foto: Pielorz

**Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!**

- Fenster- und Türsicherung
- Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht
- Brandmeldeanlagen Funk & Draht
- Schließanlagen / Zutrittskontrolle
- Elektroarbeiten

**NEU 0 % Finanzierung**  
 und günstiges Leasing möglich  
 für Privat und Gewerbe

Bebelstr. 19 · 58453 Witten  
 Tel. (02302) 2781177  
[me-sicherheit.de](http://me-sicherheit.de)

**10 % Gutschein \***

\*für deinen nächsten Einkauf bis zum 31.12.21

**INTERSPORT** im UG  
**GUEVENC**

**Annelie Matejek**  
 Mobile medizinische Fußpflege

Hiddinghauser Str. 15  
 45549 Sprockhövel  
[diemattis@t-online.de](mailto:diemattis@t-online.de)

- ◆ Pediküre
- ◆ Rundum-Pflege
- ◆ Wellness für die Füße

Termine und Fragen:  
 Montag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr  
**Telefon 0160 99 53 53 71**

**WOHNMOBIL-CENTER**  
 Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

☎ 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

**Ihr NEUER WEG zu uns:**  
[www.renault-kost.de](http://www.renault-kost.de)  
 EU-Neuwagen / Werkstatt  
 Service / Gebrauchtwagen

Wir sind nur über zufrieden wenn Sie begeistert sind!

**AUTOHAUS KOST**  
 Hufeisenstr. 9 · 45525 Hattingen  
 Telefon 02324 - 27001-3  
[www.renault-kost.de](http://www.renault-kost.de)

**JUWELIER LÜTTGEN**  
 UHREN & SCHMUCK  
 SEIT 1980

**Goldankauf**

Heggerstraße 11 45525 Hattingen  
 TEL 02324-24453 FAX 02324-593281  
[mail@juwelier-luettgen.de](mailto:mail@juwelier-luettgen.de)  
[www.juwelier-luettgen.de](http://www.juwelier-luettgen.de)

			6		9			
2			8		7			4
	3	A		4			2	
7	9						1	3
4				B				8
3	5						6	7
	7			1			8	
9			3		5			1
			4		2	C		

5	8	7	3	1	9	2	4	6
3	6	9	5	4	2	8	1	7
1	2	4	7	6	8	3	9	5
4	3	8	9	5	7	1	6	2
9	5	2	1	8	6	4	7	3
7	1	6	4	2	3	9	5	8
8	9	5	6	3	4	7	2	1
6	4	3	2	7	1	5	8	9
2	7	1	8	9	5	6	3	4

## Mit IMAGE Ihren Weihnachtsbaum 2021 gewinnen

Im Familienbetrieb Nüfer, der seit 1867 besteht, herrscht wieder Hochbetrieb. Anbau und Verkauf von Weihnachtsbäumen sind Schwerpunkt des Hofes in der Elfringhauser Schweiz. Ab dem 3. Dezember sind die Schonungen geöffnet.

„Schon in den fünfziger Jahren hat unsere Familie auf dem Rathausplatz in Hattingen Weihnachtsbäume verkauft. Heute haben wir Schonungen mit insgesamt 90.000 Bäumen“, berichtet Lennart Nüfer. Dabei dauert es Jahre, bis aus dem Setzling ein Weihnachtsbaum wird. „Die Fichte beispielsweise braucht rund sieben Jahre, je nach Sorte.“ In den Schonungen des Landwirtes findet man neben dem beliebtesten Weihnachtsbaum, der Nordmantanne, auch die Nobilistanne, die Kiefer, die Fichte und die Blaufichte. Dabei kann man auf dem Hof selbst sowohl geschlagene Bäume kaufen als auch selbst in den Schonungen Hand anlegen. „Wer eine eigene Bügelsäge hat, kann diese auch gern mitbringen. Wir haben aber auch natürlich Sägen vor Ort. Dann geht das Selbstschlagen schnell“, so Lennart Nüfer. Auch Handschuhe und eine Knieunter-

lage (Pappe oder Zeitung reichen aus) sollte man dabei haben, wenn man selbst Hand an den Baum legen möchte. Die meisten Kunden entscheiden sich für die klassische Baumgröße zwischen 1,80 und 2,40 Metern. „Früher wurden die Tannenbäume am Stiel angespitzt. Das macht man heute nicht mehr, denn die modernen Tannenbaumständer sind mit einem Feststelldraht ausgestattet. Man kann den Baum einfach hineinstellen. Wichtig ist, dass die Rinde unten am Baum bleibt, denn sonst kann die Tanne kein Wasser ziehen. Auch bei der Lagerung sollte man beachten, den Baum niemals in den Keller oder die Garage zu stellen. Betonwände ziehen Feuchtigkeit an und der Baum wird trocken. Am besten ist es, die Tanne eingenetzt draußen zu lagern und sie erst kurz vor

dem Schmücken in die Wohnung zu bringen. Dann hält ein Tannenbaum zwei Wochen.“ Um die Bäume in der Schonung frisch zu halten, muss Lennart Nüfer regelmäßig nach dem Rechten sehen. Mähen, Baumkorrekturschnitten, Düngen – so ganz von alleine werden aus Setzlingen eben keine schönen Weihnachtsbäume. Hinzu kommen die häufigen Änderungen des Gesetzgebers, welche Materialien, zum Beispiel beim Düngen, verwandt werden dürfen. Nüfer hat viel Ahnung von Bäumen. „Der Wald ist ein riesiger Arbeitgeber. Viele tausend Arbeitsplätze in Forstwirtschaft und Handwerk sind von seinem



Lennart Nüfer Foto: Pielorz

Zustand abhängig. Mittelfristig werden wir keine Buche mehr finden, denn die zunehmende Trockenheit und die Wärme durch den Klimawandel vertragen den Baum nicht. Das kann man schon heute erkennen. Für die Wälder gilt wie für die Schonung: ein schlecht versorgter Baum sieht auch schlecht aus.“

### Gewinnen Sie Ihren Weihnachtsbaum 2021

Zusammen mit Lennart Nüfer verlost IMAGE zehn Weihnachtsbäume bis 2,50 Meter! Schicken Sie uns eine E-Mail unter [gewinnspiel@image-witten.de](mailto:gewinnspiel@image-witten.de) (Kennwort „Weihnachtsbaum“ mit Ihrem Namen und Ihrer vollständigen Postadresse bis zum 3. Dezember oder schicken Sie uns eine Postkarte unter Kathagen media+kommunikation, Wasserbank 9, 58456 Witten. Die Gewinner werden ausgelost (Rechtsweg ausgeschlossen) und erhalten per Post einen Gutschein, den sie bis zum 21. Dezember bei Nüfer Weihnachtsbäume einlösen können.

Die Corona-Pandemie macht natürlich auch beim Weihnachtsbaumkauf nicht halt. Auch hier gilt es, die notwendigen Hygiene- und Sicherheitsabstände einzuhalten und die aktuelle Coronaschutzverordnung zu beachten. Beim Schlangestehen oder wenn der Mindestabstand nicht eingehalten werden kann, herrscht auf dem Hof Maskenpflicht. *anja*



## Mit der mobilen Werkbank geht's in die Senioreneinrichtung Idee von Tobias Marquardt kommt bei Älteren sehr gut an - Volksbank unterstützt das Projekt

Tobias Marquardt (47) ist Tischler und hat als Projektleiter in einem Elektronikmarkt mit Schwerpunkt Neuaufbau und Optimierungen der Filialen gearbeitet. Die Liebe zum Holz und zum Handwerk begeisterte auch seinen Vater und als dieser aus gesundheitlichen Gründen in eine Senioreneinrichtung musste, kam sein Sohn mit der mobilen Werkbank kurzerhand zu ihm, damit er seinem Hobby nachgehen konnte.

„Dabei habe ich festgestellt, wie sehr die Senioren sich freuen, handwerklich arbeiten zu können. Daraufhin habe ich beschlossen, mich selbstständig zu machen und habe ein Start-up-Unternehmen, ‚Die Werkzeugkiste‘, aus der Taufe gehoben. Ende 2019 habe ich auf einer Veranstaltung der Wirtschaftsförderung in Bochum erste Kontakte mit der Volksbank Sprockhövel eG geknüpft“, erzählt Tobias Marquardt. Die Banker waren schwer begeistert von seiner Idee. „Wir unterstützen finanziell seit Jahren Projekte für Senioren. Als Beispiele nenne ich ‚Herz für Senioren‘ oder ‚Engel für Alte‘, eine emotionale Musiktherapie für Demenzkranke. Die Idee mit der Mobilen Werkbank hat uns begeistert und nach Gesprächen zwischen dem Mathias-Claudius-Haus, einer Sprockhöveler Senioreneinrichtung, dem Förderkreis und Tobias Marquardt konnten die ersten Termine bereits stattfinden“, erzählt Marketingchef Thomas Alexander, der sich auch vor Ort ein Bild von dem Projekt gemacht hat.

### Senioren entwickeln dabei ihre Fähigkeiten

Tobias Marquardt bekommt dabei hautnah mit, wie die Senioren vor Ort reagieren. „Oft höre ich am Anfang von den Betreuern, dass die Bewohner diese Fähigkeiten nicht mehr haben. Aber wenn sie begonnen haben - in kleinen Gruppen von fünf oder sechs Personen, Männer und Frauen gemischt - dann kommen verloren geglaubte Fähigkeiten plötzlich erneut zum Vorschein. Ich arbeite mit den Senioren immer so, dass sie etwas aus Holz bauen, was sie behalten können. Das kann ein Tablett sein, eine Buchstütze, ein Vogelhaus oder eine Teelichthalterung. Manche Senioren verschenken auch ihre Arbeit an die Angehörigen. In der Regel haben sie ja kaum die Möglichkeit, ein Geschenk zu machen, wenn sie in einer Senioreneinrichtung leben. Und dann gleich etwas Selbstgefertigtes! Das kommt nicht nur gut an, das macht sie auch stolz und sehr glücklich. Ganz nebenbei trainieren sie motorische und kognitive Fähigkeiten. Es ist wunderbar zu sehen, wie die Menschen dadurch wieder aufblühen.“

Mit seiner Idee kommt Tobias Marquardt, der an der Grenze zu Hattingen wohnt, gut an. Die Corona-Pandemie hat leider viele Termine in den Senioreneinrichtungen unmöglich gemacht. Jetzt startet er wieder durch und fährt mit seiner mobilen Werkbank - die er übrigens selbst designt und gebaut hat - wieder zu den Einrichtungen, die ihn gebucht haben. „Auf der Werkbank gibt es eine Tischsäge, eine Standbohrmaschine, eine Dekupiersäge, Kleinwerkzeug - eben alles, was man braucht. In der Planung sind auch Mehrgenerationenprojekte. Dann können Großeltern und Enkel zusammenarbeiten und beispielsweise eine Spielzeuglokomotive bauen.“ Info: E-Mail [marquardt@die-werkzeugkiste.com](mailto:marquardt@die-werkzeugkiste.com).



Volksbank-Marketingchef Thomas Alexander mit Tobias Marquardt und der Mobilen Werkbank in der Großen Weilstraße. Foto: Pielorz



Die Mobile Werkbank kommt bei den Senioren gut an - wie hier im Mathias-Claudius-Haus in Sprockhövel. Die Volksbank und der Förderverein machen das Projekt für die Senioren möglich. Foto: Volksbank

## Kirchenvorstand und Pfarrgemeinderat gewählt

In der Pfarrei St. Peter und Paul in Hattingen haben die Gemeindeglieder Anfang November ihre Stimmen bei der Wahl für ihren Kirchenvorstand und ihren Pfarrgemeinderat abgegeben. Es waren

acht Kirchenvorsteher und sechs Mitglieder in den Pfarrgemeinderat zu wählen.

In den Kirchenvorstand wurden gewählt: Jürgen Cronauge, Frank Minnebusch, Bernd Wich, Joachim Gruber, Jutta Kopp, Achim Schawacht, Hans Döppers und Isabell Neumann. In den Pfarrgemeinderat wurden gewählt: Marlies Meier, Peter Neysters, Marco Scharf, Daniel Jost, Barbara Spinde und Rainer H. Bahlmann. Hubert Reckmann wurde auf die Liste für Nachrücker gesetzt.

Für beide Wahlen gilt eine zweiwöchige Einspruchsfrist. Im Anschluss werden die konstituierenden Sitzungen stattfinden.

## Passende Kinderkleidung

### Caritas Ennepe-Ruhr erweitert das Angebot

Außer Klienten und Klientinnen aus den verschiedenen Caritas-Beratungsangeboten an der Bahnhofstraße 23 können sich hier auch andere Hattinger Eltern nach passender Kleidung für ihren Nachwuchs umsehen. Mittwochs von 9 bis 10 Uhr ist die Kinderkleiderkammer geöffnet. Interessierte werden gebeten, sich vorab beim Caritas-Team der Schwangerenberatung zu melden. Der Kontakt läuft über Sabine Kleinwächter-Niespor, Tel. 02324/5699020, Mail: [sb-hattingen@caritas-en.de](mailto:sb-hattingen@caritas-en.de). Wer Kleidung für Kinder vom Babyalter bis etwa zur vierten Klasse spenden möchte, kann sich ebenfalls an Sabine Kleinwächter-Niespor wenden.

### Angebot für alle Hattinger Eltern offen

Die Idee für das zusätzliche Angebot ist vor allem aus zwei Gründen entstanden. Zunächst war die seit Jahren existierende Kinderkleiderkammer der Schwangerenberatung im Kindergarten neben der Caritas-Geschäftsstelle wegen der Coronaverkehrungen nicht mehr zugänglich. „Außerdem berichteten die Kolleginnen und Kollegen auch abseits der Schwangerenberatung, dass die von uns betreuten Familien einen hohen Bedarf an Kinderkleidung haben“, sagt Kerstin Wositsch, Leiterin der Familien- und Jugendhilfe der Caritas Ennepe-Ruhr. Die soziale Situation hat sich nach Einschätzung von Caritas-Direktor Dominik Spanke insgesamt im Verlauf der Pandemie für viele Menschen verschlechtert. „Arbeitslosigkeit durch den Lockdown, Kurzarbeit und andere Entwicklungen der vergangenen anderthalb Jahre haben auch und gerade Familien zum Teil hart getroffen.“ Um auch sie zu unterstützen, sei die Kinderkleiderkammer ein weiterer Mosaikstein der Einrichtungen, Dienste und Angebote der Caritas vor Ort.

Zum Bild: Caritas-Mitarbeiterin Elena Forstirooulos und Kerstin Wositsch, Leiterin der Familien- und Jugendhilfe der Caritas Ennepe-Ruhr, beim Sortieren der Kinderkleidung. Foto: Caritas Ennepe-Ruhr



## Image-Leser sind immer informiert

Monatsmagazine für Hattingen, Sprockhövel & Witten

Gesamtauflage ca. 90.000 Exemplare

lokale Neuigkeiten & informative Rubriken

Briefkastenverteilung



Image

Aktuelle Termine finden Sie unter [www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

☎ 02302 9838980

## Impressum

**Titelbild:** LUMAGICA Lichterpark an der Henrichshütte, Foto: J. Meckler

**Herausgeber:** ☎ 02302/9838980  
Monika Kathagen  
Wasserbank 9, 58456 Witten

**Verlag und Redaktion:**  
Kathagen-media press  
E-Mail: [info@image-witten.de](mailto:info@image-witten.de)  
[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

**Anzeigen und Redaktion:**  
Barbara Böhner-Danz, Matthias Dix,  
Cornelia Hamacher, Monika Kathagen, Jessica Meckler,  
Tilsa Mustafi, Dr. Anja Pielorz, Rainer Schletter  
(Es gilt die Verlagsanschrift)

**Verteilung:**  
DBW Werbeagentur GmbH, Bochum

**Druck:**  
BONIFATIUS GmbH Druck – Buch – Verlag, Paderborn

**Erscheinungsweise und Auflage:**  
Monatlich, kostenlos, Auflage 23.500 Exemplare. Haus-  
haltsverteilung u. a. in Zentrum, Welper, Blankenstein,  
Holthausen, Winz-Baak, Niederwengern, Niederbom-  
feld und z. T. Bredeisdorf.

Es gilt die Preisliste Nr. 6 ab Ausgabe 5/2020. Die vom Verlag  
gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentli-  
chung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des  
Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial  
usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich ge-  
kennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung  
der Redaktion wieder.

Nächster Erscheinungstermin:  
**Montag, 20.12.2021**  
Anzeigenschluss: Montag, 6.12.2021

[www.image-witten.de](http://www.image-witten.de)

Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen  
– natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!

**topaktuell – kostenlos**





# Winter

Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 7 - 19 Uhr  
Sa: 7 - 18 Uhr

[www.edeka-winter.de](http://www.edeka-winter.de)



**Auf 1300 m<sup>3</sup> finden Sie, was Ihr Herz begehrt!**



**Unser Getränkemarkt mit separatem Eingang bietet auf 180 m<sup>2</sup> ein tolles Sortiment!**



**Bestellen Sie Ihren Festtagsbraten ab sofort bei uns!**

## **Wir LIEFERN Ihre LEBENSMITTEL!**

**FRISCHE-EXPRESS**



**Kaufen Sie bei uns – WIR LIEFERN nach Hause!**

**INFO: Tel. 02324 / 93 50 98**

**Bestellen Sie von zu Hause – WIR LIEFERN!**

**Wir  Lebensmittel.**



# Winter

Dorfstraße 21  
45527 Hatt.-Holthausen